



2014

Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional
Informe Anual





Consulte las páginas 33, 34, 35, 37, 41 y 45 para acceder a los cortometrajes adjuntos a lo largo de este informe anual.

Índice

04 Prólogo del Presidente

06 Orientación y planificación estratégica

- 07 A nivel de proyecto: de los Objetivos de Desarrollo del Milenio a la Agenda de Desarrollo Post-2015
- 09 A nivel de gestión: activar los instrumentos administrativos y perfeccionar el funcionamiento organizacional

52 Gestión administrativa

- 53 Gestión financiera
- 55 Gestión contable
- 57 Recursos humanos
- 58 Auditoría y control
- 59 Digitalización de la Organización
- 60 Relaciones públicas y comunicaciones

10 Informe especial

- 11 Áreas prioritarias
- 12 Agricultura
- 17 Salud pública y medicina
- 19 Educación
- 21 Tecnologías de la información y la comunicación
- 24 Protección del medio ambiente

62 Perspectivas de futuro

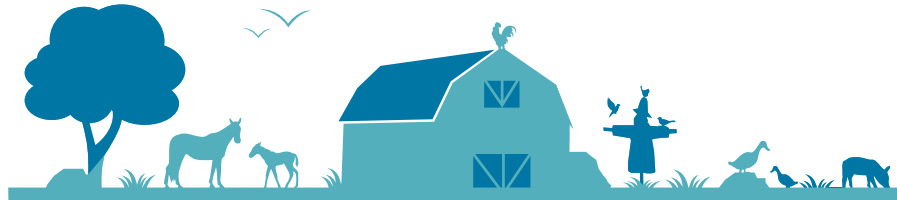
28 Operaciones

- 30 Cooperación técnica
- 36 Préstamos e inversiones
- 38 Recursos humanos internacionales
- 43 Asistencia humanitaria
- 46 Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero
- 48 Prestación social sustitutoria en el extranjero
- 50 Distribución general de los proyectos y países cooperantes en 2014

Apéndice

- 64 Organigrama
- 65 Junta de Directores, Supervisores y miembros del Comité Consultivo
- 66 Mociones aprobadas por la Junta Directiva de TaiwanICDF en 2014
- 67 Informe de auditoría (versión en inglés)
- 86 Proyectos de cooperación en 2014
- 94 Proyectos de cooperación con organizaciones internacionales, ONG e instituciones para la ayuda bilateral en 2014

Conozca TaiwanICDF



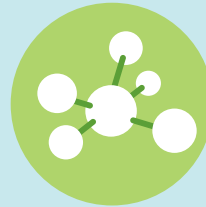
Visión

Socios del progreso y desarrollo sostenible



Misión

Reforzar la cooperación internacional y simultáneamente extender las relaciones internacionales, con el fin de promover el desarrollo económico y el progreso social, hasta alcanzar el bienestar humano



Valores básicos

Progreso, desarrollo y solidaridad

Historia

1959

El Gobierno de la República de China (Taiwán) escribió el primer capítulo de la historia de la cooperación internacional para el desarrollo, cuando destinó su primer equipo técnico-agrícola a Vietnam.

1961

Con el equipo ejecutivo de la "Operación Vanguardia", el Gobierno de Taiwán destinó equipos técnico-agrícolas a los estados africanos. En 1962, se expandió ese marco de colaboración y se creó el Comité de Cooperación Técnica China-África (SATCC, siglas en inglés).

1972

El SATCC fue fusionado con el Comité de Cooperación Técnica Internacional (CITC, siglas en inglés). Esta organización asumió la responsabilidad de llevar a cabo la labor de cooperación técnica internacional de Taiwán y ayudar a los países socios en desarrollo a fomentar el desarrollo agrícola.

1989

A medida que la economía de Taiwán iba creciendo velozmente, el Gobierno estableció el Fondo para el Desarrollo de la Cooperación Económica y Desarrollo Internacional (IECDF, siglas en inglés), proveyendo asistencia económica a los países amigos en vía de desarrollo.

Áreas de trabajo (según el artículo 7° del Acta de Dotación de Fondos)

Proveer ayuda para el desarrollo económico y social de los países socios o los países en vías de desarrollo.

Estrechar vínculos económicos con los países socios o en vías de desarrollo.

Colaborar con organizaciones internacionales, instituciones o gobiernos para fomentar el desarrollo económico y social a los países socios o en vías de desarrollo.

Ofrecer asistencia humanitaria a refugiados internacionales o países afectados por los desastres naturales.

Ofrecer capacitación técnica y de recursos humanos para países socios o en vías de desarrollo, así como también la asistencia técnica y servicios técnicos para mejorar su sector industrial.

Constituir el Cuerpo de Voluntariado en el Extranjero para ayudar en la mejora y el desarrollo de los sectores agrícolas, industriales, económicos, sanitarios y educativos de nuestros países socios.

Cualquier iniciativa cuya finalidad sea fomentar la cooperación internacional para el desarrollo o mejorar las relaciones con los países socios.



1996

Con la promulgación presidencial el 15 de enero de 1996, el Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional (TaiwanICDF) se estableció el 1 de julio de 1996. Posteriormente, el CITC y el IECDF fueron disueltos separadamente.

1995

Con la creciente profesionalización de los proyectos de cooperación llevados a cabo, y para reforzar la cooperación y las relaciones con el extranjero mediante una mejor integración de los recursos para la asistencia, el Yuan Ejecutivo redactó una moción de ley para ser aprobada por el Yuan Legislativo, contemplando la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional.

Estrategias

Responder a las tendencias internacionales de desarrollo e impulsar las ventajas comparativas de Taiwán

Aplicar el principio de apropiación

Respetar el principio de alineación

Integrar los recursos tanto del sector público como del privado y fortalecer las relaciones de alianza y cooperación

Aplicar el principio de armonización

Reforzar las relaciones con los socios cooperantes desde diversos puntos de vista

Expertos técnicos en el extranjero

159



Personal en la sede

116



Países socios

31

Socios cooperantes

Gobiernos, organizaciones internacionales, instituciones multilaterales y sus agencias u organizaciones designadas.

Fuente de los recursos financieros

El fondo inicial de la organización era de aproximadamente 11.600 millones de TWD, provenientes de fondos en posesión de dos instituciones: el CITC y el IECDF cuando fueron disueltos en su momento, y por el presupuesto aprobado por el Ministerio de Relaciones Exteriores (MOFA, siglas en inglés). Los recursos de capital destinados para la operación de proyectos y administración están conformados por los fondos propios, los intereses generados por el mismo y la financiación de proyectos encomendados por el Gobierno u otras entidades. Actualmente tiene un patrimonio neto de 15.729,18 millones de TWD.

Criterios para la planificación de proyectos

Con el objetivo de poner en práctica los ejes estratégicos y que formen parte de la operativa cotidiana, como los principios y objetivos para la implementación, los proyectos de asistencia deben mejorar su eficacia y resultados prácticos, y planificar siguiendo los cinco criterios (como la figura derecha).



Prólogo del Presidente

Acoger el futuro del desarrollo sostenible, desde el punto de inflexión de la era

El año 2014 puede ser considerado como un punto histórico de inflexión para la cooperación y desarrollo internacional. Volviendo la vista hacia la etapa anterior, la Declaración del Milenio presentada por la Organización de Naciones Unidas (ONU) en el año 2000 expirará en 2015 y, gracias a los esfuerzos de todas las partes interesadas, en esta fase ya se han obtenido resultados en relación con las propuestas definidas por los ocho objetivos principales.

Según el Informe de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la población que vive con menos de 1,25 USD al día, se redujo desde un 47% en 1990 hasta un 22% en 2010, lo que muestra que el objetivo de reducir la pobreza extrema a la mitad se ha cumplido cinco años antes de lo programado; la tasa mundial de mortalidad por paludismo también disminuyó más de un 25% entre 2000 y 2010, evitando alrededor de 3,3 millones de muertes por esta enfermedad hasta el año 2012. El porcentaje de población que sufre de desnutrición bajó del 23,2% de 1992 al 14,9% de 2012. Estos logros sin precedentes han transmitido ánimo a todos los que han dedicado sus esfuerzos a la causa, haciendo que resplandezca la eficacia de los trabajos de asistencia.

De los Objetivos del Milenio al desarrollo sostenible

En base a los resultados y a la orientación de la etapa anterior, ponemos ahora nuestra mirada en los próximos quince años. Cómo alcanzar metas más ambiciosas se ha convertido en la principal tarea de toda la comunidad internacional.

En 2012, el Panel de Alto Nivel sobre Sostenibilidad Mundial de la ONU anunció una serie de Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) como seguimiento de la agenda para los Objetivos de Desarrollo de Milenio (ODM). En diciembre de 2014, el Secretario General de la ONU, Ban Ki-moon, en su informe “El camino hacia la dignidad para 2030: acabar con la pobreza y transformar vidas protegiendo el planeta”, proponía tres ejes fundamentales para la promoción y defensa de los derechos humanos— poner fin a la pobreza extrema, garantizar el bienestar de todos (las mujeres,

los jóvenes y las etnias minoritarias) y proteger el medio ambiente natural— enfatizando los 17 ODS y las 169 metas, como nuevas estrategias y directrices para el desarrollo mundial. El informe también sentó las bases para la Conferencia Internacional sobre Financiación de Desarrollo que tendrá lugar en Etiopía en julio de 2015, la cual aspira a establecer un marco de financiación para la Agenda de Desarrollo Post-2015. En la Asamblea General de la ONU, que tendrá lugar en el mes de septiembre en Nueva York, cada uno de los Estados miembros deberá establecer objetivos para el desarrollo sostenible; mientras que en la Conferencia Internacional sobre el Cambio Climático que se celebrará en París en el mes de diciembre, se prevén nuevos acuerdos internacionales sobre protección del medio ambiente.

A pesar de que la República de China (Taiwán) no es actualmente uno de los Estados miembros de la ONU, nuestro país ha participado activamente durante más de 50 años en la cooperación y desarrollo internacional. El logro de Taiwán en su desarrollo económico, conocido como el “Milagro de Taiwán”, fue el exitoso resultado de diversas formas de asistencia de la comunidad internacional, junto al esfuerzo conjunto del Gobierno y la población. Por ende, Taiwán comprende profundamente que todos los países, tanto pobres como ricos, comparten el mismo destino. En este momento clave para la agenda de desarrollo de la ONU, Taiwán, como miembro de la aldea global, se ajustará al consenso sobre el desarrollo y la cooperación internacional, y continuará impulsando las alianzas para el progreso y el desarrollo sostenible, procurando compartir su exitosa experiencia con los países en vías de desarrollo.

Impulsando la eficacia y la eficiencia, en línea con las tendencias de cambio internacional

Los proyectos de cooperación internacional siempre han supuesto una parte importante de las tareas diplomáticas de la República de China (Taiwán). Como organismo especializado en la asistencia internacional al desarrollo de Taiwán, el Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional (TaiwanICDF, en inglés) tiene la gran responsabilidad de ayudar a promover los

David Y.L. Lin
Ministro de Relaciones Exteriores
Presidente de TaiwanICDF

林永樂



trabajos de Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD). Esto implica fomentar las relaciones de amistad con los aliados diplomáticos, cumplir sus responsabilidades internacionales, garantizar la seguridad ciudadana, contribuir a la comunidad internacional y desarrollar el espíritu humanitario. Todo esto, siguiendo la política de “Diplomacia Viable” impulsada por el Presidente Ma Ying-jeou, junto con los tres principios para la promoción de los trabajos de ayuda al exterior: “objetivos válidos, procedimientos lícitos y ejecución eficaz”. Estas directrices ayudan a los países aliados a establecer modelos de desarrollo sostenible, y contribuyen al progreso de la comunidad internacional.

TaiwanICDF se fundó en 1996. Durante estos 18 años, la organización ha integrado fondos, recursos humanos y tecnología y, mediante la cooperación técnica, la capacitación educativa, la asistencia humanitaria y las operaciones de préstamo e inversión, ha llevado a cabo proyectos de cooperación a medio y largo plazo, aprovechando las ventajas comparativas de Taiwán en áreas como la agricultura, la salud pública, la educación, las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) y la protección del medio ambiente. Además, ha colaborado activamente con organismos internacionales para promover la cooperación bilateral, regional y mundial.

Para hacer eco de las iniciativas de la Declaración de París y estar en línea con las tendencias internacionales de asistencia internacional, durante los últimos años TaiwanICDF ha implementado progresivamente una serie de reformas, trazando una perspectiva y creando modelos estandarizados de cooperación y desarrollo orientados hacia los resultados, con el fin de formular objetivos operativos, asignar recursos y enfocarse en áreas prioritarias. Este año continuaremos en esta dirección, especialmente profundizando en los objetivos estratégicos de la organización y mejorando los mecanismos de valoración, gestión de proyectos y evaluación de resultados, aspirando a incrementar la eficacia y la eficiencia de la asistencia, con el fin de alcanzar el desarrollo sostenible de la organización.

Desarrollar proyectos que se ajusten a los tiempos, en un contexto de desarrollo sostenible

La finalidad principal de los ODM es el desarrollo humano, por lo que los objetivos se enfocan en la reducción de la pobreza y la eficiencia de los recursos invertidos para la asistencia; en cambio, los ODS de la Agenda para el Desarrollo prestan más atención a los bienes públicos mundiales, mediante propuestas estratégicas más universales y macroscópicas, que lleven a un mayor desarrollo humano. Por esta razón, los ODS se establecieron de acuerdo a dos consideraciones: la de los bienes públicos mundiales como motores impulsores del desarrollo; y la del desarrollo humano como finalidad última de todo progreso. En medio de activas conversaciones mundiales sobre la Agenda de Desarrollo Post-2015, Taiwán, como participante responsable de la comunidad internacional, está esforzándose por contribuir aún más y ejercer una influencia de gran alcance.

La primera etapa de los ODM de la ONU ya ha finalizado, y ahora es importante empezar de nuevo. Tengo el convencimiento de que TaiwanICDF continuará actuando como plataforma de cooperación internacional para el desarrollo, integrando activamente recursos públicos y privados, y siguiendo la hoja de ruta de los ODS en busca del desarrollo mundial sostenible; en relación a los bienes públicos mundiales, continuaremos implementando proyectos, impulsando la economía, el empleo, el buen gobierno y las alianzas mundiales. En cuanto al desarrollo humano, nos enfocaremos en temas como la reducción de la pobreza, la erradicación del hambre, la educación, la salud y el desarrollo sostenible del medio ambiente. Sobre la base del beneficio mutuo y la prosperidad recíproca, seguiremos desarrollando proyectos que se adapten a los tiempos, contribuyendo de manera concreta a la paz y a la prosperidad a nivel regional y mundial.



Orientación y planificación estratégica

A nivel de proyecto: de los Objetivos de Desarrollo del Milenio a la Agenda de Desarrollo Post-2015

En 1987, la Organización de las Naciones Unidas (ONU) celebró la 42ª Asamblea General, en la cual, la Comisión Mundial sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo manifestó que los seres humanos estamos frente a una serie de importantes problemas económicos, sociales y medioambientales. Reconoció, por primera vez, que el desarrollo económico se ha convertido en una amenaza para el medio ambiente, e hizo un llamado a todos los países para que revisen la orientación y las estrategias de desarrollo. Asimismo, definió el “desarrollo sostenible” como un modelo de desarrollo que puede “satisfacer las necesidades de las generaciones presentes sin comprometer las posibilidades de las del futuro para atender sus propias necesidades”. Además, contribuyó directamente en la convocatoria de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo en 1992, celebrada en Río de Janeiro en Brasil, conocida como la Cumbre de la Tierra.

En 2012, 20 años después de la histórica Cumbre de la Tierra, se celebró otra Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20) en Río de Janeiro. En este evento se revisaron los avances y desafíos de la promoción del desarrollo sostenible en su fase actual, con la esperanza de despertar el compromiso de los países para generar nuevas políticas en favor del desarrollo sostenible.

En vista de que los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) cumplirán su plazo en 2015, el Grupo de Trabajo Abierto (GTA) sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) publicó en julio de 2014 un borrador de 17 ODS. TaiwanICDF estudia activamente la manera de intervenir en términos ventajosos para el cumplimiento del espíritu de los ODS, teniendo siempre en cuenta los principios de desarrollo sostenible. Durante los últimos años, hemos llevado a cabo proyectos y operaciones en relación a temas como la mitigación y adaptación a los efectos del cambio climático, la protección del medio ambiente, la conservación de la biodiversidad, el desarrollo de las energías renovables y otros campos relacionados con el desarrollo sostenible. Todas estas actividades favorecen la conexión de TaiwanICDF con los otros progresos realizados por la comunidad internacional.

Los ODS para después de 2015 hacen especial hincapié en

los bienes públicos mundiales, y defienden seis valores e ideas más universales y macroscópicas: la dignidad, el desarrollo humano, el crecimiento próspero, la ecología de la Tierra, la equidad y justicia, y la alianza para el desarrollo. Estos valores reflejan una tendencia de desarrollo integral, donde el ser humano culmina hacia el bienestar colectivo, con los derechos humanos como núcleo para reunir la sustentabilidad de la economía, la sociedad y el medio ambiente. Los ODS, como continuación de la Agenda de desarrollo de los ODM, consideran los bienes públicos mundiales como motores impulsores para conseguir los objetivos de desarrollo; siendo el desarrollo humano, la finalidad última. La Agenda de desarrollo combina el desarrollo humano y el desarrollo sostenible, se enfoca principalmente en los objetivos relacionados con la pobreza, el hambre, la salud, la utilización de los recursos hídricos, la producción de energía, la residencia urbana, y los modelos de producción y consumo. Además, tiene en consideración los aspectos propiamente humanos, por lo que los objetivos deben ser asequibles, seguros y alcanzables. Cabe señalar que el énfasis está puesto en los impactos del cambio climático persistente para reiterar la importancia de los sistemas ecológicos y el uso sostenible de los recursos. Por otro lado, los objetivos

de cada área deben tener en cuenta a los grupos más vulnerables y el entorno propicio, haciendo hincapié en los aspectos integradores de los canales de recursos, la interdisciplinariedad y la inclusión, sin distinguir el género, la edad, la religión, la profesión u otras barreras divisoras. Asimismo, la asistencia a los países menos desarrollados (PMD), los países insulares o interiores, y los países vulnerables o en conflicto, se fortalece mediante la financiación, las tecnologías apropiadas, el conocimiento y la informática. Todo ello tiene la intención de eliminar la desigualdad entre los niveles de desarrollo de los países de distintas regiones de todo el mundo, con el fin de conseguir la prosperidad y crecimiento de todos los seres humanos, sin dejar atrás a ningún miembro de la comunidad.

En otras palabras, los ODS para después de 2015 han redefinido el concepto de pobreza a un ámbito de desarrollo multidimensional: además de poner énfasis en la pobreza de la economía “personal”, en la salud o en las capacidades, también es necesario enfocar la atención en los aspectos “integrales” de la seguridad social, como son los sistemas institucionales y la gobernanza. Además, se enfatizan los objetivos mundiales, cuya responsabilidad no está limitada a los países en vías de desarrollo, sino que involucra a todos los países de la comunidad internacional.



TaiwanICDF promueve los proyectos de manera integral e interdisciplinaria para acoger el desarrollo post-2015

Las tareas actuales de desarrollo promovidas por TaiwanICDF resumen el espíritu de la Agenda de Desarrollo Post-2015. En el plano de los bienes públicos mundiales, seguirá llevando a cabo proyectos y operaciones relacionados con el desarrollo económico y la garantía del empleo, así como con la gobernanza y la alianza mundial para el desarrollo. En cuanto al desarrollo humano, continuará llevando a cabo proyectos y operaciones relacionados con la reducción de la pobreza, la erradicación del hambre, la educación, la salud y el desarrollo sostenible del medio ambiente.

Respecto a las estrategias de desarrollo integral de TaiwanICDF, se basan en las políticas fundamentales de "socios del progreso y desarrollo sostenible", establecidas en el Libro Blanco sobre la Política de Asistencia Internacional, como enfoque de desarrollo a largo plazo, para poner en práctica la misión fundacional de la organización: "reforzar la cooperación internacional y simultáneamente extender las relaciones internacionales, con el fin de promover el desarrollo económico y el progreso social, hasta alcanzar el bienestar humano. Es así como se aplican sus ejes estratégicos en términos de: responder a las tendencias internacionales de desarrollo, utilizar las ventajas

comparativas de Taiwán, integrar los recursos tanto del sector público como del privado, y fortalecer las relaciones de alianza y cooperación. Asimismo, los resultados de las tareas se convierten en logros efectuados de manera concreta, mediante la mejora de la eficiencia operativa y la eficacia organizacional, por lo que permiten poner en práctica los principios de TaiwanICDF para la asistencia al exterior: "un objetivo válido, un procedimiento lícito y una ejecución eficaz".

En relación a los proyectos individuales, durante el año 2014, TaiwanICDF ha mantenido sus estrategias a medio y largo plazo para promover consistentemente los proyectos de las áreas prioritarias. Contemplando los proyectos a medio plazo, se puede observar que los nuevos proyectos han evolucionado progresivamente desde un enfoque individual o unidimensional hacia una planificación integral e interdisciplinaria. Además, TaiwanICDF ha enfatizado la importancia de la sistematización dentro del proceso de desarrollo. A la hora de asistir al desarrollo económico de los países socios, la mejora de los sistemas de administración se incorpora como uno de los elementos más importantes de los proyectos de construcción de capacidades, ya que sólo a través del establecimiento de los sistemas administrativos se podrá ofrecer una solución de base para que los países socios superen

sus problemas de desarrollo.

En 2014, TaiwanICDF implementó un total de 74 proyectos y operaciones regulares, incluyendo 42 proyectos en el área de la agricultura, 4 en la salud pública y medicina, 6 en la educación, 4 en las TIC, 4 en la protección del medio ambiente, y 14 proyectos en otras áreas. En el futuro, continuará invirtiendo recursos en las áreas prioritarias, para desarrollar nuevos proyectos. Los proyectos de asistencia a los países socios siguen el principio de orientación a resultados, los contenidos se complementan con la ejecución para combinar la implementación de los diversos métodos y herramientas de asistencia, tales como la cooperación técnica, la inversión y préstamo, la subvención y la capacitación educativa. Asimismo, se integran las fuerzas de las ONG y del sector privado para continuar profundizando en los diferentes modelos de asistencia bilaterales y multilaterales, así como para reproducir y promover rápidamente las experiencias de los proyectos de éxito, aprovechar las experiencias y el conocimiento del desarrollo de Taiwán para impulsar los trabajos de asistencia y ampliar los beneficiarios de los proyectos, persiguiendo un crecimiento inclusivo, con mayor equidad social y asignación justa de los recursos.

A nivel de gestión: activar los instrumentos administrativos y perfeccionar el funcionamiento organizacional

La reforma es parte del proceso continuo hacia la perfección. Durante este año, la organización mantuvo la orientación que impulsó las reformas pasadas y perfeccionó las herramientas de evaluación y gestión de proyectos, así como las de evaluación del desempeño, teniendo en cuenta los objetivos estratégicos para facilitar la eficacia de la promoción de los proyectos de asistencia internacional y la implementación del desarrollo sostenible de la organización.

Respecto a la acumulación de conocimientos y experiencias de gestión de los diferentes proyectos, y considerando las características de las herramientas implicadas en la asistencia de TaiwanICDF, así como las sugerencias de las Embajadas y Oficinas de Representación de la República de China (Taiwán) en el extranjero y las diferencias socioculturales de los países socios, TaiwanICDF ha vuelto a revisar el Reglamento de Trabajo y ha reajustado los métodos actuales, de acuerdo a las características dinámicas de los trabajos de asistencia al exterior de Taiwán. Se espera que la integración de las capacidades centrales de la Organización, desarrolle metodologías adecuadas, prácticas, concretas y viables para implementar los trabajos de asistencia internacional, que haga más pragmática la gestión de los trabajos actuales.

En relación a la activación de los instrumentos para la gestión de proyectos, TaiwanICDF tuvo en cuenta la retroalimentación y sugerencia de los colegas para reducir las barreras de aprobación de los proyectos propuestos y aumentar la eficiencia de la planificación, simplificando el formulario del Marco de Diseño y Supervisión (DMF, siglas en inglés), de manera que sirva de guía para facilitar a los colegas en el trabajo de planificar

proyectos. Por otro lado, con el objetivo de incrementar la flexibilidad de respuesta a las propuestas presentadas por los países socios, se enmendaron los parámetros para la elaboración y revisión del Plan de Trabajo y se reajustaron las operaciones de control interno del Plan de Trabajo Anual, presentando proyectos de trabajo rotativo con informes escalonados, para fortalecer la conexión entre el plan de trabajo y el presupuesto.

En cuanto a la asignación de directivos para las Misiones Técnicas de Taiwán, después de considerar las opiniones de las partes, los recursos disponibles y el costo de su implementación, TaiwanICDF ha integrado el sistema de gestión por gerentes de proyecto y el marco de las Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero, desarrollando un plan borrador para la asignación del “Director Ejecutivo de la Misión Técnica”, lo que permite una gestión más eficiente de las misiones en el extranjero.

Respecto al aumento de la eficiencia en el uso de los presupuestos de proyectos, TaiwanICDF tiene en cuenta el proceso administrativo de algunos países socios, para realizar una evaluación integral en relación a la voluntad de ejecución, las capacidades y la integridad institucional. Posteriormente, la utilización de los fondos se acomodará a las condiciones propias de ese país. De esta manera, se facilita la agilidad para la transferencia de fondos a los países socios, aumentando la eficiencia en la ejecución de los nuevos proyectos.

En relación a la motivación del personal, se pretende converger las fuerzas tanto del personal interno de TaiwanICDF como de su personal enviado al extranjero, se realizaron ajustes en el sistema de evaluación anual del desempeño profesional para estimular la motivación de los

empleados y poner en práctica la gestión del desempeño. Por otro lado, también se ha organizado la “Reunión de Jefes de las Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero y Gestores de Proyecto” para alcanzar un consenso y proponer métodos de mejora que benefician las reformas de los proyectos de cooperación técnica en funcionamiento.

Para fomentar la capacitación especializada, se continúan mejorando las acciones de formación del personal de TaiwanICDF, así como la capacitación profesional dedicada al personal externo regresado a la sede, cuya finalidad es la de fomentar una segunda especialidad.

Por otro lado, TaiwanICDF también promueve medidas para aumentar los ingresos y reducir los gastos. Mediante una política de inversiones a largo plazo en fondos negociables en el mercado (ETF, siglas en inglés), hemos podido gestionar los fondos de manera eficiente, alcanzando en el año 2014 un superávit en el balance de TaiwanICDF. En el futuro, TaiwanICDF seguirá trabajando para aumentar la tasa de ejecución del presupuesto anual y reducir el porcentaje que ocupan los gastos administrativos en el fondo de los proyectos subvencionados de asistencia, con el fin de mejorar la rentabilidad en la gestión financiera.

En resumen, TaiwanICDF cumplirá plenamente su misión como organismo de asistencia internacional, optimizando tanto las características como las especialidades propias de la organización, para responder las necesidades de las misiones diplomáticas y revisar con prudencia la viabilidad de los proyectos. De esta manera, quedará garantizada la gestión sostenible de la organización, lo que permitirá ofrecer contribuciones a largo plazo, alineadas con los temas de desarrollo que son de interés mundial.

2

Informe especial



Áreas prioritarias

“Reforzar la cooperación internacional y simultáneamente extender las relaciones internacionales, con el fin de promover el desarrollo económico y el progreso social, hasta alcanzar el bienestar humano” es la misión -y también responsabilidad- de TaiwanICDF, la cual ha sido establecida de acuerdo al artículo 1° de la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional y el artículo 2° del Acta de Dotación de Fondos, como los principios fundamentales para llevar a cabo las diferentes operaciones.

En respuesta a los cambios experimentados en la comunidad internacional y a las necesidades de desarrollo cada vez más complejas, TaiwanICDF ha establecido un manual de estrategias, Visión para 2022, con el fin de especificar los objetivos y la orientación a largo plazo para los próximos 10 años. También se ha puesto en marcha el reajuste organizacional, la transición de los proyectos, la introducción de la metodología orientada a los resultados para la gestión de proyectos y otros trabajos de reforma que mejoran la capacidad de la gestión de proyectos. Todas estas iniciativas tienen por objeto superar la limitación de los recursos existentes, crear las ventajas y el nicho de TaiwanICDF en las tareas de ayuda al desarrollo y maximizar la eficacia de la asistencia.

Con el fin de poner en práctica el principio de orientación a resultados, TaiwanICDF ha establecido dos ejes estratégicos esenciales para los trabajos de ayuda, que son: (1) responder a las tendencias internacionales de desarrollo y utilizar las ventajas comparativas de Taiwán; y (2) integrar los recursos tanto del sector público como del privado y fortalecer las relaciones de alianza y cooperación. Cabe señalar que tanto la agricultura como la salud pública y medicina, la educación, las TIC y la protección del medio ambiente, son áreas donde Taiwán cuenta con mayor ventaja comparativa y por lo tanto son prioritarias para la distribución de los recursos de TaiwanICDF. Es así como se prioriza

la ejecución de los proyectos correspondientes a estas áreas.

Respecto a las áreas de asuntos prioritarios, no es posible responder a todas las necesidades existentes de los países socios, debido a que los recursos disponibles de TaiwanICDF son limitados. Por ello Taiwán analiza sus competencias y ventajas comparativas, establece el orden prioritario para la ejecución de los trabajos de asistencia, para luego invertir recursos razonables que permiten alcanzar, en todo lo posible, los criterios requeridos para la asistencia efectiva.

De acuerdo a los campos de cooperación establecidos en la Ley de Cooperación Internacional al Desarrollo, TaiwanICDF prioriza el desarrollo sostenible y la construcción de infraestructuras en las áreas sociales, económicas y productivas. Además, el orden de prioridad hace referencia a los principales indicadores fijados en los ODM de la ONU, que acompaña la prioridad de las necesidades de cada país socio y tiene en cuenta las áreas prioritarias definidas desde las ventajas comparativas de Taiwán, para reunir los recursos y desarrollar los proyectos prioritarios del año.

Los proyectos prioritarios de TaiwanICDF están estrechamente vinculados con los ejes estratégicos esenciales y las áreas prioritarias. Basándose en los cuales, se plantean iniciativas de estrategia financiera para consolidar las operaciones presupuestarias de los proyectos a medio plazo y aumentar la eficacia general de la utilización

de los fondos. Además de supervisar periódicamente la ejecución de cada proyecto, el alcance de cada área prioritaria también se va acomodando según las necesidades del momento. Esta adecuada flexibilidad facilita la planificación a largo plazo y la utilización de los recursos, por lo que es efectiva para alcanzar la visión y los objetivos de los proyectos. En el caso de que algún proyecto a ejecutar no se ubica dentro de estas áreas prioritarias, TaiwanICDF revisará particularmente su validez antes de tomar una decisión.

A continuación, se describen sucesivamente los objetivos concretos y los planes de acción de cada área prioritaria de TaiwanICDF, mostrando también las operaciones y proyectos en relación a la materia de los ODS, tales como la reducción de la pobreza, la erradicación del hambre, la educación, la salud, el desarrollo sostenible del medio ambiente, así como el desarrollo económico, la garantía del empleo, la gobernanza y la alianza mundial para el desarrollo.

Agricultura

Desde 1959, año en que se destinó el primer equipo técnico-agrícola a Vietnam, hasta hoy en día, los proyectos agrícolas siempre han sido uno de los elementos más importantes de los trabajos de asistencia exterior de Taiwán. Los proyectos agrícolas del pasado han respondido al primer objetivo de los ODM, al “erradicar la pobreza extrema y el hambre”, y en este momento ocupan aproximadamente un 65% del total de los proyectos de TaiwanICDF, concentrados básicamente en proyectos de producción. En los últimos años, los proyectos agrícolas se han hecho eco de las iniciativas internacionales sobre el cambio climático global y los ODS para después de 2015. Su modo de intervención no sólo consiste en mejorar las capacidades de producción y comercialización, sino también en proporcionar planes de solución, orientados a las particularidades regionales de los países socios incluyendo sus necesidades en cada fase del desarrollo, por lo que se ha podido profundizar la relación de cooperación con las instituciones internacionales especializadas.

Mejorar el contenido del proyecto de acuerdo con las necesidades del desarrollo

Tras muchos años de experiencia, TaiwanICDF ha acumulado mucha práctica en la promoción y el asesoramiento de los proyectos de asistencia exterior en el ámbito agrícola. En la etapa actual, se extenderán los logros acumulados. Asimismo, desde los trabajos de promoción y asesoría, TaiwanICDF amplía su labor hasta la producción de semillas y la comercialización de los productos agrícolas, de acuerdo a los procedimientos de producción y comercialización de los cultivos. Como es el caso del Proyecto de Mejora en la Producción de Semillas de Arroz en Haití, que se basa en los logros conseguidos

por la Misión Técnica de Taiwán en la agricultura de Haití; es un proceso simultáneo que permite amplificar y profundizar el impacto del proyecto integrando nuestras experiencias en la producción de plantas sanas y fomentando las capacidades profesionales.

Además, a medida que el nivel de desarrollo de los países socios iba mejorando, las necesidades de los proyectos de agricultura también iban cambiando. Por ejemplo, antes se buscaba el aumento de la producción de alimentos; pero ahora, se presta más atención a su calidad y nutrición. Respecto a la mejora de calidad de los cultivos, se cita el Proyecto de Mejora en la Calidad y Seguridad de las Hortalizas, Frutas y Cereales en San Cristóbal y Nieves, donde Taiwán introduce el sistema de inspección rápida de residuos pesticidas, para garantizar la seguridad de los productos agrícolas nacionales. Sin embargo, el clima de los países insulares del Pacífico no es adecuado para plantar cultivos económicos a gran escala. Para el Proyecto de Horticultura en Kiribati, por ejemplo, TaiwanICDF analizó las costumbres de la población local para introducir el concepto alimentario de dieta equilibrada, realizó la promoción dentro de las comunidades, integrando exitosamente este nuevo concepto en la población, sin dejar de capacitar al personal local en el cultivo de plántulas, lo que aumenta el rendimiento y reduce la dependencia de la importación de productos alimentarios.

La cooperación entre TaiwanICDF



1

y las organizaciones internacionales especializadas también es cada vez más diversificada y profunda. La integración entre la red de los recursos internacionales existentes y las áreas de especialidad de Taiwán nos permite ayudar a los países socios a desarrollar la industria agrícola de manera sostenible. Por ejemplo, la colaboración con el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) en el Programa Regional de Préstamos a los Productores Afectados por la Roya del Café en Centroamérica, se basa en el uso de los recursos existentes de la red de bancos regionales y las experiencias de Taiwán en el control y prevención de las plagas vegetales, para proporcionar micro créditos a los pequeños productores centroamericanos mediante la refinanciación, con el objetivo de realizar el reemplazo de las plantas de café enfermas por las sanas, así como el control de plagas y enfermedades, por lo que reduce el impacto de la roya del café en la industria del café local.

1 Para controlar la expansión de la roya del café en Centroamérica, el personal de TaiwanICDF realiza la investigación de campo para determinar la situación y proponer las posibles medidas de intervención.

2 Gracias a la construcción de las estaciones de cultivo de plántulas, los agricultores kiribatianos no sólo pueden sostenerse de manera autosuficiente, sino también conseguir buenos ingresos.



2

Estudio de caso 1

Proyecto de Mejora en la Calidad y Seguridad de las Hortalizas, Frutas y Cereales en San Cristóbal y Nieves



Durante los años 70, la industria de azúcar fue el pilar de la economía de nuestro país amigo, San Cristóbal y Nieves, situado en el Caribe centroamericano. Posteriormente, debido al cierre masivo de fábricas y la fuga de empresas, el gobierno decidió finalizar gradualmente la industria azucarera, adoptar medidas de liberación de tierras y tomar la iniciativa de desarrollo de las industrias no azucareras que diversifican el cultivo, para la revitalización de la agricultura nacional.

Sin embargo, debido a las limitaciones del monocultivo como principal estructura agrícola, los agricultores no disponían de suficientes conocimientos sobre la capacidad productiva del suelo y dependían de los fertilizantes importados para el cultivo, cuyo precio es elevado y las alternativas, escasas. Más todavía, les faltaban conocimientos y tecnología para la aplicación de fertilizantes y pesticidas, así como el uso seguro de estos productos. Sumado a ellos, tampoco disponían de sistemas de supervisión durante la época de cosecha ni de sistemas de inspección de residuos pesticidas antes de lanzar la producción al mercado. Como consecuencia, cada año se tenían que importar todo tipo de producto agrícola para satisfacer las necesidades nacionales por más de 40 millones de USD.

Para solucionar este problema de antaño, el Gobierno de San Cristóbal y Nieves presentó a Taiwán el Proyecto de la Mejora en la Calidad y Seguridad de las Hortalizas, Frutas y Cereales.

Mejorar el nivel de tecnología para avanzar hacia la agricultura de calidad

A diferencia del modelo tradicional de las cooperaciones pasadas,

mayormente centradas en el concepto de la producción, este proyecto coopera con un modelo de gestión por gerentes de proyecto, enfocando sus acciones en la mejora del suelo, el compostaje, la aplicación de fertilizantes, la protección de las plantas y la inspección de los residuos pesticidas, que permite avanzar hacia una agricultura sana y de calidad.

En primer lugar, el proyecto está financiado por ambos países, mientras el personal de San Cristóbal y Nieves se encarga de ejecutar el proyecto, el personal de TaiwanICDF proporciona asistencia y consultoría, con el fin de poner en práctica el principio de apropiación al beneficio de una gestión sostenible, una vez finalizada la transferencia del proyecto en el futuro. Posteriormente, el proyecto acompaña el desarrollo turístico de San Cristóbal y Nieves, garantiza la calidad y seguridad de los productos agrícolas, establece un sistema de inspección rápida de residuos pesticidas, crea una estación para la inspección de residuos pesticidas, así como ayuda al personal relacionado en el desarrollo de las capacidades técnicas y de inspección, para introducir la aplicación de la etiqueta de

Buenas Prácticas Agrícolas (GAP, siglas en inglés) en forma paulatina. Asimismo, se plantea la creación de un puesto de servicios para el análisis del suelo y un campo demostrativo de compostaje, con el fin de formar las capacidades en el análisis del suelo y la técnica de compostaje, que acompañan al proceso de mejora del suelo, mediante la aplicación adecuada de fertilizantes. Además, se organizan talleres de capacitación para enseñar

a los productores el uso seguro de los agroquímicos, la aplicación adecuada de los fertilizantes, así como el control y prevención de las plagas de los cultivos, la gestión del suelo y las técnicas de fertilización.

Este proyecto contempla un plazo de tres años. Desde su implementación en el marzo de 2014 hasta final del mismo año, ha logrado terminar las obras de construcción del laboratorio para el examen de los residuos pesticidas y la estación de inspección. Asimismo, se organizaron varios talleres sobre la promoción de la inspección de los residuos pesticidas y sobre el control y prevención de las plagas y enfermedades de cultivos. Por otro lado, se recopilaron informaciones del análisis del suelo y otros datos relativos a la producción y venta de los agricultores, los que contribuyeron a la realización de análisis posteriores. En relación a la producción de las hortalizas, frutas y cereales, se ha previsto que a través

de la ejecución del proyecto, los productores asesorados lograrán aumentar la producción a un 10%, por unidad de superficie; y respecto a la inspección de residuos pesticidas, se proporcionará servicio de

inspección a un 30% de la producción de las hortalizas, frutas y cereales, antes de ser distribuidas en el mercado, lo que aumenta la seguridad de los productos agrícolas.

10 %

Aumento estimado en la producción de cultivos por unidad de superficie

Proyecto de Mejora en la Producción de Semillas de Arroz en Haití



El arroz es un alimento básico para el pueblo haitiano. Las áreas de cultivo de arroz ocupan aproximadamente unas 60,000 hectáreas, pero la producción de semillas de arroz se estima en sólo 600 toneladas. La tasa de abastecimiento del arroz cubre tan sólo un 14% de la demanda nacional. La causa radica en que los productores no pueden conseguir semillas de buena calidad.

La base de la industria del arroz está estrechamente vinculada a la selección de las variedades de buena calidad y la producción de semillas. A lo largo del tiempo, Taiwán ha mantenido su ventaja comparativa en la producción de arroz, basándose en la adopción del sistema de reproducción Tri-State para producir semillas certificadas de alta calidad. Esto garantiza la calidad y el perfil genético de las semillas, que permite ofrecer semillas de buena calidad a los agricultores. Además, el Gobierno de Taiwán continúa invirtiendo en estudios sobre las técnicas de cultivo, la selección y mejora de las variedades, el procesamiento y tratamiento de la cosecha y la reproducción de las semillas.

En vista de la extensa experiencia de Taiwán, el Gobierno de Haití presentó este proyecto de cooperación a Taiwán con el fin de mejorar su capacidad de producir semillas de arroz. Bajo la comisión del MOFA, TaiwanICDF enviará un gerente de proyecto y técnicos profesionales, entre 2014 y 2018, para trabajar en colaboración con las instituciones haitianas, como el Ministerio de Agricultura, la Organización para el Desarrollo del Valle del

Artibonite (ODVA) y la Dirección Departamental de Agricultura. La labor de cooperación fortalecerá las capacidades de Haití en la producción de semillas certificadas mediante la asistencia técnica y la construcción de capacidades.

Reforzar el sistema de análisis de semillas de arroz y mejorar la capacidad funcional de las instituciones

Durante la ejecución del proyecto, el Ministerio de Agricultura de Haití juega un rol protagonista mientras que los técnicos expertos de Taiwán actúan como asesores, ofreciendo oportunamente cursos de capacitación técnica y sugerencias sobre la zonificación y planificación de los campos de cultivo. Asimismo, los gerentes de proyecto de Taiwán y Haití convocan reuniones periódicas para coordinar los trabajos y la asignación de los recursos de las fincas. Estas actividades permiten

garantizar que ambas partes lleguen a un acuerdo durante el proceso de ejecución del proyecto y tienen el objetivo de fomentar progresivamente las capacidades profesionales de los técnicos haitianos.

El mejoramiento de las técnicas de cultivar arroz y la producción de semillas son la base de la cadena de valor de la industria arrocera. Para promover el desarrollo de la industria arrocera, es necesario construir un centro de investigación experimental de orden nacional, para realizar los trabajos de desarrollo e investigación, tales como el cultivo de semillas de arroz, la conservación y producción

de semillas básicas, la recopilación de semillas registradas y la demostración del cultivo de arroz. Por este motivo, a partir del primer año del proyecto, se han elaborado presupuestos anuales, que se emplearán para restaurar la oficina de la finca experimental ya existente en Haití, incluyendo el mantenimiento de otras instalaciones de riego. También se ayuda a Haití a construir un laboratorio de análisis de semillas de arroz. Por otro lado, el Gobierno de Haití enviará a cuatro personas a Taiwán para recibir capacitación profesional en la inspección de semillas de arroz. Una vez terminada la capacitación y regresados a su país de origen, se encargarán de realizar cursos de formación y ayudar en las operaciones de inspección de campo.

Por otro lado, Taiwán también envía expertos de corto plazo para ayudar a la Comisión de Producción de Semillas de Haití para elaborar un borrador de plan director que regulará la producción y el suministro de semillas. Asimismo, la normativa sobre el examen de semillas de arroz de Taiwán será un referente para el desarrollo de las normas adecuadas a la situación actual y las necesidades de Haití, lo que pone en práctica el principio de la apropiación. La meta última de este proyecto espera que después de cinco años, se pueda formar a 800 productores de semillas certificadas, para que Haití tenga la capacidad de producir semillas de arroz de buena calidad, habilitado para producir al menos 2.000 toneladas de semillas certificadas anualmente y aumentar la tasa de utilización de estas semillas de un 14% a un 45%.



Estudio de caso 3

Proyecto de Horticultura en Kiribati



Según los informes de las instituciones sanitarias del Gobierno de Kiribati, la prevalencia de las enfermedades crónicas, tales como la diabetes, las enfermedades cardiovasculares y el infarto cerebral, llega a un 69% de la población. Entre ellas, la tasa de mortalidad causada por la diabetes se ubica en el primer lugar entre los países insulares del Pacífico Sur.

Con el objetivo de ayudar al pueblo de Kiribati a cambiar sus costumbres alimentarias y promover el consumo de frutas y verduras, TaiwanCDF ha llevado a cabo el Proyecto de Horticultura a partir del año 2004. El proyecto tiene la finalidad de prevenir, de manera eficaz, las enfermedades crónicas mediante el mejoramiento de las técnicas de producción de las verduras y frutas, así como la promoción del consumo de las verduras entre la población. Los resultados han demostrado un progreso positivo a lo largo de estos años.

Dos fases para cambiar una costumbre: del suministro al consumo

El presente proyecto se divide en dos fases. La primera fase se llevó a cabo entre 2004 y 2011, su objetivo consistía en “generar la necesidad de plantación” y la metodología consistió en la promoción del consumo de frutas y verduras mediante la creación de una finca demostrativa, la distribución gratuita de los brotes vegetales y las clases de cocina. La segunda fase se llevó a cabo entre 2011 y 2014, en la que TaiwanCDF realizó la transferencia tecnológica a los productores agrícolas, para que pudieran sostenerse de manera autosuficiente. Además, se ayudó a construir tres estaciones de cultivo de plántulas y ocho centros

de comercialización, a desarrollar restaurantes y a canalizar la distribución en supermercados, estableciendo una cadena integral de suministro de producción y comercialización de verduras y frutas.

La ejecución de estas dos fases, no sólo ha permitido a los consumidores kiribatianos acceder a las verduras frescas a un precio asequible, fomentando el hábito de consumir verduras, sino que también ha generado ingresos anuales por valor 85.000 de AUD (equivalente a unos 2,5 millones de TWD) para los agricultores que gestionan las estaciones de cultivo de plántulas y centros de comercialización, además de un crecimiento constante de 30% anual. Este resultado ha llamado la atención de las organizaciones internacionales. Por ejemplo, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) bajo la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO, siglas en inglés) envió una delegación para conocer la ejecución de este proyecto, con el fin de reproducir esta experiencia de éxito en otras cuatro islas de Kiribati, continuando el desarrollo de los impactos positivos de este proyecto.

El origen del éxito de este proyecto reside en el suministro de cultivos que incluye el trabajo de asistencia para construir las estaciones de cultivo de plántulas, lo que permitió estabilizar la fuente de suministro de semillas. Asimismo, se han escogido cultivos de corto plazo, que son adecuados para plantar en los países insulares del Pacífico Sur para someterlos a los

métodos ecológicos y rotativos de cultivo, por lo que se redujo el riesgo de invasión de plagas y enfermedades mientras aumenta la diversificación de la dieta equilibrada. En cuanto al consumo de las verduras, la Misión Técnica de Taiwán organizó cursos de cocina con la intención de entrenar instructores de formación. Además, se diseñaron recetas para promocionar los cultivos hortícolas y se invitó a las mujeres locales a participar en cursos de cocina, para aumentar la aceptación entre la población del consumo de productos hortícolas.

Este proyecto finalizó en el año 2014. Con el objetivo de fomentar el arraigo de la educación alimentaria, se pondrá en marcha en el 2015 un nuevo Proyecto del Aumento de la

Producción de Verduras y Frutas y la Mejora en la Nutrición, que tiene un plazo de seis años de duración. Este proyecto tiene el objetivo de proporcionar comida nutritiva a los estudiantes de secundaria, introducir el concepto de dieta equilibrada y ayudar a Kiribati a mejorar completamente la salud de todos los ciudadanos; mediante el incremento de la productividad de las verduras y frutas, la promoción de cursos de nutrición en las escuelas, la mejora del diseño de menús y las condiciones de los comedores escolares y la creación del mecanismo de inspección y monitoreo nutricional.

6

veces más

Crecimiento anual de venta de verduras (2012-2014)

Programa Regional de Préstamos a los Productores Afectados por la Roya del Café en Centroamérica



El café ha sido, tradicionalmente, la industria más importante de la economía de Centroamérica. Sin embargo, el cambio climático ha provocado el brote y la transmisión de la roya del café. TaiwanICDF ha presentado ante los aliados regionales, como el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), la propuesta de integrar las técnicas de prevención y control de plagas con los servicios financieros, esperando aunar las fortalezas de las diferentes instituciones para trabajar en colaboración en el proyecto regional de desarrollo que reduce el impacto de la roya del café.

Alcanzar el consenso de todos los sectores y diseñar conjuntamente las políticas de mejora

En 2013, TaiwanICDF envió sucesivamente dos delegaciones de evaluación junto con el personal del BCIE y del OIRSA, a El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua para realizar visitas a los ministerios de agricultura, las asociaciones de café, las organizaciones de agricultores y a los pequeños productores individuales; y también se realizaron visitas en las diferentes zonas de cultivo del café, lo que permitió diagnosticar la situación epidémica y las medidas más eficaces de una posible intervención. Posteriormente, con el fin de llegar a un consenso entre las diferentes partes interesadas que implica a la cadena de la industria del café, TaiwanICDF organizó, junto con el OIRSA, la 1ª Megaconvención Internacional en el Manejo Fitosanitario del Café: la Roya. El evento permitió escuchar los problemas y las necesidades que tiene cada país en relación a la gestión de la

cadena industrial. Tras esta conferencia, se realizaron otras visitas de campo, esta vez desde la perspectiva de los expertos y participantes de diversas áreas involucradas, y tuvo por objeto comprender y analizar las limitaciones tecnológicas en la gestión del campo de los diferentes países. Estas actividades permitieron desarrollar políticas que mejoran la integración de los diferentes estratos dentro de la región y a su vez promueven estrategias a favor de la misma, que sirvieron como base común para los proyectos de asistencia técnica a largo plazo, impulsados conjuntamente por TaiwanICDF, las organizaciones regionales y los países aliados.

Por otro lado, con el objetivo de ayudar en el desarrollo de la cadena de valor de la industria del café, TaiwanICDF tomó la iniciativa de ponerse en contacto con el BCIE, una institución financiera internacional de desarrollo del sector privado, para estudiar la posibilidad de otorgar préstamos a los pequeños agricultores del café, que sufren la doble presión de la oferta y demanda del mercado internacional y la de su propio sistema de producción y comercialización.

Aumentar la asistencia de préstamos para beneficiar a los pequeños productores

Tras varios debates y negociaciones, TaiwanICDF y el BCIE trabajarán en colaboración para la promoción del Programa Regional de Préstamos a los Productores Afectados por la Roya del Café en Centroamérica, realizando inversión de los fondos de préstamos

correspondientes y donación de recursos financieros para la asistencia técnica; en base a los puntos fuertes y las ventajas comparativas de cada institución. La firma oficial del contrato de préstamo y la puesta en marcha de este programa está prevista para el año 2015. En ese momento, los países que necesiten asistencia podrán presentar la solicitud de préstamos con Garantía Soberana ante el BCIE, para luego, refinanciar a los pequeños productores del café, a través de las asociaciones u organizaciones cafeteras.

La expansión de la roya de café no conoce límites, y tanto la prevención como la gestión de la sanidad agrícola requieren una cooperación regional. Por este motivo, TaiwanICDF y el BCIE se han comprometido a incrementar el monto dedicado a los préstamos para promover el programa regional de crédito, por medio de la financiación compartida. En primera instancia, la asistencia está dirigida a los pequeños productores, el grupo más vulnerable. Se espera que mediante esta pequeña acción, otras

instituciones internacionales y el sector privado se sumen a la causa e inviertan muchos más recursos en la asistencia a la industria local del café, de manera que se hace posible recuperar la escala original de la industria antes de sufrir la roya del café.

20.600 familias

Cantidad estimada de productores de café que recibirán asistencia

Salud pública y medicina

La salud pública y medicina siempre ha sido uno de los ámbitos prioritarios de desarrollo para la ayuda internacional. Entre los ODM de la ONU publicados en el año 2000, tres de los ocho objetivos están relacionados con la salud pública: “reducir la mortalidad infantil”, “mejorar la salud materna”, y “combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades”. Según el Informe de 2014 sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, publicado por las Naciones Unidas, si se compara el resultado reciente de los tres objetivos mencionados con el del año 1990, la mortalidad de los niños menores de 5 años disminuyó casi un 50% en 2012; la tasa mundial de mortalidad materna bajó de 380 a 210 muertes por cada 100.000 niños nacidos vivos en 2013; y sumado a ello, entre 2000 y 2012, las intervenciones contra el paludismo evitaron la muerte de más de 3 millones de personas.

En cuanto al control y prevención del VIH/SIDA, los datos del Banco Mundial señalan que el centro de la pandemia se mantiene ubicado en los países de África subsahariana, aunque la tasa de infección de los pacientes adultos ha empezado a disminuir; en el continente africano, el 58% de los pacientes adultos con el VIH/SIDA son mujeres, lo cual aumenta la tasa de riesgo de transmisión vertical de las madres a sus bebés.

La ONU propone 17 Objetivos de Desarrollo Sostenibles (ODS) para después de 2015, entre ellos, “acabar con el hambre, lograr la seguridad alimentaria y mejorar la nutrición y promover una agricultura sostenible”, “asegurar una vida sana y promover el bienestar de todos en todas las edades” y “garantizar la disponibilidad y la gestión sostenible del agua”, son contenidos e indicadores que marcan una continuidad observable desde los ODM hasta los ODS. Este campo de salud pública y medicina

va ampliando su alcance, ya que no sólo se diversifica el perfil de los destinatarios, sino también se plantean estrategias de carácter más interdisciplinario.

Los servicios sanitarios en Taiwán se desarrollan en término de la división de trabajo por profesión. Desde la elaboración de las políticas públicas, la divulgación de la salud pública, el desarrollo del sistema sanitario de atención comunitaria, hasta el control y monitoreo de las enfermedades epidémicas, Taiwán dispone de muchas experiencias de éxito que servirán como ejemplo para los países socios. Por ende, las estrategias de desarrollo de la salud pública y medicina a medio y largo plazo no sólo deben tener en cuenta las ventajas comparativas de Taiwán y las necesidades de los países socios, sino también deben dar respuesta a las tendencias internacionales de la asistencia al desarrollo. TaiwanICDF seguirá promoviendo los proyectos de la salud materna y del control y prevención de las enfermedades crónicas, poniendo en práctica los ODM y los ODS.

Un ejemplo sería el Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario Contra la Insuficiencia Renal Crónica en Belice, un proyecto impulsado por TaiwanICDF en Belice, un país amigo de Taiwán en Centroamérica. En vista de los trabajos realizados por Taiwán en la prevención y tratamiento de las enfermedades crónicas, sobre todo, en las enfermedades

renales, disponemos de mucha profesionalidad y una extensa experiencia. El proyecto integra los recursos de las instituciones médicas de Taiwán para ayudar al Gobierno de Belice a establecer un sistema de prevención y tratamiento primario contra las enfermedades renales crónicas y contra el síndrome metabólico. En el futuro, TaiwanICDF continuará construyendo progresivamente las capacidades de los países socios mediante el Programa de Formación de Personal Sanitario de los Países Amigos y el envío de especialistas. Además, la asistencia también englobará el fortalecimiento de los mecanismos financieros, la instalación de equipamientos médicos, la creación del sistema de información sanitaria hasta la formación de los recursos humanos y la capacidad de investigación dedicados al área de la salud, lo que permitirá multiplicar el impacto de la misma.



1



2

- 1 Mediante el Programa de Formación de Personal Sanitario de los Países Amigos, Mishella Moveni Tutua, dentista de las Islas Salomón, observa las prácticas de la clase de laboratorio del Departamento de Odontología de la Universidad Médica de Kaohsiung.
- 2 Para mejorar la salud materna y reducir la tasa de mortalidad infantil, TaiwanICDF envía personal para realizar la Misión de Identificación del Proyecto para la Mejora de la Salud Materna e Infantil en Suazilandia.

Estudio de caso 1

Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario Contra la Insuficiencia Renal Crónica en Belice



Según las estadísticas de la Organización Mundial de la Salud (OMS), las 10 causas principales de muerte en Belice se asocian a enfermedades no infecciosas. Los informes estadísticos del Ministerio de Salud de Belice indican que la obesidad afecta a más de un 60% de la población, y las personas adultas con hipertensión y diabetes alcanzan más de un 30%. Estos datos reflejan la gravedad de las enfermedades no infecciosas en el país. Los pacientes con enfermedades crónicas forman parte del grupo con alto riesgo de sufrir insuficiencia renal crónica. Si la enfermedad no está tratada de manera eficaz, prontamente los pacientes tendrán que someterse a diálisis, y la gran cantidad de gastos médicos generados por el tratamiento aumentará la carga al presupuesto médico del Gobierno de Belice.

Establecer un sistema de control y prevención primario, enfatizando la prevención y la creación de capacidades

En vista de la extensa experiencia de Taiwán en la prevención y el control de las enfermedades crónicas, el Gobierno de Belice tomó la iniciativa de presentar sus necesidades en agosto de 2013. TaiwanICDF trabajó en colaboración con el Hospital Memorial Lejano Oriente (Far Eastern Memorial Hospital) para realizar la Misión de Identificación en Belice; de modo que se efectuó una Misión de Investigación y Evaluación ex ante en abril de 2014.

Durante este proceso, se encontró que Belice tiene un buen margen para la mejora, tanto en términos de medidas preventivas para evitar enfermedades crónicas como en los servicios clínicos proporcionados durante el tratamiento.

También se detectó, especialmente, la falta de conocimiento sobre las enfermedades crónicas y la escasez de experiencia en la prevención de estas enfermedades. Al contar con una información epidemiológica incompleta, no han podido desarrollarse, de manera eficaz, medidas de prevención y control para combatir las enfermedades crónicas. Como consecuencia, el número de pacientes con enfermedades renales en etapa terminal continúa aumentando, y en el futuro, podría convertirse en una carga económica no soportable para el Gobierno de Belice. De acuerdo a la información recopilada en la misión y las experiencias de Taiwán en este ámbito, se ha planificado el Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario Contra la Insuficiencia Renal Crónica en Belice, cuyo objetivo es integrar a los especialistas de enfermedades crónicas de Taiwán (sobre todo, en el campo de la insuficiencia renal crónica) en una intervención focalizada en los aspectos de la salud pública y medicina, para asistir al Gobierno de Belice en construir un sistema de prevención y tratamiento primario contra la insuficiencia renal crónica.

En relación a los objetivos del proyecto, tras llegar a un acuerdo mutuo entre TaiwanICDF y el Gobierno de Belice, los recursos se invertirán

en la prevención de las enfermedades, y en cuanto al tratamiento, estará basado en la construcción de capacidades. Se realizarán actividades como el fortalecimiento de la capacidad de promocionar la salud pública y la educación sobre las enfermedades crónicas, la construcción de capacidad

profesional para la atención médica de los pacientes crónicos, la creación del sistema de monitoreo y seguimiento de los pacientes crónicos, la presentación del informe de análisis estadístico epidemiológico y la elaboración de propuestas de optimización basadas en el análisis económico. Todo ello se llevará a cabo en la modalidad de apropiación, lo que ayudará al personal beliceño a desarrollar planes de prevención y tratamiento. Durante los meses de marzo y mayo de 2014, TaiwanICDF invitó a los médicos beliceños a Taiwán para recibir capacitación en nefrología y conocer el modelo de prevención y tratamiento de nuestro país. Tras la firma del Convenio de Cooperación Técnica en la Salud Pública y Medicina, TaiwanICDF asignará un gerente de proyecto residente en Belice y pondrá en marcha este proyecto.

La prevención de las enfermedades crónicas no es un tema de importancia exclusiva para el Gobierno de Belice, también es un tema regional que en este momento los países

latinoamericanos y del Caribe deben afrontar con urgencia. Si el sistema de prevención y tratamiento demuestra ser constructivo, viable y eficaz, podrá usarse como modelo de referencia para los otros países de la región.

80%

Cobertura de análisis de los grupos de alto riesgo de sufrir insuficiencia renal crónica en instituciones médicas

Educación

Respecto a los objetivos de “lograr la enseñanza primaria universal” y “eliminar las desigualdades entre los sexos en la enseñanza primaria y secundaria” definidos por los ODM, la oportunidad de acceder a la enseñanza primaria universal proporcionada por los países menos desarrollados (PMD) ha conseguido parte del objetivo de la igualdad de género. Sin embargo, el hecho de que los ODM únicamente presten atención a la enseñanza primaria universal también ha recibido críticas, debido a que conduce al estrechamiento de los objetivos del desarrollo educativo. Como consecuencia, “garantizar una educación de calidad inclusiva y equitativa, y promover las oportunidades de aprendizaje permanente para todos” se ha convertido en la siguiente orientación principal para la agenda del desarrollo internacional.

Construir capacidades mediante el programa de becas, los talleres y la enseñanza y formación técnica y profesional (EFTP)

Muchos países en vías de desarrollo no disponen de los recursos y las capacidades para establecer un sistema efectivo para el desarrollo del capital humano. Por este motivo, TaiwanICDF tiene la intención de asistir a los países amigos y asociados para generar capital humano y formar una fuerza laboral cualificada, mediante estrategias de educación tales como: el Programa Internacional de Becas de Educación Superior, los talleres orientados a políticas y la capacitación técnica de corto plazo.

A partir de 1998, TaiwanICDF integra las necesidades del desarrollo nacional de los países socios y las ventajas comparativas de Taiwán para promover el Programa Internacional de Becas de Educación Superior. Posteriormente, programó

diversos cursos en complementación con las áreas esenciales de TaiwanICDF. Por otro lado, también ayuda a los países socios a construir un sistema de capacitación profesional, con el fin de proporcionar continuamente profesionales con las técnicas necesarias para el desarrollo económico. Se espera ampliar los resultados positivos de los proyectos relacionados a través de la integración horizontal de los proyectos.

Promover la enseñanza del chino mandarín mediante los cursos combinados del chino y el inglés y el envío de los profesores del chino

A partir del año 2014, TaiwanICDF empieza a organizar un programa de licenciatura en enseñanza combinada del chino y el inglés, que permite reactivar el diseño curricular de estudios superiores e integrar la docencia de la lengua china, y además, permite a los becarios conocer y experimentar la vida del aprendizaje en Taiwán. Este programa tiene un perfil experimental, con la meta fijada para un ciclo de prueba de dos años. En 2014, TaiwanICDF formó parte de la promoción de la educación del idioma chino, mediante el envío de profesores del chino al extranjero para trabajar con las instituciones cooperantes, tiene la perspectiva de extender la educación del idioma chino a través de la formación de agentes formativos en este campo.

Por otro lado, en respuesta a la llamada de los ODS sobre el desarrollo de la educación superior y la capacitación vocacional, TaiwanICDF continuará ampliando el número de becados y el monto total de las becas, enfocándose en las áreas prioritarias de nuestra organización, para ayudar a los países amigos a capacitar a los recursos humanos requeridos por el mercado laboral.

Capacitar profesionales cualificados para las áreas emergentes, de acuerdo con las estrategias de desarrollo nacional de los países socios

Con el fin de ayudar a los pequeños países insulares en vías de desarrollo y a los países africanos a capacitar los recursos humanos necesarios para el desarrollo nacional a largo plazo, TaiwanICDF ofrecerá planes efectivos para implementar proyectos que refuerzan la conexión entre la capacitación vocacional y el desarrollo industrial de los países socios, evitando problemas tales como la imposibilidad de acumular el capital humano con eficacia y la inadecuación de las habilidades de la población activa para responder a los cambios del mercado, que son peligros causados por los factores tales como la dimensión del país, la política interna u otros riesgos de la crisis económica mundial. Cabe resaltar que tanto los jóvenes como las mujeres y el colectivo de minoritarios son recursos humanos desaprovechados que delimitan el crecimiento económico, el desarrollo industrial del país y la posibilidad de resolver los problemas de pobreza que existen desde hace tiempo.

Debido a que la formación de los profesionales altamente cualificados permite establecer la base para el desarrollo nacional y mejorar tanto el rendimiento de la productividad de los sectores como el crecimiento económico, TaiwanICDF añadirá a los programas formativos materias relacionadas a las áreas de la salud y medicina, la ingeniería y el medio ambiente. Los programas acompañarán las estrategias de desarrollo nacional de los países socios, fomentarán la inversión local en las industrias emergentes y proporcionarán recursos educativos superiores en los ámbitos de las TIC, la tecnología, la maquinaria y las ciencias, con el fin de apalancar los efectos de la asistencia.

Estudio de caso 1

Proyecto del Envío de Profesores del Chino Mandarín a los Países Amigos y Asociados



Para dar respuesta al aumento en la demanda de estudio de la lengua china en todo el mundo y a las políticas de colocar a Taiwán como un país exportador de la lengua china, TaiwanICDF enviará docentes profesionales del chino a los países socios y amigos, para prestar sus servicios a partir de 2014, en lugar de los voluntarios enviados en los proyectos previos. Tiene la perspectiva de proporcionar el Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín de manera más profesional y cualificada, acelerar la promoción de la política nacional de la exportación de la lengua china y consolidar el intercambio cultural entre Taiwán y los países amigos y asociados.

Mejorar la calidad de enseñanza con la instrucción profesionalizada y diferenciada

Los docentes asignados por este proyecto deben poseer el Certificado de Aptitud Pedagógica para la Enseñanza del Chino como Segunda Lengua/ Lengua Extranjera, acreditado por el Ministerio de Educación de la República de China (Taiwán), o graduarse en los Departamentos relativos a la Enseñanza de la Lengua China. Son profesionales capaces de brindar servicio en los países amigos y asociados.

A diferencia de los voluntarios de la enseñanza del chino que se enviaban antes, los profesores del chino asignados por este proyecto no sólo poseen el certificado o el diploma en la enseñanza de la lengua china, sino también tienen conocimiento profesional y experiencia práctica en este ámbito. De este modo, son capaces de diseñar diferentes planes curriculares según las condiciones específicas de cada alumno, con el fin de aumentar el interés de la población local en el aprendizaje

del chino y la comprensión de la cultura de Taiwán.

Con el fin de expandir la visibilidad y aumentar los impactos del presente proyecto, las Embajadas y Oficinas de Representación de la República de China (Taiwán) en el extranjero gestionan el envío de profesores del chino, priorizando sus servicios en las instituciones oficiales de los países socios, tales como los institutos superiores relacionados con la diplomacia y asuntos internacionales, los centros de capacitación de los funcionarios públicos y las Oficinas Nacionales de Capacitación o Formación Profesional. Por otro lado, para satisfacer las necesidades de las instituciones académicas, también se envía a los docentes del chino a los centros de idiomas pertenecientes a las entidades nacionales de educación superior, para ofrecer cursos optativos del chino, dirigidos a los jóvenes estudiantes de los países cooperantes.

El modelo de colaboración entre TaiwanICDF y las unidades cooperantes es el siguiente: TaiwanICDF se encarga de la selección de los profesores cualificados del chino y el pago de su salario; mientras que las unidades académicas cooperantes tienen que proporcionar un lugar físico para la enseñanza, las instalaciones necesarias y el soporte administrativo. Con el fin de controlar la calidad profesional de enseñanza de los profesores del chino, deben presentar el plan curricular anual de enseñanza, tomar notas del aprendizaje de los estudiantes y su asistencia, preparar un informe de trabajo trimestral y presentarlo

ante las Embajadas y Oficinas de Representación de la República de China (Taiwán) en el extranjero para su revisión. Estas últimas entidades oficiales agregarán comentarios y sugerencias sobre los documentos

recibidos y luego los entregarán a TaiwanICDF, donde serán examinados y archivados.

Además, los docentes del chino enviados por este proyecto no sólo acreditan

profesionalidad y dedicación en la enseñanza del chino, sino también comparten el propósito de impulsar el uso de la lengua china en el extranjero. Asimismo, disfrutan del proceso pedagógico como medio amistoso de un intercambio cultural basado en la buena voluntad con los pueblos de nuestros países amigos.

TaiwanICDF espera incrementar la calidad de la exportación de la lengua china y consolidar la buena reputación de Taiwán en la educación del chino mandarín en el mundo, que se hará realidad mediante el Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín, con la instrucción profesionalizada y diferenciada.

Durante este año, TaiwanICDF ha enviado paulatinamente a un total de 11 docentes profesionales del chino a los países amigos y asociados para prestar servicios, entre ellos, Panamá, Nicaragua, El Salvador, Paraguay, San Vicente y las Granadinas, Islas Salomón, Palaos y Jordania.

8 países

Cantidad de países donde se han enviado profesores del chino mandarín

Tecnologías de la información y la comunicación

Según las sugerencias del Consejo Económico y Social y de la Unión Internacional de Telecomunicaciones de las Naciones Unidas, integrar el gobierno electrónico en los trabajos de asistencia beneficia a la efectividad de la gobernanza, a la transparencia de las gestiones del gobierno, a la conexión de las comunidades y a la satisfacción de los ciudadanos respecto a la calidad de los servicios proporcionados por las instituciones gubernamentales.

Taiwán ha madurado su desarrollo en las tecnologías asociadas al gobierno electrónico: por un lado, los ciudadanos emplean fácilmente la banca electrónica, la firma electrónica y los servicios online de las páginas web de los gobiernos para realizar gestiones, como por ejemplo, hacer una declaración de impuestos, tramitar la licencia de vehículos o de conducción; y por el otro, cuando necesitan ser atendidos en un hospital, el personal sanitario puede visualizar la información sobre el historial de enfermedades del paciente y sus anteriores tratamientos, tan sólo con la tarjeta inteligente del seguro de salud; y cuando se sale del país, pueden aprovechar el sistema automatizado de despacho aduanero (*e-Gates*), para ahorrar tiempo en la cola de inspección del pasaporte.

Desarrollar el gobierno electrónico enfocado en la apropiación y la construcción de capacidades

El desarrollo de las TIC avanza día a día, las nuevas tecnologías y los conocimientos también se divulgan rápidamente por internet. Los gobiernos de nuestros países amigos esperan adoptar el gobierno electrónico, una tecnología madura en Taiwán, para satisfacer las necesidades de sus ciudadanos y facilitar los trámites y gestiones. Para responder a estas expectativas, TaiwanICDF aprovecha su vasta

experiencia en el gobierno electrónico y evalúa exhaustivamente las condiciones del contexto local, teniendo en cuenta la apropiación y la construcción de capacidades, para poner en práctica las siguientes medidas concretas:

1. Al poner en marcha el proyecto, la prioridad es solucionar los problemas derivados de la falta de infraestructuras de internet del gobierno.
2. Invertir recursos junto con la unidad cooperativa y participar en el desarrollo y el establecimiento de los sistemas.
3. Durante la ejecución del proyecto, las actividades programadas serán dirigidas por la unidad cooperante; y la implementación del proyecto, el control del avance y utilización de los recursos, así como la coordinación entre diferentes instituciones serán gestionadas conjuntamente por el gerente del proyecto de TaiwanICDF y el agente responsable del proyecto específico.
4. Mediante los Centros de las TIC donados por Taiwán, se realizan diversos proyectos específicos relacionados con la seguridad informática, para ayudar a los países socios a construir las capacidades en la gestión de la misma.
5. Construir las capacidades del personal implicado de los países socios, y perfeccionar simultáneamente las técnicas del personal técnico local mediante la ejecución del proyecto.

De acuerdo a los principios mencionados, desde el año 2013, TaiwanICDF ayuda al Gobierno de Belice a establecer la Plataforma de Servicios para la Verificación Online de los Bienes de Importación y Exportación. De igual modo, transfiere las experiencias en la digitalización de los despachos aduaneros y de comercio, para que las empresas de importación y exportación de Belice puedan

conseguir el certificado de comercio concedido por el gobierno, con tan sólo acceder a la plataforma de servicios online. Esto permite reducir el tiempo y el costo de los trámites, reaccionar con rapidez ante demandas del mercado internacional, atenuar las barreras no arancelarias y mejorar el entorno de inversión de Belice.

Fomentar las capacidades de aplicación de los países socios en la implementación intersectorial de la informática

Además de fomentar las capacidades de uso de la informática de los gobiernos de los países socios, TaiwanICDF también tiene como objetivo enraizar el desarrollo de las competencias básicas de la informática. Como por ejemplo, el Proyecto de Enseñanza Informática en Honduras en 2007, en el que TaiwanICDF aprovechaba los recursos escolares y comunitarios para que los alumnos y profesores pudieran comunicarse con el mundo, de modo que a través de las instalaciones computacionales de los centros y las infraestructuras para internet se pudo reducir la brecha digital.

En vista de que las TIC brindan beneficios a la educación, al empoderamiento de las mujeres y a la responsabilidad y transparencia del gobierno, en el futuro, TaiwanICDF seguirá compartiendo las experiencias adquiridas en relación al gobierno electrónico; como por ejemplo, en la asistencia al Gobierno de Suazilandia en la construcción de capacidades para la gestión de archivos y documentos oficiales electrónicos. Del mismo modo, también se aplican estas tecnologías en los proyectos de salud pública, para que la población de nuestros países amigos pueda disfrutar de los beneficios de las TIC en el ámbito sanitario.

Proyecto de Cooperación Técnica de las TIC en Belice



Según el Informe 2013 del Banco Central de Belice, la cuota de comercio de importaciones y exportaciones ha aumentado año tras año, hasta alcanzar un monto de 1.490 millones de USD en 2013. Sus socios comerciales son principalmente los EE.UU. y los países de Centroamérica. Los productos de exportación se basan en los productos agrícolas frescos, las prendas de vestir y los aceites comestibles; mientras que los productos de importación abarcan principalmente los equipos y maquinaria, los medicamentos químicos, y los combustibles.

Belice, como miembro de la Organización Mundial del Comercio (OMC), tiene una enorme necesidad de agilizar los trámites comerciales, pero aún no ha logrado integrar los datos de despacho aduanero de importación y exportación. Como consecuencia, tiene la necesidad de incorporar los sistemas y las TIC asociadas a las operaciones de comercio exterior.

Es patente el desarrollo y los logros alcanzados por Taiwán en el ámbito de las TIC, tanto en la producción del hardware, como en el diseño del software y en la aplicación de las telecomunicaciones.

La promoción de las TIC en los proyectos cooperativos internacionales no sólo reforzará la extensión de las aplicaciones de los productos tecnológicos y sus correspondientes patentes en el mundo, sino también resaltarán la eficacia de las cooperaciones internacionales al potenciar la influencia de Taiwán en los asuntos internacionales.

Integrar los sistemas interdepartamentales y aumentar la eficacia del uso

A partir de 2013, TaiwanICDF trabaja en colaboración con el Gobierno de Belice en el Proyecto de Cooperación Técnica de las TIC, de cuatro años de duración, con el fin de proporcionar asistencia en la mejora de la eficiencia del actual sistema para la concesión y el control de permisos de importación y exportación.

Bajo el marco de la asistencia técnica y el desarrollo de sistemas, se diseñó el Sistema Electrónico de Licencias y Permisos para Belice (BELAPS, siglas en inglés), con función de firma electrónica. De esta manera, se pueden integrar las operaciones de solicitud de licencias y de concesión de permisos del Buró de Pesca, el Buró de Silvicultura, el Buró de Estándares, el Buró de Inspección de Sanidad Animal y Vegetal y el Ministerio de Agricultura. Se espera que los ciudadanos y

las empresas aprovechen este servicio único e integrado (one-stop service) a través de internet, para ahorrar tiempo y costo al realizar estas gestiones.

Por último, el Sistema Electrónico de Licencias y Permisos para Belice se integrará con el Sistema Aduanero Automatizado (SIDUNEA), desarrollado en Belice con la ayuda de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (Unctad), con el fin de combinar una serie de funciones como la verificación, los asuntos aduaneros, los flujos de pago, la integración y análisis de datos. Tiene la perspectiva de que el sistema

electrónico aduanero de Belice cumpla con los estándares internacionales, mejore la exactitud de la información y la eficacia en el uso, aumente el monto del comercio de bienes de importación y exportación, y logre agilizar los trámites comerciales de Belice.

Durante la fase del desarrollo del sistema, el presente proyecto puso énfasis en la creación de capacidades de las unidades cooperantes, concretamente en la operativa y el mantenimiento de los sistemas, mediante la transferencia tecnológica y los entrenamientos de formación, perfeccionando el conocimiento de las TIC del personal de Belice. Por ejemplo, en este año se completó la capacitación en lenguaje de programación JAVA de dos agentes formativos de Belice en Taiwán, y ambos consiguieron el Certificado de Programador Profesional de Java SE por Oracle (OCPJP, siglas en inglés). A través de la formación profesional y el intercambio de experiencias en el desarrollo de sistemas, TaiwanICDF tiene la perspectiva de que las unidades cooperantes, e incluso los departamentos del Gobierno, obtengan las capacidades para desarrollar los sistemas con autonomía, consiguiendo la eficacia de la gestión sostenible de los proyectos de cooperación internacional.

5.000 personas

Cantidad estimada de beneficiarios del sistema automatizado de despacho aduanero

Estudio de caso 2

Proyecto de Préstamos Educativos para la Informática en Honduras



Con el objetivo de que los estudiantes de educación primaria y de educación secundaria puedan incrementar el uso de las computadoras, puedan conocer el mundo, adquieran conocimientos nuevos y sean más competitivos, el Gobierno de Honduras presentó el Proyecto de Préstamos Educativos para la Informática en Honduras ante el Gobierno de Taiwán. Este proyecto tenía planteado instalar o renovar un aula informática en cada una de las 2.250 escuelas públicas de todo el país, equipada con aire acondicionado, suministro eléctrico, sistema de iluminación, mesas, sillas, 15 equipos de computadoras, un servidor, equipo para la conexión a internet y un docente de informática capacitado. Se estimó que el presupuesto total para este proyecto sería aproximadamente de 77 millones de USD.

Para poner en práctica las ventajas comparativas de Taiwán en el desarrollo y dar respuesta a las principales tendencias de desarrollo internacional, TaiwanICDF respaldó el compromiso del Gobierno de Honduras en el desarrollo educativo y firmó a finales de 2007 el Contrato de Préstamo para el Proyecto de Mejora en la Educación Informática en Honduras, proporcionando un apoyo financiero de 5 millones de USD. Este proyecto finalizó en 2014 con resultados brillantes.

Mejorar el entorno global de la informática a través de la instalación de hardware y software

Revisando los avances del proyecto, tras los desembolsos de TaiwanICDF al Consejo Hondureño de Ciencia, Tecnología e Innovación (Cohcit), éste último se encargó de la adquisición de los equipos como por ejemplo las computadoras personales, incluyendo

las tarjetas inalámbricas de red, con el fin de despertar el interés de los alumnos en el aprendizaje del español y las matemáticas. Por otro lado, también se instalaron herramientas de apoyo a la enseñanza, dirigidas a los estudiantes de educación primaria, tales como el paquete de software Microsoft Office.

De acuerdo a las conclusiones de la Misión de Investigación de TaiwanICDF que evaluó la finalización del Proyecto en Honduras durante el mes de noviembre, la instalación de equipos de TIC y el correspondiente software no sólo incrementó la tasa de matriculación de los egresados de la educación primaria y secundaria, sino también otorgó mayor oportunidad de acceso a internet para los habitantes locales, lo que fomenta una mayor estabilidad social local.

Por otro lado, la Misión de Investigación también descubrió que la instalación del hardware no fue lo único que aportó a este tipo de proyecto; el software y la cooperación del personal implicado también fueron muy importantes. Por ejemplo, el objetivo de este proyecto era mejorar la capacidad del uso de computadoras de los estudiantes de educación primaria y secundaria, pero es importante tener en consideración las necesidades de los alumnos según las diferentes etapas, lo que guarda relación con los programas de software. Si únicamente se instala el software educativo para los estudiantes de educación primaria, no servirá para los de educación secundaria. Asimismo, la cantidad de programas también puede influir en la efectividad global de las computadoras. Afortunadamente, este proyecto ha

incluido la capacitación profesional de los docentes de informática, por lo que se hizo flexible la enseñanza; ellos pueden cambiar la herramienta de software de apoyo, en función de las necesidades de los alumnos a los que va dirigida.

En la práctica, hubo dificultades que exceden el manejo del proyecto, como es el tema del acceso a las redes; fue necesario consultar a las escuelas antes de realizar la adquisición de equipos, para evitar incumplimientos

en los requisitos particulares de los procedimientos de compra centralizada; también había que cumplir con las leyes y reglamentos relacionados con las telecomunicaciones. Afortunadamente, el Gobierno de Honduras abordó este problema del acceso a internet y realizó las reformas necesarias en la Ley Marco del Sector de las Telecomunicaciones, para que la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL) se encargue de continuar la gestión de este proyecto. Es así como se utilizó el fondo TIC de la Comisión para continuar con la instalación de sistemas de comunicaciones inalámbricas en los espacios públicos y las escuelas de Honduras, con el fin de maximizar la efectividad de los recursos TIC aportados por todos los sectores de la comunidad.

1.189 escuelas

Cantidad estimada de escuelas beneficiadas con la instalación del aula informática

Protección del medio ambiente

El cambio climático es un fenómeno ya irreversible e inevitable, y los seres humanos debemos hacer frente a las implicancias de aquello. Las Conferencias sobre Cambio Climático de las Naciones Unidas instan a los países miembros a atender el impacto de este cambio sobre los países menos desarrollados (PMD). El Programa de Trabajo en Nairobi constituye un ejemplo de, transformar las propuestas en acciones prácticas: los países avanzados deben tomar la iniciativa en ayudar a los PMD a construir la capacidad de adaptación al cambio climático. Entre los planes de adaptación, la identificación y la prevención de los riesgos climáticos y ambientales forman parte de los trabajos más importantes.

TaiwanICDF asiste a los países amigos de Centroamérica en la construcción de capacidades para la prevención, el rescate y la reconstrucción frente a catástrofes. Desde 2010, colabora con Nicaragua en la promoción del Proyecto para el Mejoramiento de Capacidades en el Uso de Sistemas de Información Geográfica en Centro América. Este proyecto integra las últimas tecnologías de Taiwán en sensores remotos (SR), los sistemas de información geográfica (SIG) y el sistema de posicionamiento global (GPS) para ayudar al gobierno nicaragüense a monitorear el medio ambiente las 24 horas. Además de vigilar las consecuencias medioambientales provocadas por los desastres naturales, también apoya al Gobierno de Nicaragua en el control eficaz de las condiciones del uso del suelo y de los cambios geográficos nacionales.

Entorno a los ODS para después de 2015, la sostenibilidad ambiental sigue siendo un tema primordial para la cooperación internacional al desarrollo. Por ende, las propuestas de actividades e indicadores deben ser más meticulosas y las empresas también tienen que asumir la

responsabilidad de la sostenibilidad ambiental. Además, hay que estimular a la sociedad civil y a los gobiernos a establecer una alianza para el desarrollo, comenzando por la protección ambiental a nivel regional o nacional, hasta iniciativas ambientales globales. En el futuro, la cooperación entre el sector público y el privado será un modelo regular y común.

TaiwanICDF y el Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD) han creado el Fondo Especial de Energía Verde, y han llegado a un acuerdo con la Unidad de Infraestructura Municipal y Ambiental del BERD para impulsar de manera prioritaria los sub-proyectos de préstamo para inversiones en el alumbrado público LED, la energía solar y el ahorro energético en el transporte público. Estas acciones de apalancamiento no sólo facilitan la visibilidad de Taiwán en las regiones de Europa Oriental y Asia Central, sino también ayudan a expandir el mercado de las TIC, la energía solar fotovoltaica y la iluminación LED de ahorro energético, que constituyen la fortaleza de las industrias taiwanesas, al poseer ventaja comparativa en la capacidad de desarrollo y en la expansión de los mercados para la producción. El marco de ejecución de estos proyectos se basa en la cooperación entre los gobiernos de los países amigos, las instituciones financieras y las organizaciones de asistencia al desarrollo, y asimismo,

responde de manera concreta a las iniciativas implicadas al desarrollo sostenible, impulsado entre los sectores públicos y privados, de los ODS para después de 2015.

El cambio climático ha derivado en problemas tan graves como la crisis alimentaria y la insuficiencia de recursos hídricos. En vista de que algunos de nuestros países amigos son países insulares, de vulnerabilidad ambiental, o son países que no poseen la capacidad de autosuficiencia alimentaria, a la hora de desarrollar los proyectos agrícolas en el futuro, TaiwanICDF tomará en consideración el cambio climático como un factor de riesgo importante. Además, integrará las tecnologías avanzadas en las TIC, la gestión de los recursos hídricos y las energías renovables, en la modalidad de diseñar proyectos específicos de mayor escala, con el fin de ayudar a cada país amigo interesado en su propia condición de vulnerabilidad, a que logre adaptarse a los impactos derivados del cambio climático y aproveche las oportunidades para desarrollar una agricultura sostenible.

TaiwanICDF envía personal a Nicaragua para organizar la capacitación en SIG, con el fin de ayudar en la formación de técnicos profesionales y la creación de capacidades de análisis.



Estudio de caso 1

Proyecto para el Mejoramiento de Capacidades en el Uso de Sistemas de Información Geográfica en Centro América



La superficie del territorio nacional de los países centroamericanos es amplia y a menudo ocurren desastres naturales; debido a la falta de gestión y planificación eficaz, es necesario el apoyo de las herramientas tecnológicas, para plantear estrategias de prevención y control, gestionar los cambios de territorio y aprovechar de manera sostenible los recursos naturales.

Por tanto, en vista de que Taiwán posee una alta tecnología satelital, nuestro país socio, la República de Nicaragua, suscribió el Convenio para la Cooperación Técnica con la República de China (Taiwán) en 2010, con la perspectiva de mejorar su capacidad de administración gubernamental, mediante la introducción de los Sistemas de Información Geográfica (SIG).

La ejecución del proyecto se basó en el diseño y la planificación propuesta por TaiwanICDF, que fue acompañada por un equipo profesional formado por personal del Centro de Investigación de Espacio y Sensor Remoto (CSRSR, siglas en inglés) de la Universidad Nacional Central, la Estación Receptora de Recursos Satelitales y la Organización Nacional de Espacio (NSPO, siglas en inglés). El proyecto tiene el objetivo de ayudar al Gobierno de Nicaragua a controlar el uso del suelo en las regiones de alta protección y proporcionar planes de respuesta y contingencia ante desastres naturales, mediante el uso del Satélite FORMOSAT-2 que monitorea los cambios en la superficie en forma periódica y regular.

Aprovechar la ventaja comparativa de la tecnología de Taiwán para lograr el desarrollo sostenible ambiental

Durante 2014, este proyecto ha ayudado a Nicaragua a monitorear 27 zonas de reserva natural y detección de puntos de cambio; mientras la unidad ejecutiva cooperante realizaba las tareas de exploración y restauración ecológica. Como por ejemplo, el caso del equipo de exploración del Instituto Nicaragüense de Recursos Naturales y del Ambiente (IRENA), que exitosamente detuvo el uso ilegal del suelo en la Reserva Natural Serranía de Dipílto y Jalapa por parte de los agricultores de café, utilizando la información de los puntos de cambio del proyecto. En esa oportunidad, los cafeteros tuvieron que pagar 600.000 córdobas (equivalente a unos 24.600 USD) de indemnización.

Este hecho formó parte de los logros importantes del IRENA durante el año 2014. Asimismo, esta incidencia no sólo ha permitido ganar reputación, sino también contribuye con efectos positivos al desarrollo sostenible del medio ambiente.

Además, Nicaragua ha sufrido tres desastres naturales graves en el mismo año (2014): el seísmo en la zona del lago en Managua en abril, el deslizamiento de tierras en el Cerro Ayote en junio y el derrumbe en el volcán Concepción en septiembre. Al recibir la petición urgente de sacar fotografías de los desastres naturales causados, en dos semanas se entregaron imágenes de satélite e informes analíticos sobre las catástrofes para el Sistema Nacional para la Prevención, Mitigación y Atención de Desastres (SINAPRED). Estos datos permitieron ayudar a la Unidad de Rescate a evaluar el impacto y el

alcance de los desastres, y planificar eficientemente los recursos invertidos para los trabajos de exploración en el sitio. Luego, el SINAPRED realizó un informe analítico de los desastres, lo que sirvió como referencia para las estrategias de respuesta y contingencia ante desastres naturales.

Para dar respuesta a las consecuencias del calentamiento global y del cambio climático en los países centroamericanos, este proyecto ha asistido a Nicaragua en el monitoreo

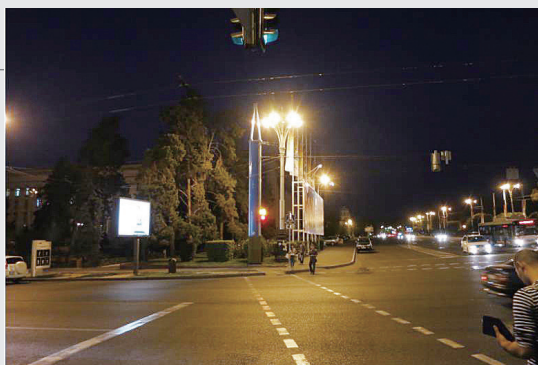
de un área protegida de más de 77.000 km² cada año; también se han presentado 14 informes de análisis de imágenes de los desastres naturales, han organizado 10 cursos de capacitación en el SIG y han formado

a más de 250 profesionales. Dada la importancia concedida por el país socio, la unidad ejecutiva cooperante era dirigida por dirigentes ministeriales y los puntos de contacto estaban a cargo de dirigentes municipales. Además, en las Conferencias sobre Cambio Climático de las Naciones Unidas y otras reuniones internacionales, nuestro país socio también ha mencionado el proyecto cooperativo realizado con la República de China (Taiwán) en el ámbito de SR y SIG, difundiendo la exitosa contribución de Taiwán.

77.000 km²

Superficie de área protegida donde se presta asistencia de monitoreo

Fondo Especial de Energía Verde



Con el fin de fomentar las inversiones financieras y promover el desarrollo de los países emergentes, a partir de marzo de 2011, TaiwanICDF y el Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD) han creado el Fondo Especial de Energía Verde, que tiene la perspectiva de estimular al BERD a invertir en las grandes infraestructuras públicas urbanas de ahorro de energía en los países receptores de Europa Oriental, Asia Central y Norte de África, mediante una financiación preferencial.

Lograr las sinergias en los resultados mediante la cooperación con el BERD

El objetivo del Fondo Especial de Energía Verde es el de ayudar a los países beneficiarios del BERD a reducir el derroche energético y mejorar la eficiencia en el uso de energía. Asimismo, concede préstamos a los gobiernos de los países en vías de desarrollo de Europa Central y Oriental y Asia Central para que inviertan en la mejora de la eficiencia energética de las infraestructuras públicas. Los sub-proyectos derivados de dicho Fondo se llevarán a cabo mediante financiación, por lo que el préstamo y los intereses devengados serán devueltos a TaiwanICDF en los plazos pactados.

A medida que algunos proyectos entran paulatinamente en las fases de suscripción y ejecución, los logros contribuidos por el Fondo Especial de Energía Verde en las acciones de ahorro energético en las áreas públicas, han suscitado especial atención. Estos proyectos abarcan diferentes temas tales como los recursos hídricos, el manejo de los residuos sólidos y el tránsito inteligente de la región de Europa Oriental; así como el alumbrado público LED en Asia Central y Norte

de África. Hasta este momento, TaiwanICDF ha aprobado un total de tres sub-proyectos, que son: el Proyecto de Alumbrado Público LED en Almá-Atá (Kazajistán), el Proyecto de Carreteras Urbanas en Chisináu (Moldavia) y el Proyecto del Suministro de Agua Potable y el Tratamiento de Agua Residual en el Distrito Vâlcea (Rumania).

En el día 10 de junio de 2014, el presidente Suma Chakrabarti del BERD presentó personalmente la ceremonia de la firma del Proyecto de Alumbrado Público LED en Almá-Atá, la primera ciudad de la República de Kazajistán; en el evento, expresó su especial agradecimiento a la asistencia técnica de Taiwán y la financiación del Fondo Especial de Energía Verde de TaiwanICDF. En el Twitter del BERD también apareció el lema "Taiwan Government helps Almaty shine even brighter!" (El Gobierno de Taiwán ayuda a Almá-Atá a brillar aún más) para demostrar las contribuciones de Taiwán en la mejora de las infraestructuras urbanas de Almá-Atá, con sus experiencias de desarrollo. Este proyecto tiene el objetivo de alcanzar un ahorro energético del 70% mediante el empleo del alumbrado público LED, que no sólo iluminará las calles de Almá-Atá, sino también iluminará una tendencia para otros países. Actualmente, más de 10 países se han puesto en contacto con el BERD para consultar la posibilidad de implementar proyectos similares.

Además del Proyecto de Alumbrado Público LED en Almá-Atá, el Fondo Especial de Energía Verde también proporciona ayuda financiera a Chisináu,

en Moldavia, para realizar el Proyecto de Instalación de Alumbrado Público LED y al Distrito Vâlcea de Rumania, para realizar la ingeniería administrativa en recursos hídricos. Estas contribuciones han conseguido el reconocimiento de los gobiernos locales, la Unión Europea y las organizaciones internacionales.

Éste es el primer proyecto de cooperación entre TaiwanICDF y el BERD en el ámbito del ahorro energético

y reducción del dióxido de carbono. Mediante la colaboración en el Fondo Especial de Energía Verde con el BERD, TaiwanICDF espera aprovechar la ventaja comparativa en las tecnologías de protección ambiental para ampliar el alcance

de los proyectos y ayudar a los países amigos y asociados a promover el desarrollo medioambiental sostenible, logrando grandes resultados, a pesar de los limitados recursos existentes.



Estudio de caso 3

Proyecto de Instalación del Sistema de Energía Solar Fotovoltaica para los Hogares de las Islas Marshall



Uno de nuestros países amigos, las Islas Marshall, está situado en el Pacífico Sur. Debido a la falta de recursos naturales, es necesario importar combustibles fósiles para satisfacer las necesidades de los medios de transporte y la generación de energía eléctrica. Más aún, las Islas Marshall se encuentran en un área de baja altitud y sufren la amenaza de la subida del nivel del mar. Ante los efectos de la fuerte oscilación de los precios internacionales del petróleo y del cambio climático, el Gobierno de las Islas Marshall debe agilizar su acomodación y desarrollar medidas de respuesta rápida para enfrentarse al desafío ambiental, cada vez más severo y difícil.

Impulsar la energía solar como energía auxiliar, para aliviar la presión de la vulnerabilidad ambiental de las Islas Marshall

La energía solar fotovoltaica posee la característica de estar más cerca de los usuarios y su dimensión es fácilmente ajustable; se puede dividir en pequeñas instalaciones electrógenas individuales para el uso familiar. En comparación con el gasóleo, la energía solar tiene la ventaja de tener un bajo costo de suministro y distribución, evitando la pérdida innecesaria. Sin embargo, la generación de energía solar puede verse afectada por el tiempo, lo que produce un problema de suministro inestable de la electricidad, únicamente puede utilizarse como energía auxiliar y no como corriente de carga principal. Por este motivo, la energía solar fotovoltaica es una fuente de energía especialmente apropiada para los

países insulares que dependen de los generadores diésel para la generación de electricidad o para las viviendas de zonas remotas que no tienen acceso a la red eléctrica y necesitan disponer de su propio generador diésel.

Es lógico llegar a la conclusión que las características de la energía solar fotovoltaica puedan, precisamente, solucionar los problemas a los que se enfrenta el Gobierno de las Islas Marshall. Por ende, la Compañía de Energía Marshalls (MEC, siglas en inglés) presentó este proyecto de energía solar ante TaiwanICDF. Este proyecto tiene la perspectiva de usar los canales de financiación para ofrecer préstamos al pueblo marshalés para que cambie a electrodomésticos de bajo consumo o instale el sistema de energía solar fotovoltaica conectado a la red de los hogares. Estas medidas no sólo ayudan a aumentar la eficiencia energética, sino también reducen el consumo de energías fósiles sufragado por el Departamento de Economía Familiar de las Islas Marshall.

TaiwanICDF asignó personal a las Islas Marshall para realizar visitas de campo y visitas a las partes interesadas, con el fin de recopilar la información acerca de sus necesidades y opiniones. Asimismo, invitó a asesores expertos del Laboratorio de Investigación de Energía Verde y Medio Ambiente (GEL, siglas en inglés) del

Instituto de Investigación de Tecnología Industrial (ITRI, siglas en inglés) y del Buró de Energía del Ministerio de Economía, para realizar una evaluación preliminar sobre la viabilidad de este proyecto. Además de determinar si

el ambiente climático es favorable al desarrollo de la energía solar y que la Compañía de Energía Marshalls posee la capacidad de mantener el funcionamiento del proyecto, se recopilarán las necesidades y opiniones de las partes interesadas, para luego continuar la asistencia a dicha empresa, fortaleciendo la fuerza y la profundidad del proyecto sobre los aspectos sociales, económicos, financieros, ambientales y políticos, durante la etapa del diseño del proyecto. Estas acciones cumplirán con la sostenibilidad del proyecto.

Por otro lado, TaiwanICDF también ha invitado a las unidades gubernamentales como el Ministerio de Finanzas, el Ministerio de Recursos y Desarrollo, y el Banco de Desarrollo de las Islas Marshall, para promover conjuntamente este proyecto, haciendo que el marco de la ejecución del proyecto sea más riguroso. TaiwanICDF proporcionará un préstamo por un total de 4 millones de USD para beneficiar a unas 350 familias. El Departamento de Economía Familiar de las Islas Marshall estima que el consumo de la energía fósil en los hogares bajará un 14%. Esto permitirá aliviar la presión de la vulnerabilidad ambiental de este país y afianzará la estrecha amistad entre ambos países.

14 %

Reducción estimada del consumo de la energía fósil (en porcentaje)

3

Operaciones



En vista de los ODS para después de 2015, cuestión de interés para las organizaciones internacionales de ayuda para el desarrollo y la cooperación, TaiwanICDF ha revisado y reflexionado sobre su labor de ayuda al desarrollo a lo largo de los años; no sólo prosigue con los logros obtenidos con los ODM, sino también seguirá los ODS como marco para el desarrollo de los proyectos en la siguiente fase. Se llevan a cabo diferentes proyectos relacionados con el continuo desarrollo económico y la garantía del empleo, la gobernanza y la alianza mundial para el desarrollo, con el objetivo de promover los bienes públicos mundiales, desarrollar operaciones encaminadas a la reducción de la pobreza y la erradicación del hambre, la educación, la salud y el desarrollo sostenible del medio ambiente, mejorando el nivel del desarrollo humano.

TaiwanICDF es la organización de Taiwán especializada en la ayuda para el desarrollo. A lo largo del tiempo, respondió ante las necesidades de los países socios y ayudó a construir capacidades mediante servicios profesionales tales como la cooperación técnica, los préstamos e inversiones, el desarrollo de recursos humanos internacionales, la asistencia humanitaria y el Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero; quiere aprovechar las ventajas comparativas de Taiwán y poner en práctica sucesivamente los principios establecidos por la Declaración de París, como son las acciones de apropiación y la gestión orientada a los resultados, entre otros. Esto permite mejorar la efectividad de la ayuda exterior y lograr el desarrollo sostenible.

Además, adopta, de manera progresiva, las prácticas de las organizaciones internacionales, busca continuamente medidas complementarias y aplica los métodos objetivos y científicos de análisis para comprender los problemas que va encontrando

durante la implementación de los proyectos, de manera que pueda mejorar, progresar y encontrar la metodología de perfeccionar sus operaciones, lo que conduce sus proyectos hacia un camino exitoso.

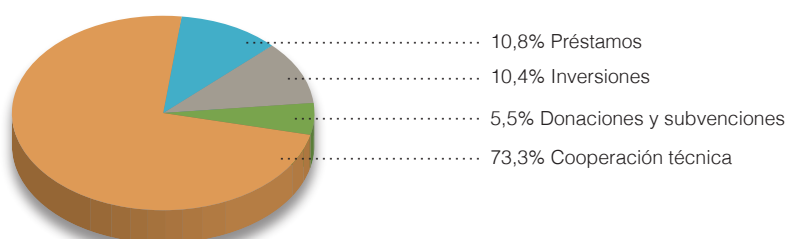
Acentuar la supervisión y evaluación de proyectos para garantizar la calidad y la eficacia

Los proyectos llevados a cabo por TaiwanICDF son factibles en el sentido de los recursos financieros y técnicos. Como primer paso, se tienen que evaluar las necesidades de los países socios, gestionar con orientación a resultados para realizar la distribución de recursos y seguir un modelo de procedimientos operativos para asegurar que los contenidos proyectados sean cabales completos. La definición de un proyecto comienza con la identificación para proceder sucesivamente con la preparación, la evaluación ex-ante, la aprobación, la ejecución, la finalización y la evaluación ex post. Es así como a través de un proceso de planificación sistemática y gestión orientada a los

objetivos se consigue eficientemente obtener el máximo beneficio a partir de una inversión relativamente pequeña.

Volviendo la vista hacia el año 2014, TaiwanICDF clasifica los gastos implicados en los proyectos, en que arroja en términos de proyectos subvencionados y proyectos de inversiones y préstamos, un gasto total de 1.731,52 millones de TWD, en que incluyen desembolsos de préstamos e inversiones por un total de 367 millones de TWD y un total de 1.364,52 millones de TWD en concepto de donaciones y cooperaciones técnicas subvencionadas. La mayor proporción del gasto, en relación a los proyectos, se dedicó a las cooperaciones técnicas (73,3%; 1.268,82 millones de TWD), seguido de los proyectos de préstamo (10,8%; 186,1 millones de TWD), los proyectos de inversión (10,4%; 180,9 millones de TWD) y los proyectos de donaciones y subvenciones (5,5%; 95,7 millones de TWD). La distribución de los gastos se muestra en la Figura 1.

Figura 1 Gastos totales por tipo de proyectos (2014)



Cooperación técnica

A partir de 1959, durante la época en que Taiwán recibía la ayuda exterior ya se empezaron a promover proyectos para la asistencia internacional en el área de la agricultura. A lo largo de los años, ha proporcionado asistencia técnica en modalidad de asignación de Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero y gestión por gerentes de proyecto para exportar las experiencias y las técnicas profesionales en las áreas de la agricultura, la salud pública y medicina, la educación, las TIC y la protección del medio ambiente, ayudando a los países socios a potenciar su desarrollo nacional en base a la infraestructura ya existente.

Las operaciones de cooperación técnica de TaiwanICDF consisten en las Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero y los proyectos específicos comisionados por el MOFA de la República de China (Taiwán), así como los proyectos de salud pública y medicina.

Todos los proyectos de TaiwanICDF se han desarrollado de acuerdo al principio de apropiación establecido en la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo. Para ello, se ofrece una orientación que satisfaga las necesidades reales de los países socios, integrando las estrategias de desarrollo nacional en relación a los aspectos económicos, sociales y de protección medioambiental, las que corresponden a las ventajas comparativas de Taiwán en el desarrollo nacional. Hemos invitado a las instituciones implicadas y especialistas externos para participar en las tareas de evaluación y revisión de los proyectos. Asimismo, durante cada etapa del Ciclo de Proyecto, también hemos enviado personal a los países socios para llevar a cabo las misiones de evaluación ex-ante. El proceso implica realizar consultas conjuntas con los gobiernos de los países socios y las partes interesadas. De este modo, se puede

ayudar a los países cooperantes a determinar los problemas esenciales, evaluar la viabilidad de los proyectos y proponer estrategias para su solución. Los países cooperantes se ocupan de dirigir e implementar el proyecto durante la fase de su ejecución, mientras que el personal asignado por TaiwanICDF desempeña un rol de asesor y supervisor, cumpliendo con la función de proporcionar asistencia técnica y asesoramiento según sea necesario y, al mismo tiempo, ayudar a las unidades cooperantes a organizar la construcción de capacidades. Esto garantiza la efectividad de los proyectos de asistencia, maximiza el rendimiento de los recursos invertidos y promueve el desarrollo sostenible de los proyectos.

En los últimos años, TaiwanICDF se esfuerza en mejorar el nivel tecnológico de sus proyectos. Se integran temas como la prevención de enfermedades agropecuarias, la conservación de la biodiversidad, el gobierno electrónico o el Sistema de Información Geográfica (SIG) en los proyectos de cooperación, para asistir a los países amigos en el desarrollo global a través de la transferencia tecnológica de estos proyectos.

Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero

En 2014, el MOFA comisionó a TaiwanICDF la gestión de un total de 15 equipos de delegados, en carácter de Misión Técnica, Misión Médica y Misión de Servicio de la República de China (Taiwán) a la Inversión y al Comercio, cuya asignación se distribuyó entre 29 países cooperantes. Asimismo, se creó una Oficina de Representación de TaiwanICDF en el extranjero, movilizándolo un total de 82 personas en el extranjero (incluyendo a 7 delegados que permanecen en el país enviado), quienes fueron destinados para trabajar en los 25 proyectos bilaterales y para llevar a

cabo las tareas preparatorias de los nuevos proyectos en la etapa inicial.

Considerando las condiciones básicas y las capacidades propias de las diferentes regiones, TaiwanICDF mantiene el principio de la adecuación local para optar por la mejor forma de implementar los proyectos. Las Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero son enviadas principalmente a las regiones donde existe escasez de infraestructuras básicas y recursos del personal técnico cualificado. Bajo esta circunstancia, las Misiones asumirán la dirección general de las operaciones y trabajarán en colaboración con el personal de las unidades cooperantes y los empleados técnicos locales, para ir fomentando la realización de programas asistenciales más simples, hasta lograr la construcción de capacidades en las ejecuciones sucesivas.

Actualmente, un total de nueve Misiones Técnicas de Taiwán prestan servicios en las regiones de Asia-Pacífico, con proyectos que abarcan la agricultura, la horticultura, la ganadería y la acuicultura. África recibió la asistencia de una Misión Médica y dos Misiones Técnicas de Taiwán, las que realizan principalmente proyectos relacionados con la agricultura, la horticultura y la medicina. En cuanto a las regiones de América Central, América del Sur y el Caribe, recibieron los servicios de dos Misiones Técnicas de Taiwán y una



Misión de Servicio de la República de China (Taiwán) a la Inversión y al Comercio, las que atienden proyectos relacionados a las áreas de la agricultura, la horticultura, las inversiones comerciales. Hasta finales de 2014, un total de siete proyectos han logrado transferir la dirección completa a los países cooperantes y se mantuvieron en funcionamiento. Los proyectos restantes siguen operando según el cronograma previsto y continúan reforzando la construcción de capacidades para el personal de las entidades cooperantes, con la esperanza de lograr el objetivo de la gestión sostenible de los proyectos, a través de la cooperación técnica entre ambas partes.

El Proyecto de Cría de Cerdos en las Islas Salomón ejemplifica la vocación de TaiwanICDF en referencia a la gestión sostenible. Este proyecto tiene el objetivo de fortalecer la producción de carne de cerdo local y se corresponde al plan de desarrollo nacional de las Islas Salomón. Además, se promociona la carne de cerdo y se consolidan las capacidades del personal técnico local en la reproducción porcina y la preparación de alimentos para cerdos. Fuera de aquello, TaiwanICDF también colabora con otras organizaciones internacionales, como por ejemplo, la Secretaría de la Comunidad del Pacífico (SPC, siglas en inglés) y la Agencia de Cooperación Internacional Alemana-GIZ (Gesellschaft für Internationale

Zusammenarbeit), lo que enriquece enormemente los proyectos.

El Proyecto de Cooperación Médica entre la República de China (Taiwán) y Burkina Faso es llevado a cabo por la Misión Médica de Taiwán en Burkina Faso, teniendo en cuenta el principio de la gestión orientada a resultados. Durante estos últimos años, no sólo proporcionó servicios clínicos y promovió la educación sanitaria, sino también organizó talleres de ingeniería biomédica, obstetricia y administración sanitaria, construyendo las capacidades del personal local.

Proyectos específicos

En 2014 TaiwanICDF dirigió 29 proyectos específicos comisionados por el MOFA. Estos proyectos de cooperación se implementan mediante el modelo de gestión por gerentes de proyecto, en los países donde la infraestructura es más completa y la implicación de los países cooperantes es más activa.

El "modelo de gestión por gerentes de proyecto" consiste en asignar un gerente de proyecto al país socio para supervisar los avances del proyecto. Según la situación, el país socio, por su lado, puede asignar una o más personas para la ejecución del proyecto. Todo ello orientado a poner en práctica los métodos de la administración orientada a proyectos, la gestión de proyectos específicos y el Ciclo de Proyecto. Además, es necesario definir con claridad el contenido, los

objetivos y el período del proyecto, así como la distribución de los recursos financieros y del personal cooperante, con el fin de incrementar la eficiencia en la ejecución de los proyectos y fortalecer la gestión y control de los recursos invertidos.

Durante el año 2014, se envió un total de 60 personas al extranjero para prestar servicios en los proyectos específicos, los cuales abarcan un amplio rango de especialidades: la capacitación profesional, las TIC, las industrias culturales locales, la arquitectura del paisaje y las infraestructuras de transporte, la horticultura y la acuicultura, entre otras. Además, todavía existen 41 proyectos pendientes en fase de evaluación ex ante en América Latina y el Caribe; 11 proyectos en la región de Asia-Pacífico; y 5 en la región africana.

Citando el caso del Proyecto de Cooperación Técnica de TIC en San Vicente y las Granadinas como ejemplo, este proyecto tiene el objetivo de mejorar las funciones del gobierno electrónico, reducir la brecha digital, capacitar recursos humanos en la informática y construir el Centro de las TIC, que sirve como plataforma de integración informática. Asimismo, se ayuda a introducir cursos de capacitación profesional para fortalecer las capacidades de los funcionarios, en el ámbito de las TIC de San Vicente y las Granadinas.

Para responder a las estrategias de desarrollo nacional de los países socios, TaiwanICDF continúa



2



3

- 1 Wang Der-lon, técnico profesional de la Misión Técnica de Taiwán en las Islas Salomón (tercero por la derecha), explica la función y el objetivo de la operación porcina.
- 2 El Programa de Educación y Formación Técnica y Profesional (EFTP) tiene por objeto formar especializaciones para los jóvenes de los países socios, facilitando su carrera profesional para el futuro y el desarrollo económico nacional.
- 3 La Misión Médica de Taiwán en Burkina Faso organizó el 1º Taller sobre la Capacitación en Ingeniería Biomédica. Se realiza la práctica de reparación y mantenimiento de la mesa de operación fuera de la clase.

desarrollando los nuevos proyectos que explora las áreas emergentes según las necesidades de cada país, como es el caso del Proyecto de Investigación y Compilación de los Recursos Vegetales en las Islas Salomón. Este país posee abundantes recursos naturales, y se estima que existen al menos 7.000 especies autóctonas. Sin embargo, en la última década, la deforestación masiva y el cultivo comercial del cacao y la palma aceitera han provocado una reducción de la superficie de los bosques nativos, lo cual amenaza la biodiversidad, y más aún, algunas especies autóctonas están en peligro de extinción. Por este motivo, el Gobierno de las Islas Salomón nos pidió colaboración en este proyecto, de una duración de 5 años y 6 meses, que tiene el objetivo de estudiar las especies vegetales autóctonas del lugar, mejorar los trabajos de conservación natural y desarrollar las capacidades para llevar a cabo proyectos en relación con el desarrollo sostenible de la botánica.

Salud pública y medicina

La actual tendencia internacional sobre la atención a la salud se basa en la asistencia humanitaria médica a nivel global y la mejora en el entorno de la sanidad internacional, reflejada en la visión de los ODM de la ONU. A medida que los ODM expiren en 2015, TaiwanICDF proseguirá en el marco principal de la Agenda de Desarrollo Post-2015 y continuará trabajando en el desarrollo de diferentes operaciones y proyectos relacionados con la salud pública y la medicina, integrando las experiencias de Taiwán y el principio de apropiación. Los proyectos relativos a la salud pública y medicina incluyen: Programa de Formación del Personal Sanitario de los Países Amigos, Proyecto de Donación de Equipos Médicos de Segunda Mano y su Formación Educativa y otros proyectos de carácter específico.

TaiwanICDF trabaja en colaboración con las instituciones sanitarias y las entidades relacionadas a ellas. Mediante el Programa de Formación del Personal Sanitario de los Países Amigos, tiene el objetivo de mejorar la capacidad del personal médico local, y de esta manera, elevar la calidad de los servicios sanitarios de los países socios. De acuerdo a las necesidades reales, se invita al personal sanitario a Taiwán a recibir una formación de uno a tres meses de duración. Se espera que la transferencia de tecnologías médicas y el intercambio de experiencias puedan elevar sus capacidades profesionales. TaiwanICDF trabaja en colaboración con 17 entidades cooperantes en la planificación de los cursos, mostrando la fortaleza de Taiwán en cuanto a la salud y la medicina. Asimismo, tiene la perspectiva de que una vez terminada la capacitación, los participantes puedan colaborar en la ejecución de los proyectos relativos de TaiwanICDF en sus respectivos países, convirtiéndose en instructores formativos o colaboradores de estos proyectos.

Por otro lado, el Programa de Donación de Equipos Médicos de Segunda Mano y su Formación Educativa se pone en marcha en función de las necesidades sanitarias de cada país, TaiwanICDF cuenta con la colaboración del Proyecto de Soporte y Servicio de los Instrumentos Médicos Globales (GMISS, siglas en inglés) del Ministerio de Salud y Bienestar Social de Taiwán para abastecerse de equipos médicos de segunda mano y repararlos. En 2014 se realizó la donación de equipos médicos a San Vicente y las Granadinas y Palaos; también se instalaron los instrumentos y se organizó la formación para su uso en Palaos.

El Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro

de la Población Migratoria en el Sur de África es un proyecto específico que actualmente implementa TaiwanICDF. Debido a la alta tasa de abandono de los tratamientos dentro de la población migratoria en el sur de África, es difícil la gestión de seguimiento y tratamiento de los pacientes. Por ende, este proyecto trabaja en colaboración con una organización internacional, usando los sistemas de información sanitaria (como el expediente médico electrónico, la imagen médica, etc.) en Sudáfrica y Malawi, para fortalecer el seguimiento eficaz de los pacientes con VIH/SIDA, tuberculosis e hipertensión dentro de la población migratoria y elevar la tasa de supervivencia. En 2014, no sólo se invitaron a los funcionarios implicados a realizar visitas en Taiwán, sino también se completó la instalación de instrumental médico en dos hospitales cooperantes y se realizaron cursos de capacitación en los sistemas de software, como por ejemplo, el Desarrollo, Mantenimiento y Resolución de Problemas del software; y la Operación, Mantenimiento y Resolución de Problemas del hardware.

En el futuro, TaiwanICDF seguirá aplicando los ejes estratégicos esenciales en responder a las tendencias internacionales del desarrollo e impulsar las ventajas comparativas de Taiwán, para poner en marcha, paulatinamente, los nuevos proyectos de salud pública y medicina, como por ejemplo, el Proyecto de Fomento de Capacidades para la Prevención y el Tratamiento de la Insuficiencia Renal Crónica en Belice y el Proyecto para la Mejora de la Salud Materna e Infantil en Suazilandia, etc. Asimismo, trabaja con el sector público y privado para integrar los recursos, consolidar las relaciones de alianza y desarrollar conjuntamente nuevos proyectos.

Entrevista 1

Camilo Gonsalves, ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Exterior, Comercio y Tecnología de la Información de San Vicente y las Granadinas

El proyecto de TIC sirve como una nueva fuerza vital en la eficacia del gobierno



“La cooperación con Taiwán ha cambiado completamente el uso de las TIC de nuestro gobierno y la interacción entre el pueblo y el Gobierno”. A finales de 2014, el Canciller Camilo Gonsalves realizó una visita a Taiwán, que duró una semana, e hizo un espacio en su apretada agenda para visitar TaiwanICDF.

Al recordar el Proyecto de Cooperación Técnica de las TIC ejecutado conjuntamente entre ambas partes desde hace cuatro años y hasta la fecha, el ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Exterior, Comercio y Tecnología de la información, encargado del desarrollo de la industria de las TIC y los servicios de tecnología de la información, expresó su agradecimiento a TaiwanICDF.

Camilo Gonsalves recuerda que antes de ejecutar el proyecto, los equipos informáticos del gobierno eran viejos, cada departamento utilizaba diferentes sistemas sin una administración integrada entre ellos. Todo estaba disperso hasta que se implementó el proyecto antes mencionado, que tiene el objetivo de crear un gobierno electrónico. Taiwán ha asignado un gerente de proyecto para asistir en una serie de tareas. En cuanto al hardware, se ha constituido un Centro de TIC que sirve como base para capacitar a los funcionarios, los instructores formativos, el personal informático y el público en general, interesados en el área de las TIC. Respecto al software, se han creado una serie de cursos de capacitación y una plataforma de información para el gobierno electrónico. La complementariedad de estos dos aspectos sirvió como una nueva fuerza vital que mejoró la eficiencia del funcionamiento del gobierno.

Prepararse en la apropiación con la premisa del desarrollo sostenible

El Canciller Camilo Gonsalves señala también que, el mérito de esta cooperación es debido a la preparación de TaiwanICDF, que planteó la premisa del desarrollo sostenible desde un comienzo. Por ende, todas las actividades se han programado para que, en el futuro, el Gobierno de San Vicente y las Granadinas sea capaz de implementar el proyecto independientemente, apropiándose de lo logrado en el proceso. Tomando como ejemplo la Ceremonia de Inauguración con corte de cinta para el Centro de TIC en mayo de 2013, estando presente Ralph Gonsalves, Primer Ministro de San Vicente y las Granadinas, y Weber V.B. Shih, actual Secretario General de TaiwanICDF, y anteriormente, Embajador en San Vicente y las Granadinas, exclamó orgullosamente el primer ministro en esa ocasión: “Ahora podemos gestionar este centro completamente por nosotros mismos ¡Esto nos hace sentir muy honrados y orgullosos!”.

Con el fin de ampliar la eficacia del Proyecto de las TIC, aparece un nuevo proyecto en proceso de planificación y determinación: el Proyecto del Sistema de Gestión Electrónica de Documentos y Registros (EDRMS, siglas en inglés) para el Gobierno de San Vicente y las Granadinas. El objetivo es ayudar al gobierno de este país a desarrollar los mecanismos de gestión de documentos oficiales y el sistema de información. Además, de acuerdo con el mecanismo de verificación de clave pública, se establecerán certificaciones digitales para los funcionarios del gobierno, que servirán para la identificación institucional, permitiendo mejorar la exactitud del

intercambio de los documentos oficiales y reducir los posibles riesgos dentro de la comunicación electrónica entre departamentos gubernamentales.

El Canciller Camilo Gonsalves confía profundamente en que la implementación del nuevo proyecto lleve el desarrollo de las TIC del país hacia una nueva etapa, ya que los ciudadanos podrán notar una considerable mejora tanto en la interacción con el gobierno como en la eficiencia del gobierno para gestionar los asuntos públicos, que los conduce hacia un círculo virtuoso.

Myknee Sirikolo, director de los Herbarios y Jardines Botánicos Nacionales de las Islas Salomón

Promover la investigación y la compilación sistemática para conservar la diversidad de la flora en las Islas Salomón



“A partir de 2012, con el fin de poder inventariar sistemáticamente la flora de las Islas Salomón, se han iniciado las actividades de investigación en los cientos de islas del país. Me encanta este trabajo, porque puedo llegar hasta las montañas altas y cruzar los ríos en crecida. Aunque a veces tengo que acampar en la intemperie y aguantar la humedad de la tienda, al pensar que puedo contribuir al país mostrando esta biodiversidad, todos estos sacrificios también han valido la pena”, ha exclamado orgullosamente el señor Myknee Sirikolo, director de los Herbarios y Jardines Botánicos Nacionales de las Islas Salomón. El proyecto del que se trata es precisamente el Proyecto de Investigación y Compilación de los Recursos Vegetales en las Islas Salomón, una cooperación entre TaiwanICDF y las Islas Salomón.

El motivo de este proyecto surgió debido a la deforestación masiva durante la última década, que ha amenazado alrededor de 7.000 especies autóctonas de las islas. En vista de la urgencia de estudiar y establecer un archivo de los recursos vegetales, así como la necesidad de conservación del germoplasma, TaiwanICDF ha trabajado en colaboración con el Ministerio de Silvicultura de las Islas Salomón. Se pudo aprovechar los recursos y las tecnologías que Taiwán ha ido acumulando a lo largo del tiempo en los estudios científicos de la botánica, al enviar botánicos expertos a las Islas Salomón a recopilar y estudiar los recursos vegetales, aportando ayuda tanto en la construcción e instalación de invernaderos y herbarios nacionales, como en el fortalecimiento de la conservación digitalizada. Asimismo,

la capacitación y los seminarios, así como las demostraciones y la práctica de recolección de muestras realizadas en compañía de los expertos taiwaneses, permitieron construir las capacidades del personal local en la conservación de los recursos vegetales y en el conocimiento básico de las ciencias botánicas. Estas actividades contribuyeron posteriormente a la publicación de colecciones y catálogos de las plantas de las Islas Salomón, lo que se suma a la mejora de la capacidad de desarrollar la conservación natural y la ciencia botánica, de manera sostenible.

Viajar a Taiwán y participar en el taller para adquirir experiencias en la conservación del germoplasma

El director Myknee Sirikolo llegó a Taiwán en mayo de 2014 para participar, por primera vez, en el Taller sobre la Biodiversidad y la Conservación de los Recursos Vegetales. Durante la instrucción guiada por especialistas, los participantes tuvieron clases, visitas y prácticas en el Museo Nacional de Ciencias Naturales (MNCN) de Taiwán y el Centro Botánico de Conservación de la Doctora Cecilia Koo. La extensa experiencia de Taiwán en el área enriqueció a los participantes en la preparación de especímenes y la conservación del germoplasma de las especies vegetales.

Durante la capacitación, Myknee Sirikolo y su equipo descubrieron que existían muchas similitudes entre las especies de plantas de Taiwán y las de las Islas Salomón. Al profundizar en la metodología científica, se sorprendieron al descubrir que el estudio no es simplemente una investigación de por sí, sino que contemplaba el uso y aprovechamiento flexible de estos

recursos en el funcionamiento cotidiano de los herbarios y jardines botánicos, lo que guarda relación con las actividades económicas. En el Centro Botánico de Conservación de la Doctora Cecilia Koo, por ejemplo, se quedaron impresionados por las instalaciones de la Zona de Plantas Carnívoras. Pensaron en la posibilidad de reproducir estas ideas en las Islas Salomón, organizando diferentes actividades temáticas y creando paneles con información explicativa, de un modo didáctico y divertido que permitiría a la población contemplar y conocer las plantas. Esta modalidad de enseñanza lúdica fluye naturalmente hacia el fomento de la protección ecológica.

“Durante las últimas dos semanas, hemos aprendido mucho. También estamos planeando expandir más la red de contactos y desarrollar nuevos proyectos después de regresar al país. ¡Esto nos permitirá investigar y conservar los recursos vegetales que posee nuestro país!”, ha exclamado Myknee Sirikolo con entusiasmo y esperanza.

Entrevista 3

Fang Chun-kai, director del Departamento de Psiquiatría del Hospital Memorial Mackay de Taipéi

Taiwán inicia la asistencia psiquiátrica, con la esperanza de promover el progreso integral del Pacífico Sur



A diferencia de anteriores proyectos de asistencia médica, centrados principalmente en la medicina interna y cirugía, en febrero de 2014 TaiwanICDF recibió la propuesta de proyecto del Ministerio de Sanidad de Fiyi, enfocado en los servicios sanitarios psiquiátricos. Para determinar el marco de este proyecto y evaluar las condiciones de su desarrollo, TaiwanICDF ha propuesto el Proyecto de Mejora en los Servicios de Atención Psiquiátrica en Fiyi, e invita la colaboración del Hospital Memorial Mackay de Taipéi. Conforme al procedimiento del Ciclo de Proyecto, TaiwanICDF envió en junio personal a Fiyi para realizar la misión de investigación y evaluación ex-ante, iniciando la etapa preparatoria del proyecto.

Chun-kai es el Director del Departamento de Psiquiatría del Hospital Memorial Mackay y desempeña un papel crucial en este proyecto. En relación a la misión, el director señala que durante su visita a Fiyi no sólo han visitado a los funcionarios de la Embajada de Taiwán y ha mantenido una conversación con el Ministro de Sanidad de Fiyi, sino también han tenido el honor de conocer al Presidente del país. Eso demuestra la atención que presta el Gobierno de Fiyi a este proyecto. Lo que le ha dejado una profunda impresión fue la visita a la Oficina Representativa de la OMS en el Pacífico Sur, ya que le permitió conocer la ejecución de otros proyectos relacionados y determinar la orientación del desarrollo del proyecto.

Aprovechar las especialidades psiquiátricas de Taiwán para construir capacidades y fortalecer las funciones institucionales

Hablando del motivo por el que el Gobierno de Fiyi presta tanta atención a los servicios de atención psiquiátrica y ¿cómo es que ha elegido a Taiwán

como socio cooperante para este proyecto?

Chun-kai considera que la razón radica en la inestabilidad política que sufre Fiyi desde hace años; la alta tasa del suicidio entre la población juvenil afecta a la fuerza nacional; más aún, Fiyi no puede proporcionar una adecuada y suficiente capacitación a sus médicos psiquiatras, por lo que muchos profesionales se marchan del país, provocando la falta de personal en este ámbito. Los países vecinos relativamente grandes, como Nueva Zelanda y Australia, sostienen políticas diferentes a Fiyi en cuanto a la capacitación en la psiquiatría. En cambio, Taiwán cuenta con un desarrollo psiquiátrico maduro y posee condiciones similares a las de Fiyi. Por ejemplo, la creación del Centro de Prevención del Suicidio ha reducido la tasa global de suicidio en Taiwán; la formación del personal complementario de salud mental, las instituciones de rehabilitación, hasta la capacitación del personal de terapia ocupacional tienen una estructura relativamente más completa. Todas estas ventajas comparativas han hecho que el Gobierno de Fiyi solicitara la ayuda a Taiwán.

Además, Chun-kai recalca que este proyecto está orientado sobre dos enfoques: el fortalecimiento de las funciones institucionales y la construcción de capacidades. En cuanto al primer enfoque, se establecerá el Centro de Prevención del Suicidio bajo el régimen del Ministerio de Salud, y además, se ayudará a los hospitales psiquiátricos a reiniciar los centros de atención diurna y mejorar las funciones del taller de protección (Sheltered Workshop), con el fin de integrar y fortalecer las funciones de

las institucionales de salud mental. Respecto al segundo enfoque, se centrará en la capacitación del personal relativo al tratamiento psiquiátrico y la rehabilitación, se ayudará a los profesionales a venir a Taiwán para recibir formación clínica y reforzar las capacidades como el tratamiento ocupacional y la gestión de casos. Se espera que los participantes de la formación se conviertan en agentes formativos después de regresar a su país, formando un equipo profesional y expandiendo su influencia positiva de manera continuada.

Siendo la primera vez que TaiwanICDF realice un trabajo en colaboración con el campo de la asistencia médica psiquiátrica, Chun-kai deposita muchas esperanzas en este programa, elogia la seriedad y flexibilidad de las operaciones programadas por TaiwanICDF y valora su propia participación en este proyecto como benchmarking para su carrera profesional, ya que confía firmemente: “El personal sanitario del Pacífico Sur considera a Fiyi como la base de su formación profesional; si logramos levantar la Psiquiatría, que es la especialidad más débil de Fiyi, y crear un sistema de sanidad psiquiátrica adaptado a las condiciones locales, podremos reproducir este ejemplo en otros países insulares vecinos y fomentar el progreso de unos 20 países de la región. ¡Esta contribución será incomparable a la de las fuerzas políticas!”.

Préstamos e inversiones

En 2014, las operaciones de préstamo e inversión de TaiwanICDF se centraron en el uso de las ventajas acumuladas en el desarrollo, para ayudar al sector privado de los países socios a crear un entorno beneficioso para la producción y su funcionamiento. Por ejemplo, mediante el fortalecimiento de las instituciones financieras de los países o las regiones, se esperaba incrementar los medios disponibles de refinanciación para las pequeñas empresas. En cuanto al proyecto de proporcionar servicios financieros a los pequeños productores de Centroamérica afectados por la roya del café, se respondió a las necesidades del desarrollo nacional de los países amigos, y se aprovechó la ocasión para introducir subtemas relacionados con la protección medioambiental, incluyendo el reciclaje de residuos y las energías renovables.

Por otro lado, desde el punto de vista de la asistencia al desarrollo, TaiwanICDF establece normativas en relación a la tasa de interés variable para los préstamos para fortalecer la conexión entre las operaciones de préstamo y la tasa de interés del mercado internacional, facilitando la ejecución de los proyectos de préstamo. En cuanto a la colaboración con el sector privado, se centra en los proyectos de inversión. Además de incorporar la mirada pragmática del sector privado, también se le invita a participar en los proyectos de inversión -como por ejemplo, las fábricas de alimentos para tilapias o las plantas de reciclaje y tratamiento de residuos-, esperando alcanzar el equilibrio entre los objetivos de desarrollo y la sostenibilidad financiera.

En términos generales, para asegurar que las operaciones de inversión de TaiwanICDF durante 2014 se desarrollen de manera estable a medio y largo plazo, la planificación durante la etapa entre el desarrollo de nuevos proyectos

y la finalización de otros antiguos, se sostiene desde la cartera de inversiones ya establecida para mantener una estabilidad continua de las tasas de rentabilidad. En cuanto a las operaciones de préstamo, TaiwanICDF responde de manera proactiva a las necesidades de los países socios. Los proyectos de préstamo se planifican de acuerdo al marco de necesidad del desarrollo nacional propuesto por estos países; y según el avance de los proyectos, se va realizando la aprobación del desembolso, el control y la supervisión; y cuando sea necesario se realizará el ajuste o la modificación del contenido del proyecto y del contrato de préstamos.

Respecto a la interacción con las organizaciones internacionales, TaiwanICDF no sólo mantiene fluidas conversaciones con las instituciones internacionales para tratar los posibles proyectos de cooperación, enfocados en las áreas prioritarias de desarrollo de TaiwanICDF; sino que también adopta las nuevas prácticas y los conocimientos técnicos (know-how) del ámbito profesional en relación con las tendencias o iniciativas actuales, con el fin de aplicarlos en la preparación y la evaluación ex-ante, así como en la promoción y gestión de los proyectos de préstamos e inversiones, para posteriormente, constituir el marco de proyecto y la metodología de ejecución a nivel regional.

Durante el año 2014, para garantizar los derechos e intereses de los proyectos de inversión relacionados con las operaciones

de mayor envergadura, TaiwanICDF ha reforzado el marco jurídico y el proceso de evaluación ex-ante desde la etapa preparatoria de los proyectos de inversión, al reunir los aportes de los expertos internos de su organización.

Hasta el momento, TaiwanICDF ya ha suscrito un total de 84 proyectos de préstamo, que suponen compromisos por un total de unos 665,32 millones de USD; por otro lado, también ha firmado 13 proyectos de inversión, por un total de unos 100 millones de USD. Durante este año en curso, nuestra organización realizó envíos de personal, en un total de 22 ocasiones, para realizar misiones de identificación, preparación, evaluación ex-ante, supervisión y finalización, incluyendo participaciones en congresos internacionales. En el futuro, TaiwanICDF seguirá respondiendo activamente a las necesidades de los países amigos, espera poder concretar los proyectos de inversión de los diferentes ámbitos, a través de las diversas operaciones que combinan los instrumentos de inversiones y de préstamos.

Para responder a las necesidades del desarrollo en el transporte aéreo, TaiwanICDF asiste a Kiribati en la reconstrucción de las instalaciones aéreas del Aeropuerto Internacional de la capital, mediante el proyecto de préstamo.



Entrevista 1

Teekoa luta, embajadora de Kiribati en Taiwán

Mediante el Proyecto de Préstamo de Taiwán, se ha reducido la distancia entre Kiribati y el mundo



“Al oír hablar de Kiribati, todo el mundo piensa en país lejano que se sitúa en el fin del mundo. Por tanto, para perseguir el desarrollo a largo plazo, es necesario tomar la iniciativa de comunicarnos con el mundo, y el transporte aéreo internacional será un medio clave para aquello”, la Embajadora Teekoa luta se expresó de esta manera, contando un deseo que viene incubando desde hace tiempo.

Taiwán y Kiribati suscribieron un contrato de préstamo para el Proyecto de Reconstrucción del Aeropuerto Internacional de Bonriki (Kiribati) en agosto de 2014, y con ello ha marcado un buen punto de partida.

No se puede hablar de este proyecto, si nos olvidamos de los esfuerzos de Teekoa luta. Desde que desempeñaba sus funciones en la Secretaria General Permanente del Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Turismo en 2009, se ha implicado personalmente en la planificación y las negociaciones de este proyecto. Posteriormente, cuando asumió el cargo de Embajadora de Kiribati en la República de China (Taiwán) en 2013, prestó especial énfasis en la promoción de este proyecto.

“La comunicación entre Kiribati y el exterior es muy difícil, ya que no disponemos de buenas instalaciones en el aeropuerto, y sobre todo, existen problemas en la pista de aterrizaje que son una amenaza para la seguridad aérea”, explicó la Embajadora Teekoa luta.

La escala del proyecto es pequeña, pero puede generar una gran influencia crucial

Para solucionar este problema, tal y como se establece en el contrato, TaiwanICDF ofrecería un préstamo de

20,228 millones de AUD (equivale a unos 18,1 millones de USD) para la reconstrucción de la pista de aterrizaje, la pista de rodaje, la zona de rampa y las vallas exteriores del Aeropuerto Internacional de Bonriki, situado en la capital Tarawa. Además, todas estas instalaciones deben cumplir con los estándares de la Organización de Aviación Civil Internacional. En cuanto a la obra de alargamiento de la pista de aterrizaje, la obra aportará al desarrollo prospectivo del aeropuerto, ya que permitiría el despegue y el aterrizaje de aviones más modernos y de mayor envergadura.

El Banco Mundial (BM) tiene previsto proporcionar una donación de unos 23 millones de USD para la ejecución del Proyecto de Inversión en la Aviación de Kiribati (KAIP, siglas en inglés), que abarcará actividades como la mejora de las terminales y las instalaciones de navegación aérea, así como el reforzamiento de la supervisión y administración aérea y las evaluaciones del funcionamiento del aeropuerto. En comparación con dicho proyecto, el proyecto de TaiwanICDF es relativamente más pequeño, pero es más urgente e importante. Teekoa luta considera que el proyecto promovido por el Banco Mundial, ofrece un marco general que mejora todo el entorno aéreo, desde un punto de vista global; en cambio, el proyecto de préstamo de TaiwanICDF ocupa una de las piezas más importantes dentro de este marco general, al inyectar un impulso oportuno a la seguridad y la reforma aérea de Kiribati.

Desde su participación en la etapa inicial de la planificación hasta la determinación concluyente del proyecto, Teekoa luta siempre ha estado en la primera línea diplomática,

mostrando una enorme paciencia y persistencia. A medida que se fueron superando las dificultades del proyecto y el proyecto fue tomando forma gradualmente, Teekoa luta pudo visualizar que los cielos de Kiribati se abrieron hacia una nueva oportunidad en el momento de la firma del contrato. Y de hecho expresó este entusiasmo al pronunciar: “Estoy muy satisfecha con el convenio de préstamo suscrito con TaiwanICDF, porque este proyecto nos permite aumentar las conexiones de nuestro país con el transporte aéreo internacional, derivando en un futuro mejor para nuestro pueblo. Además, confío profundamente que también nos encaminará hacia una relación de alianza duradera entre Kiribati, Taiwán y TaiwanICDF”.

Recursos humanos internacionales

Talleres profesionales

El propósito de los talleres profesionales organizados por TaiwanICDF es ayudar a los países socios en el desarrollo de sus recursos humanos. Los talleres no sólo transmiten las experiencias propias de Taiwán en el desarrollo social y económico, sino que también se planifican en base a la visión del desarrollo nacional sostenible y de la integración y coordinación de los recursos disponibles, incluyendo temas como la economía y el comercio, la agricultura, el desarrollo industrial (la pequeña y mediana empresa, PYME), la salud pública y medicina, el medio ambiente y la educación.

A lo largo del tiempo, TaiwanICDF ha compartido las experiencias de éxito en el desarrollo de las ventajas comparativas de Taiwán, y cada año ajusta los temas de los talleres para responder a las tendencias del desarrollo internacional y las necesidades de los países socios. Se planifica especialmente el bloque de Presentación del País en el contenido del taller, proporcionando a los participantes una plataforma para intercambiar y compartir las experiencias profesionales relacionadas con el área formativa. Además, se invitan a expertos de las áreas académicas, industriales y gubernamentales a tratar los diferentes subtemas de los seminarios. Por otro lado, en conformidad con el tipo de taller, se planifican la realización de cursos prácticos en el laboratorio

o en el campo. A través de la mesa redonda con los expertos y la presentación por grupos, los participantes pueden sintetizar todo lo aprendido durante su estancia de estudio. Además, pueden aplicar los conocimientos adquiridos en el desarrollo de políticas nacionales, el fomento de las funciones institucionales o la mejora de los recursos humanos, garantizando que consigan la máxima sinergia del aprendizaje y ayudándoles a aplicar los conocimientos en el desarrollo nacional pluralista al regresar a su país de origen, de modo que mejore la competitividad nacional.

Basado en las necesidades de los países socios en vías de desarrollo y las ventajas comparativas de Taiwán, TaiwanICDF organizó un total de 19 talleres profesionales durante 2014, a los que asistieron 398 participantes de 64 países. De todos estos talleres, 12 estaban dirigidos a todos los países socios del mundo. Los temas incluían: Industria Sanitaria Inteligente de Taiwán, "Un Pueblo, Un Producto" (OTOP, siglas en inglés; clases impartidas en inglés), Ciclo de Proyecto y Marco de Diseño y Supervisión (en inglés), Biodiversidad y Conservación de los Recursos Vegetales, Gestión y Reciclaje de Residuos, Administración de Semillas de Arroz, Desarrollo Sostenible del Tránsito, Conservación y Promoción de la Cultura Aborigen, Políticas y Prácticas para la Prevención de los Desastres Naturales y Respuesta a Emergencias, Políticas y Prácticas para la Prevención de la Violencia

de Género, Técnicas de Cultivo de Tejidos y Reproducción de Plantas Sanas y Desarrollo de las TIC en Taiwán. Por otro lado, para satisfacer las necesidades de los países socios de Latinoamérica, también se organizaron 3 talleres en español, que son: "Un Pueblo, Un Producto", Ciclo de Proyecto y Marco de Diseño y Supervisión, y Técnicas para la Prevención y el Control del HLB en Cítricos.

Para responder a las demandas de los proyectos de cooperación bilateral, TaiwanICDF organizó cuatro talleres dirigidos a cursantes de nacionalidad específica: Taller de Incubación, Innovación y Gestión de Desarrollo de las PYME (para Kuwait), Taller de Tecnología Acuícola (para Arabia Saudí), Taller de Micro negocios y Créditos (para Burkina Faso y Haití) y Taller de Producción y Comercialización (para San Vicente y las Granadinas).

Los talleres realizados durante 2014 se distribuyen en seis campos de especialidad y el número de participantes se repartieron de la siguiente manera: (a) salud pública y medicina, una cursada de 23 personas (6%); (b) protección del medio ambiente, cuatro cursadas

1 En el curso práctico del taller de tecnología acuícola de TaiwanICDF, el especialista demuestra la preparación de los alimentos.

2 El Programa de Becas de TaiwanICDF integra los recursos de educación superior de Taiwán para ayudar a los países socios en la formación de los recursos humanos profesionales.



1



2

en total de 96 personas (24%); (c) educación, cuatro cursadas en total de 88 personas (22%); (d) TIC, una cursada de 26 personas (7%); (e) agricultura, silvicultura, ganadería y pesca, siete cursadas en total de 126 personas (31%); y (f) comercio y economía, dos cursadas de 39 personas (10%). Se muestran estos datos en la Figura 2.

Programa de becas

TaiwanICDF creó en 1998 el Programa de Becas para la Formación de Estudiantes Internacionales de Educación Superior, desde entonces se diseñan y se imparten programas de posgrado y doctorado en inglés; se proporcionan becas completas a los alumnos de los países amigos y asociados para que puedan venir a Taiwán a estudiar, colaborando en la formación de recursos humanos altamente cualificados para el desarrollo socioeconómico de los países socios.

Por otro lado, con el fin de reforzar y ampliar la efectividad de los recursos humanos para el desarrollo nacional de los países socios, TaiwanICDF integra sus áreas prioritarias de asistencia al exterior, las ventajas comparativas de Taiwán y las necesidades del desarrollo de los países socios, para perfeccionar la sinergia del presente programa.

Hasta finales de 2014, TaiwanICDF colaboró con 21 universidades taiwanesas para ofrecer 33 programas de licenciatura, posgrado

y doctorado que cubren una gran variedad de materias: Agricultura, Ingeniería Técnico e Industrial, Administración y Dirección de Empresas, Ciencias Sociales y Humanidades, Salud Pública y Medicina, etc. Un total de 1.335 estudiantes han sido beneficiados. Actualmente, un total de 488 alumnos de 36 países estudian en Taiwán. La cantidad de alumnos por carrera se distribuye de la siguiente manera: Agricultura, 79 estudiantes (16,19%); Ingeniería Técnico e Industrial, 111 estudiantes (22,75%); Administración y Dirección de Empresas, 118 estudiantes (24,18%); Ciencias Sociales y Humanidades, 62 estudiantes (12,7%); y Salud Pública y Medicina, 118 estudiantes (24,18%). La distribución según carreras se muestra en la Figura 3.

En 2014 se añadieron nuevas especialidades al programa de becas: Programa de Licenciatura en Ciencias de Laboratorio Médico y Biotecnología de la Universidad Médica de Kaohsiung; y tres ofrecimientos del Programa de Licenciatura en enseñanza combinada del chino y el inglés (ofrecido en el Departamento de Ciencias de la Computación y la Ingeniería de la Información de la Universidad Nacional Dong Hwa, el Departamento de Biología del Medio Ambiente y Ciencias de la Pesca de la Universidad Nacional Oceánica de Taiwán y el Departamento de Ingeniería Civil de la Universidad Nacional Cheng

Kung). El Programa de Licenciatura en Ciencias de Laboratorio Médico y de Biotecnología consiste en ayudar a los países amigos en la formación del personal de ingeniería biomédica y laboratorio clínico, promoviendo el desarrollo de los países cooperantes en las áreas relacionadas. Por otro lado, el Programa de Licenciatura en educación mixta de las lenguas china e inglesa tiene el objetivo de proporcionar opciones más diversificadas a los alumnos extranjeros, pero es un programa de cooperación que posee un carácter experimental, con la meta fijada para dos años en esta primera etapa de prueba.

De acuerdo con las necesidades de la República Dominicana y la política taiwanesa de ubicarse como país exportador de la lengua china, en 2013 TaiwanICDF organizó por primera vez el Programa de Curso Intensivo de Especialización del Chino Mandarín para la República Dominicana. Este programa proporciona oportunidad a los jóvenes dominicanos talentosos, para que puedan viajar a Taiwán y estudiar la lengua china, mediante cursos intensivos de un año. La modalidad de los cursos se realiza en grupos pequeños, gestionado por una persona asignada, más el apoyo pedagógico, la supervisión, la evaluación periódica y los exámenes de la materia, de manera que logren mejorar la eficacia de aprendizaje del chino, y aprobar el nivel avanzado (Nivel 3) de la Prueba del Chino como

Figura 2 Distribución de talleres profesionales por campos de especialidad (2014)

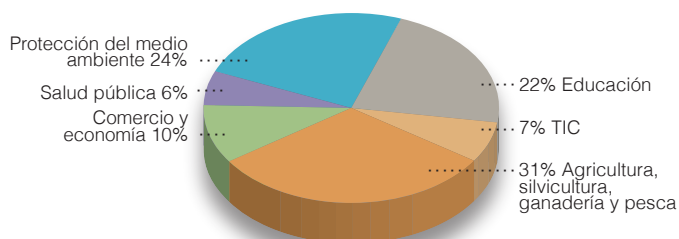
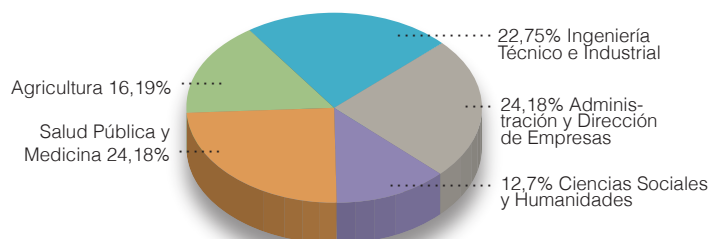


Figura 3 Distribución de estudiantes matriculados en Taiwán en la educación superior por carrera (2014)



Lengua Extranjera (TOCFL). Los graduados de la primera promoción de este Programa completaron los estudios y regresaron a la República Dominicana a finales de agosto de 2014; y los 29 nuevos estudiantes de la segunda promoción también llegaron a Taiwán para iniciar su estudio en septiembre del mismo año.

En 2014, TaiwanICDF aceptó el encargo del MOFA para trabajar en colaboración con la Sucursal Regional de Taichung-Changhua-Nantou de la Agencia de Desarrollo de Fuerza Laboral sobre la organización del Programa de Educación y Formación Técnica y Profesional (EFTP) para los Jóvenes de los Países Insulares del Pacífico. Centrándose en las técnicas cotidianas de primera necesidad, se organizan cuatro cursos de capacitación técnica de tres meses de duración. Por medio de la división por técnicas de especialización y cursos intensivos de capacitación, se establece la perspectiva de consolidar los conocimientos básicos y profesionales de los estudiantes participantes. Durante el proceso también se incorporan algunos cursos transversales de gestión y administración básica y orientación vocacional para los jóvenes, y otros cursos de asignaturas comunes. Con ello, se espera incrementar la competitividad laboral de los jóvenes de los países socios. El programa registró la participación de un total de 22 estudiantes provenientes de cinco países del Pacífico durante el año 2014.

TaiwanICDF seguirá promoviendo los programas internacionales de capacitación de recursos humanos profesionales y de educación superior, en donde se integran las áreas esenciales de las operaciones de la asistencia exterior y acompaña las estrategias de desarrollo nacional junto a las necesidades de desarrollo de los recursos humanos profesionales de los países socios. De este modo, se logrará el objetivo

de la asistencia instructiva mediante la construcción de capacidades, la capacitación profesional y la exportación de la educación.

Asociación de Ex-alumnos de TaiwanICDF

TaiwanICDF ofrece fondos anuales para la creación y el mantenimiento de la Asociación de Ex-alumnos de TaiwanICDF, que tiene el objetivo de mantener el contacto con los ex-alumnos que han participado en los programas de becas, construyendo a la cohesión y la interacción fluida entre los ex-becarios entre sí y hacia TaiwanICDF, lo que permite desarrollar las sinergias en las cooperaciones para el desarrollo en los países socios y amigos. Más aún, se espera que los ex-becarios fomenten el intercambio y las relaciones de cooperación entre Taiwán y sus países socios. La distribución de las sedes de la Asociación de Ex-alumnos de TaiwanICDF se detalla en la Tabla 1.

Programa de Formación del Personal Sanitario de los Países Amigos

Este programa se inicia en el año 2005; y se implementa de acuerdo a las necesidades de formación que anualmente proponen las Embajadas

y Oficinas de Representación de la República de China (Taiwán) en el extranjero, o como complemento de los proyectos específicos de cooperación médica llevados a cabo por TaiwanICDF. Para perfeccionar el programa y responder a las necesidades del personal médico de los países socios, se adopta el principio de flexibilidad mediante la gestión personalizada del programa. Una vez que los participantes terminen su capacitación y regresen a sus respectivos países, podrán potenciar lo aprendido al divulgarlo como instructores, transmitiendo al personal sanitario local todos los conocimientos médicos y técnicos incluyendo las experiencias adquiridas, de modo que beneficiarán a un segmento aún más amplio de la población de los países socios.

En 2014, TaiwanICDF ha trabajado en colaboración con 17 instituciones relacionadas al campo médico para poner en marcha el programa de capacitación para el personal sanitario del extranjero. Es así como se organizaron cursos para 37 participantes, provenientes de 13 países socios.

Tabla 1 Distribución de las sedes de la Asociación de Ex alumnos de TaiwanICDF (2014)

Región	País
Asia-Pacífico	Indonesia, Vietnam (Ciudad de Ho Chi Minh y Hanói), Tailandia, Islas Salomón, Fiyí, Tuvalu, Kiribati
Asia Occidental	Omán, Rusia
África	Costa de Marfil, Suazilandia, Sudáfrica
Europa del Este	Hungría, Letonia, Polonia
El Caribe	San Vicente y las Granadinas, San Cristóbal y Nieves, Haití, República Dominicana
América Central	Belice, El Salvador, Nicaragua, Guatemala, Honduras, Panamá, México
América del Sur	Chile, Perú, Colombia, Argentina, Ecuador, Paraguay
Total: 32 países, 33 sedes	

Entrevista 1

Jean Prosper, coordinador técnico del Ministerio de Agricultura de Haití

Desarrollar la especialización con el Programa de Becas, perfeccionarla con los Talleres Profesionales



La educación es una de las áreas esenciales de TaiwanICDF, considerada como lo prioritario para impulsar los proyectos de ayuda. Su objetivo es ayudar a los países socios en la construcción del capital humano. Los Talleres Profesionales se centran en las necesidades de los países socios y se organizan acompañando a los proyectos cooperativos. En ello se aprovechan los recursos de la educación superior en Taiwán para proporcionar becas completas a los ciudadanos talentosos de los países socios. El Programa Internacional de Becas ha formado muchos recursos humanos profesionales a lo largo de los años, y cumple un papel importante en el desarrollo nacional de los países amigos.

Jean Prosper, quien trabaja en el Ministerio de Agricultura de Haití, es uno de los beneficiarios del Programa de Becas y de los Talleres Profesionales; en este momento colabora con TaiwanICDF en la promoción del Proyecto de Desarrollo de Cultivos de Granos en el Valle Les Cayes (Haití) y del Proyecto de Mejora en la Producción de Semillas de Arroz.

Beneficiarse de los recursos educativos de Taiwán para mejorar la capacidad y la profesionalidad

Hace 16 años, por recomendación del Gobierno de Haití, Jean Prosper consiguió la beca de TaiwanICDF y vino a Taiwán a estudiar un máster en la Universidad Nacional de Pingtung de Ciencias y Tecnología. Se especializó en el estudio sobre cómo aumentar la producción de semillas de arroz mediante fertilizantes químicos. Al regresar a su país, el Ministerio de Agricultura de Haití le designó un cargo para que trabaje en colaboración con la

Misión Técnica de Taiwán en el país.

A lo largo de estos años, ha puesto en práctica sus conocimientos, y a menudo, elabora propuestas originales e integradas a la agronomía de manera muy profesional. El hecho de haber vivido dos años en Taiwán le permitió comprender la cultura y la forma de pensar de los taiwaneses. Como consecuencia, está acostumbrado a la administración al estilo taiwanés y las actitudes hacia el trabajo. Cuando surgían diferencias de opiniones entre los equipos de trabajo de ambos países, funciona como mediador y ayuda a conseguir consensos comunes entre las dos partes. “El Programa de Becas ha ayudado a agricultores como yo, que tienen una buena educación básica, pero no disponen de recursos económicos para profundizar en el estudio. Perfeccionando los conocimientos y competencias profesionales, al regresar al país, podemos contribuir a la mejora del país y ganarnos la vida. Además, en el camino de la colaboración con TaiwanICDF, he dedicado la mejor época de mi vida a los proyectos de cooperación entre Taiwán y Haití. Me siento muy feliz al ver que estamos consiguiendo, poco a poco, los resultados positivos en el desarrollo alimentario”.

Tras más de una década, con el fin de perfeccionar su especialización para la ejecución del proyecto, Jean Prosper vino otra vez a Taiwán a recibir la capacitación en un taller durante julio de 2014. Este taller trataba sobre la gestión de las semillas de arroz, y tenía una duración de dos semanas. En total, 19 participantes de 13 países recibieron esta misma capacitación; la mayor parte eran funcionarios de mando medio y alto que se encargaban del

desarrollo de las políticas de semillas de arroz, o eran directivos implicados en algún proyecto relativo a lo mismo. Investigadores e instituciones agrícolas de Taiwán fueron invitados a participar en el taller para contar la historia sobre el desarrollo de las normas regulatorias de las semillas de arroz y la situación de su implementación actual; por otro lado, también compartieron las experiencias sobre el suministro y la comercialización de las semillas de arroz de calidad a través de plataformas de información. Asimismo, los alumnos realizaron visitas a las entidades nacionales dedicadas a llevar a cabo las pruebas e investigaciones y de esta manera pudieron comprender cómo se utilizan los recursos gubernamentales en el incremento de la cantidad y la calidad de la producción de arroz.

Dijo Jean Prosper desde el corazón: “Al volver a Taiwán, puedo ver que el país ha progresado con tanta rapidez y me inspiró mucha confianza. Quiero perfeccionarme otra vez con este taller, pensar sobre las formas de mejorar la producción de las semillas de arroz. Si queremos alcanzar un desarrollo sostenible, únicamente lo vamos a conseguir usando semillas de arroz de alta calidad, y establecer el procedimiento y la normativa para su control y supervisión. Al tener esta conciencia y preparación, una vez completados los objetivos establecidos por la Misión Técnica de Taiwán, los productores haitianos podrán continuar el proyecto y generar los resultados positivos del mismo. Así vamos a tener más esperanzas para el futuro”.

Marike Solvalu, enfermero del Hospital Psiquiátrico St. Giles

Aprender cómo hacer buen uso de los recursos y la profesión, desde el desarrollo sanitario psiquiátrico de Taiwán



El Programa de Formación del Personal Sanitario de los Países Amigos ya lleva nueve años de funcionamiento hasta hoy, y ha conseguido una buena reputación entre los países socios, por la mejora de las especialidades de medicina y enfermería.

TaiwanICDF, de acuerdo con las necesidades de cada país socio, recomienda, promueve y selecciona las instituciones médicas taiwanesas de excelencia, para llevar a cabo la capacitación en modalidad de colaboración integrada, y planifica el curso de formación profesional de entre dos y tres meses de duración. En el pasado, ya ha ayudado a varios grupos de profesionales sanitarios fijianos a recibir capacitación en Taiwán. Asimismo, ha enviado personal a este país del Pacífico Sur para realizar misiones relacionadas con el área de la salud pública y la medicina.

El verano de 2014, el Hospital Memorial Mackay de Taipéi dio la bienvenida a un grupo de alumnos fijianos, entre ellos, Marike Solvalu, un participante muy especial, debido a que no eligió las especialidades más populares como la medicina interna, la cirugía o la administración sanitaria, sino la psiquiatría, una especialidad poco habitual.

Marike Solvalu trabaja como enfermero psiquiátrico en el Hospital Psiquiátrico St. Giles, ubicado en la capital de Fiyi, Suva. A pesar de trabajar en la unidad médica psiquiátrica más grande de la región del Pacífico Sur, siente que allí faltan recursos y profesionalidad. Tiene que desempeñar varias funciones a la vez y, a menudo, se encuentra en apuros. Le hizo mucha ilusión que, por recomendación del Gobierno, tuviera la oportunidad de formarse en Taiwán.

Evaluar y proponer planes de solución para ayudar a los pacientes a reincorporarse a la comunidad

De acuerdo a la planificación del Hospital Memorial Mackay sobre la capacitación de ocho semanas, las primeras cuatro se centraron en la evaluación de los enfermos psiquiátricos y su tratamiento; y las cuatro semanas siguientes se enfocaron en cómo rehabilitar desde la comunidad a los pacientes con cuidados médicos agudos, para que puedan recuperarse y posteriormente, reincorporarse al trabajo. Según Marike Solvalu, durante esta estancia participaba en los trabajos de equipo y aprendía a cómo gestionar cada caso colaborando con diferentes profesionales. Desde los diferentes puntos de vista de los terapeutas ocupacionales, psicólogos y orientadores, se podía precisar, poco a poco, el origen de los problemas, lo que luego permite encontrar el foco de intervención y lograr mejorar la vida de los pacientes. Esta influencia positiva de la división del trabajo por especialización hizo que Marike Solvalu entienda el rol y el trabajo de cada profesional, y desde esta perspectiva comenzó a entender la clave de los tratamientos.

Marike Solvalu manifestó con entusiasmo: "Confío en que después de esta capacitación, lo aprendido en Taiwán me va a servir mucho para ir encontrando las mejores maneras de realizar mi trabajo, que es el de asegurar que los pacientes con enfermedades mentales puedan completar el tratamiento y que poco a poco puedan llegar a tener una vida normal".

Lo que más impresionó a Marike Solvalu de todo el proyecto de desarrollo, no sólo fue el pabellón psiquiátrico, sino también que el hospital

está equipado con un centro diurno de rehabilitación y un taller de protección para ayudar a los pacientes en vías de recuperación. Por otro lado, realizó visitas a las instituciones que proveen asistencia a los pacientes psiquiátricos, tales como el Centro de Rehabilitación Psiquiátrica y el Centro de Reinserción del sector privado; la Agencia de Desarrollo de la Fuerza Laboral (WDA, siglas en inglés) del sector oficial; y también un taller de manualidades de jabón, donde el hospital y el Estado cooperan en la contratación de personas que padecen autismo. Todo esto le ha permitido esbozar nuevas posibilidades para el futuro de Fiyi.

"Durante mi corta estancia en el Hospital Memorial Mackay, he visto con mis propios ojos una realidad que me hace sentir muy esperanzado: los servicios de salud mental en Taiwán se han ido desarrollando desde hace 20 o 30 años, inicialmente con mucha dificultad y casi sin recursos, hasta la dimensión que tiene ahora. Ya no puedo hablar más sobre la falta de recursos como excusa. ¡Quiero poner en práctica mis ideales, ya las tengo pensadas, y también tengo la forma de ajustarla! ¡Eso será el gran logro de mi viaje!".

Asistencia humanitaria

Una de las principales funciones de TaiwanICDF es proporcionar asistencia de emergencia y de reconstrucción a los países amigos y asociados, afectados por desastres naturales, epidemias, guerras o disturbios étnicos. Se espera apoyar a los afectados a superar los momentos difíciles y a recuperar la normalidad y la calidad de vida lo antes posible.

Durante el año 2014, TaiwanICDF llevó a cabo seis proyectos de asistencia humanitaria:

Proyecto de Producción Alimentaria y Formación Profesional de los Damnificados en Savane Diane (Haití): Fase II: tras el terremoto ocurrido en Haití en 2010, el Gobierno de la República de China (Taiwán) asistió en la construcción de la Villa Esperanza y comisionó a TaiwanICDF la asistencia para implementar la capacitación profesional y agrícola. Para ayudarles a los beneficiados a solucionar los problemas causados por la falta del agua y proporcionarles una vida mejor, desde enero de 2012, TaiwanICDF mantuvo su labor de colaboración con el Gobierno de Haití, para ofrecer asesoría agrícola y capacitación profesional. Asimismo, colabora con la Cruz Roja de la República de China (Taiwán), para asistir en el suministro del agua. Este proyecto finalizó en abril de 2014, y la vida de las personas que viven en la Villa Esperanza ha mejorado gracias a la obtención del agua y los medios de subsistencia.

Proyecto de Asistencia de Seguridad Alimentaria para los Desplazados Internos, Repatriados y Comunidades de Acogida en la Zona de Abyei (Sudán del Sur): debido a la entrada de un gran número de refugiados en Abyei después de la independencia de Sudán del Sur en 2011, los recursos que ya eran escasos han llegado a una grave situación deficitaria. De octubre de 2013 a mayo de 2014, TaiwanICDF colaboró con Mercy Corps para implementar este proyecto, no sólo proporcionando la educación, los recursos y las instalaciones agrícolas necesarias para producir los alimentos,

sino también envió a dos voluntarios a Abyei para ayudar a los funcionarios locales a construir sus capacidades. De modo que no sólo se construyeron las capacidades básicas para producir los alimentos, también se redujo el grado de dependencia que tenían los desplazados de la asistencia alimentaria internacional.

Plan de Recuperación Post Desastre del Tifón Haiyan en Filipinas-Proyecto de Reconstrucción del Centro Sanitario: el tifón Haiyan de noviembre de 2013 causó daños catastróficos en Filipinas, y la provincia de Leyte fue la más azotada. Muchos puntos de atención primaria fueron destruidos y hubo grandes pérdidas tanto en el personal sanitario como en término de suministros de medicamentos, lo que condujo a la imposibilidad de que los pueblos y comunidades obtuvieran un servicio médico adecuado, produciendo la expansión de un brote epidémico. Desde junio de 2014, TaiwanICDF colabora con World Vision Taiwan en la mejora de las capacidades del personal sanitario de la provincia de Leyte. Además de proporcionar el apoyo en los instrumentos y medicamentos, también se envió a una voluntaria para realizar la gestión y la supervisión del proyecto, y así poder recuperar los servicios de la atención médica primaria local.

Proyecto de Salud e Higiene para los Afectados por las Inundaciones en las Islas Salomón: en abril de 2014, las Islas Salomón sufrieron las peores inundaciones de su historia. Esta catástrofe arrasó muchas infraestructuras públicas en Guadalcanal, afectando gravemente la sanidad pública (en especial, el suministro de agua), extendiendo enfermedades como la diarrea entre la población local. Desde diciembre de 2014, TaiwanICDF trabaja con World Vision Taiwan en la promoción de la salud, la recuperación del sistema de suministro de agua potable y la separación de animales a través de construcción de barreras y cercos. El proyecto pretende ayudar a la región damnificada a reforzar sus recursos y

capacidades, que son cruciales para responder ante los problemas de salud y del medio ambiente, y así mejorar las condiciones de salud e higiene local.

Proyecto de Recuperación Post-Sequía en Tuvalu: con el fin de resolver el problema del suministro de agua potable provocado por la sequía local, TaiwanICDF asiste al gobierno local a adquirir e instalar los sumideros y tubos colectores de agua, mejorando el problema del almacenaje del agua.

Proyecto de Recuperación de Pozos en el Norte de Jordania: desde 2011, debido al estallido de la Guerra Civil Siria, más de 3 millones de sirios han tenido que buscar amparo en los países cercanos. Jordania ha acogido a más de 600.000 refugiados sirios; debido a la llegada en masa de los refugiados, los precarios sistemas para el suministro de agua potable y el tratamiento de aguas residuales han empeorado aún más. Las Gobernaciones de Irbid y Mafrq han acogido a más de 310.000 refugiados, y los recursos hídricos se hicieron cada vez más escasos. Por este motivo, TaiwanICDF trabaja en colaboración con Mercy Corps en la planificación de la recuperación de dos pozos que pueden ser utilizados para suministrar agua. Asimismo, se envió a Jordania a un especialista en hidrotecnia para colaborar en este proyecto, tras se espera beneficiar a más de 15.000 personas al día, con un suministro de agua entre 50 y 70m³/h por cada pozo.

En el futuro, TaiwanICDF continuará estableciendo relaciones de cooperación con las ONG nacionales e internacionales, trabajando conjuntamente en los proyectos internacionales de asistencia humanitaria. Tiene la perspectiva de alcanzar los objetivos de integrar los recursos y mejorar la sinergia de la ayuda, proporcionando asistencia humanitaria inmediata a los países aliados o socios, y ampliando la eficacia y los beneficios de la colaboración internacional.

Entrevista 1

Mars Hu, director de la Oficina de Administración y Servicios de World Vision Taiwan

Intervenir desde el aspecto del desarrollo de reconstrucción y convertirnos en un aliado en la asistencia al rescate y emergencias



“Respecto a la parte de la asistencia al rescate y emergencias, World Vision Taiwan lleva más de 13 años colaborando con TaiwanICDF y, la mayoría de las veces, nuestra manera de ofrecer ayuda consistía en repartir suministros y realizar donaciones. Hasta finales de 2013, cuando el tifón Haiyan azotó a Filipinas, TaiwanICDF además de donar fondos, también desempeñó el papel de socio cooperante, asignando a una voluntaria especializada a Filipinas a ayudar en la ejecución del proyecto e interviniendo desde la perspectiva del desarrollo y reconstrucción. ¡Nos ha hecho ver un propósito que marca la diferencia!”, ha enfatizado Mars.

El tifón Haiyan azotó Filipinas el día 8 de noviembre de 2013. En la zona más afectada, la provincia de Leyte, se han extendido los casos de epidemias como las enfermedades respiratorias agudas, la diarrea y las enfermedades de la piel. Sin embargo, la mayoría de los puntos sanitarios de atención primaria quedaron destruidos, muchos profesionales sanitarios perdieron la vida y había escasez de medicamentos e instrumentos médicos. Como consecuencia, los damnificados no podían recibir la atención médica adecuada y la situación fue incluso más difícil para los grupos vulnerables como las mujeres, los recién nacidos y los niños.

TaiwanICDF proporciona asistencia financiera y técnica en un procedimiento prudente y profesional

Para solucionar este problema, World Vision Taiwan recaudó fondos en Taiwán e invirtió un millón de USD, como fondo para la restauración de las infraestructuras sanitarias de los 18 centros de salud comunitaria de

la provincia de Leyte, incluyendo la adquisición de instrumentos y medicamentos. En cuanto a la parte intangible de las instituciones sanitarias, hubo que recurrir a la asistencia de TaiwanICDF. Desde el junio de 2014, trabajaron conjuntamente en el Plan de Recuperación post desastre del Tifón Haiyan en Filipinas-Proyecto de Reconstrucción del Centro Sanitario, pretendiendo recuperar los servicios sanitarios locales cuanto antes, para que los afectados pudieran recibir la atención médica primaria.

Mars señaló que TaiwanICDF no sólo acordó proporcionar 200.000 USD, también ofreció ayudas en reclutamiento y entrenamiento del nuevo personal sanitario, para que operen con rapidez y ofrecer servicios médicos en las zonas afectadas, ya que muchos profesionales que luchaban en la frente se habían dispersado durante la catástrofe. Además, se repusieron las básculas, los instrumentos médicos y los medicamentos, incluso imprimieron y repartieron los materiales de divulgación sanitaria para reforzar la educación higiénica de la zona afectada. Para la elaboración de la propuesta del proyecto, Mars contribuyó con muchas sugerencias, sobre todo, en la planificación del Marco de Diseño y Supervisión (DMF, siglas en inglés); todo el trabajo, desde el diseño hasta la ejecución, resultó ser más profesional y completo después de varios intercambios de ideas y opiniones.

Debido a que el alcance del tifón Haiyan fue muy amplio, llamó la atención de los medios de comunicación internacionales. Durante el proyecto, TaiwanICDF envió una voluntaria, con conocimientos de enfermería y salud pública, para prestar servicios en las comunidades. De modo

que no sólo el Gobierno de Filipinas elogió el esfuerzo de Taiwán, sino que también la comunidad internacional vio la participación de Taiwán. Respecto a la evaluación del trabajo realizado por dicha voluntaria de TaiwanICDF, World Vision Taiwan también le concedió altos reconocimientos.

Este proyecto terminó a finales de septiembre de 2014. Al recordar todo el proceso, Mars expresó con entusiasmo que ha visto cómo TaiwanICDF se ha convertido, progresivamente, de donante a un socio cooperante, a la vanguardia de las prácticas de las organizaciones internacionales más importantes. World Vision Taiwan, siendo una de las pocas ONG de Taiwán, se siente muy honrado por haber tenido la oportunidad de colaborar con TaiwanICDF. Espera que en el futuro pueda volver a trabajar con TaiwanICDF en el área de la salud pública y medicina, llevando a cabo más proyectos cooperativos de largo plazo, con más debates y más intercambio de opiniones.

Entrevista **2**

Ju Jia-jeng, gerente de proyecto de TaiwanICDF en Haití

Reconstrucción de Haití: un desarrollo sostenible realizado mediante el principio de la apropiación



El terremoto de Haití de 2010 dejó más de 200.000 fallecidos, y más de un millón de personas se quedaron sin hogar. Con el propósito de ayudar a Haití a reconstruir el país, el Gobierno de Taiwán ha propuesto el Proyecto de Reconstrucción Post Desastre en Haití, el cual incluye la construcción de la Villa Esperanza.

En 2012, considerando los medios de subsistencia de los 1.500 habitantes de unas 215 familias, TaiwanICDF colaboró con la Cruz Roja de la República de China (Taiwán) para llevar a cabo el Proyecto de Producción Alimentaria y Formación Profesional de los Damnificados en Savane Diane (Haití): Fase II. Se espera que los habitantes haitianos puedan superar los momentos difíciles y recuperarse mediante una serie de ayudas como el aumento de la producción agrícola, la promoción de las verduras, la capacitación profesional de la artesanía del bambú, el fomento de las asociaciones de agricultores y la construcción del sistema de suministro de agua.

El proyecto se caracteriza por el protagonismo de la contraparte como ejecutor, mientras que TaiwanICDF proporciona la ayuda necesaria para conseguir el objetivo del desarrollo sostenible. Como es el caso del sub-proyecto de Suministro de Agua a la Villa Esperanza: su planificación ha sido realizada conjuntamente por TaiwanICDF, el Ministerio de Agricultura de Haití y la Dirección Nacional de Abastecimiento y Saneamiento de Agua (DINEPA, siglas en francés) en la etapa inicial; posteriormente, TaiwanICDF asignó un gerente de proyecto para ayudar a la implementación del proyecto.

Crear una comisión para la gestión efectiva del agua mediante la capacitación

Según Jia-jeng, gerente de proyecto destinado a Haití, la creación de infraestructuras se puede dividir en tres partes: primero, la captación y canalización del agua; segundo y tercero sería el establecimiento de los sistemas de almacenamiento y suministro del agua. Por ende, todo se inicia con la selección de uno de los ríos más cercanos, el que cumpla con los estándares de calidad del agua para construir la presa; luego se almacena el agua y se instala el sistema de tanques de tratamiento; y al final, se transporta el agua a la Villa Esperanza con la instalación de tuberías.

El proyecto debe ser internalizado en el funcionamiento local, que los habitantes lleguen a apropiarlo realmente en la práctica, y continúen la gestión, una vez terminado el proyecto. Además de la instalación de infraestructuras, también se proporciona capacitación para enseñar a la población a reparar los equipos del suministro de agua. Asimismo, se ha formado una comisión administrativa, que se dedica a la planificación y manejo del funcionamiento del sistema de suministro de agua y de su mantenimiento. En el futuro, al concluir la transferencia del proyecto, se espera que la fuerza organizativa contribuya a la gestión efectiva del agua, y que el proyecto pueda desarrollarse con sostenibilidad.

En abril de 2014, finalizaron las obras del sistema de suministro de agua. Para TaiwanICDF, esto demuestra que las acciones que forman parte de la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo -la apropiación, la alineación, la armonización y la gestión

orientada a resultados- permiten mejorar la eficacia de la ayuda al desarrollo. Para la población local, la obra no sólo les permite acceder al agua limpia con más facilidad, sino que además, se puede proporcionar agua potable a las escuelas y centros de salud del pueblo, hasta servir como agua de riego para las tierras agrícolas próximas que cubren un radio de 50 hectáreas; en otras palabras, garantiza la salud de los habitantes y la producción agrícola. Anteriormente, los niños tenían que caminar diariamente entre 4 y 5 horas para recoger el agua; ahora con este tiempo ahorrado, pueden regresar a las clases para estudiar.

“Si quieren saber cuáles son los logros más importantes que he conseguido durante la ejecución de este proyecto, diría que durante los siete años de trabajo en la Misión Técnica de Taiwán en el extranjero, he podido madurar. Yo, al principio, era un técnico colaborador que sólo me concentraba en mi especialidad profesional, y ahora soy un gerente de proyecto que puede implementar un proyecto y culminarlo por mí mismo. He mejorado en capacidades como la gestión de proyectos y la mediación entre partes, incluso he llegado a pensar de manera más rigurosa y cabal, al tratarse de los temas profesionales de la asistencia. ¡Cuando veo los agradecimientos del Gobierno de Haití y las sonrisas de los haitianos, me siento muy satisfecho y orgulloso!”, Jia-jeng ha llegado a esta conclusión por sus esfuerzos contribuidos.

Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero

Desde 1996, TaiwanICDF ha promovido el Programa de Voluntarios en el extranjero, enviando a más de 619 voluntarios a 37 países, para prestar servicios en proyectos de asistencia al desarrollo o a la asistencia humanitaria.

En 2014, TaiwanICDF envió a otros 22 voluntarios, entre residentes de corto y largo plazo, a 10 países socios y amigos: Panamá, Nicaragua, Santa Lucía, Tailandia, Filipinas, Tuvalu, Kiribati, la República de Nauru, Malawi y Sudáfrica. Durante el año 2014, un total de 61 voluntarios estaban prestando servicios en el extranjero.

Los voluntarios de TaiwanICDF no sólo trabajan como colaboradores de la asistencia al desarrollo, sino también se hacen cargo de la misión cultural: comparten las riquezas culturales y humanas de nuestra sociedad con los países socios, transmitiendo nuestra vitalidad. Como por ejemplo Lin Yen-jan, Tsai Yi-pei y Lee Tsai-yen, voluntarias de enseñanza del inglés y chino enviadas a Guatemala, organizaron actividades creativas como “Descubriendo Taiwán” y “Semana de Cultural de Taiwán”, en las universidades donde prestaron servicios, con el fin de despertar el interés de la población de los países socios en la cultura taiwanesa. Otra voluntaria de enseñanza del inglés, Tao Yu-lin, fue enviada a Tuvalu, aprovechó la plataforma Postcrossing para planificar el proyecto específico “We Are One”, realizando actividades de intercambio de postales, entre la escuela primaria donde prestaba el servicio y otra escuela del norte de Tailandia, donde otra voluntaria prestaba servicios.

El voluntariado no sólo transmite nuestra experiencia en la enseñanza, también conecta e integra los diferentes recursos a las comunidades de los países socios, desempeñando el papel de embajadores de intercambio cultural de Taiwán ante el mundo.

Algunos voluntarios de TaiwanICDF también participan en el desarrollo del sector público, y se involucran en la construcción de las capacidades locales. En Santo Tomé y Príncipe, por ejemplo, la voluntaria Hsiao Mei-wen colaboró con los colegas de la Oficina de Turismo del país, para elaborar el “Mapa de la Ciudad” y otros medios impresos de divulgación y propaganda para la Feria de Turismo, y publicó anuncios en colaboración con las empresas locales. Todo ello, además de aumentar la calidad de servicio de los colegas guías de dicha Oficina, también introduce el concepto de mercadeo y publicidad, lo que incrementa los ingresos sostenibles. Más aún, colaboró con Chen Ya-ling, voluntaria del idioma inglés, para capacitar al personal de guía turístico local en el dominio del inglés. Esto constituye una muestra completa de la relación de alianza que existe entre el personal de TaiwanICDF y el personal local, movida desde un espíritu de transmisión de la experiencia.

De acuerdo con la política de integrar el envío de voluntarios con los proyectos específicos de TaiwanICDF, se mandaron voluntarios a trabajar en colaboración con varios proyectos de nuestra organización durante 2014. Como por ejemplo, el Plan Piloto Fondo para el Desarrollo de Micro finanzas en Nauru-Proyecto de Introducción del Mecanismo de Microcréditos y la Construcción de Capacidades en la Gestión; el cual tiene el objetivo de ayudar en el desarrollo de las operaciones de microcréditos y la construcción de capacidades de los funcionarios gubernamentales de la unidad ejecutiva. Por otro lado, TaiwanICDF trabajó en colaboración con Luke International (Noruega) en el Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro de la Población Migratoria en el Sur de África; asimismo, ayudó en

Sudáfrica y Malawi en la producción de un video de divulgación para el Cuidado de la Salud. Además, TaiwanICDF colaboró con World Vision Taiwan en el Plan de Recuperación tras el Desastre del Tifón Haiyan en Filipinas-Proyecto de Reconstrucción del Centro Sanitario, enviando una voluntaria para asistir en la supervisión y el control de ese proyecto; siendo el segundo Acuerdo sobre el Envío de Voluntarios suscrito con una ONG, después de la cooperación con el Mercy Corps. Se espera ampliar continuamente la experiencia de los taiwaneses en la participación de proyectos de asistencia humanitaria.

En relación a la incorporación de voluntarios de reserva, TaiwanICDF organizó, en total, cinco eventos en Taipéi, Taichung y Kaohsiung, donde se registraron la visita de 82 personas. El evento muestra el papel y la función del voluntariado permanente ante el público y fomenta el conocimiento necesario y la conciencia correcta del servicio de voluntariado internacional. También se organizó el Foro Expositivo del Voluntariado Internacional “Abrir su Visión con el Servicio” en los recintos de la Exposición Especial en el Parque Creativo Huashan 1914, en Taipéi. Éste último tiene el objetivo de aumentar la visibilidad de TaiwanICDF y promocionar los servicios que aporta el Programa de Voluntarios en el extranjero, a través de múltiples medios de intercambio con los miembros de la sociedad.

Además, TaiwanICDF también llevó a cabo una serie de campañas de reclutamiento de voluntarios en los campus universitarios de Taiwán. Se organizaron actividades y cursos donde los voluntarios compartieron sus experiencias, con la perspectiva de reducir la distancia con los jóvenes estudiantes y despertar el interés de una futura participación en Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero.

Entrevista 1

Yeh Hsiao-chun, voluntaria de comercialización agrícola en Santa Lucía

Encontrar el verdadero significado del servicio en la mitad de la vida



“Hola, me llamo Lucía.”, Hsiao-chun siempre se presenta de esta manera amistosa ante los lugareños, al comenzar su trabajo como voluntaria de comercialización agrícola. Y en todas las veces, la gente le responde con una cara de sorpresa, ya que, casualmente, el país donde presta servicio se llama Santa Lucía.

Le preguntamos a Hsiao-chun por qué quiso dejar su trabajo como analista de trayectoria en marketing de una empresa extranjera y brindar sus servicios en un país totalmente desconocido, y nos respondió con mucha naturalidad: “Es que quiero ofrecer a la gente algún servicio que sea significativo, antes de llegar a la mitad del rodaje de mi vida”. Por este motivo, llenó su solicitud del voluntariado de TaiwanICDF en el extranjero. Tras recibir la notificación de aceptación y luego, la formación correspondiente, inició su anhelado servicio en el extranjero que durará dos años.

Santa Lucía se encuentra en el centro de las Antillas Menores de la parte oriental del mar Caribe. Aunque es un lugar turístico muy famoso, siempre ha existido un problema de desarrollo agrícola, causado por el clima caluroso, la superficie limitada de tierras cultivables y el reducido mercado nacional.

La voluntaria de comercialización ganó elogios del país amigo por su profesionalidad

Hsiao-chun posee el grado de máster de una institución norteamericana, y se ha dedicado mucho tiempo al comercio. Pese a no estar familiarizada con la agricultura, ha aplicado el espíritu militante del mercado laboral; ella aprende

haciendo, y así logró transmitir su especialidad de comercialización a los funcionarios y productores agrícolas. En su etapa profesional previa en Taiwán se dedicaba al análisis de ventas de diversos productos comerciales, y teniendo que pelearse con los números en el despacho, en esa posición las jornadas que se extendían hasta trasnochar era algo habitual en su trabajo. En cambio, la forma de trabajo en Santa Lucía era totalmente diferente, se dedicaba a acompañar a los funcionarios colegas del Ministerio de Agricultura a visitar a los agricultores y organizar seminarios de cultivo y siembra. También pasaba por los mercados tradicionales para capacitar a los asistentes locales y hacer entrevistas a los dueños de los comercios. Todas estas actividades le permitían analizar las ventas y brindar nuevas informaciones comerciales a los productores, consiguiendo sustituir exitosamente la antigua dependencia a la importación de verduras por “la producción local para la venta local”.

No sólo los logros obtenidos de la ejecución de los proyectos ganaron el reconocimiento de sus compañeros del Ministerio de Agricultura, sino también se generó una conexión de compañerismo al trabajar en equipo. En cuanto a su opinión acerca del desafío de la diferencia intercultural, Hsiao-chun expresó: “Todas las personas son iguales, la diferencia solo es el color de la piel; aunque el entorno de trabajo sea diferente, mi actitud hacia el trabajo sigue siendo la misma”. En relación a este servicio de casi 700 días, ella mencionó que su gran logro fue el entendimiento y colaboración mutua que llegó a cultivar con los compañeros locales. Aprecia mucho esta experiencia tan especial, ya que

fue un trabajo transnacional, donde estuvo con personas de otro país y comunicándose completamente en inglés.

En esta isla tan hermosa que ocupa una superficie de 620 km², Hsiao-chun aprovecha su tiempo libre para tocar el piano, estudiar literatura inglesa, ver series extranjeras, ir de excursión con sus amigos durante los fines de semana, y disfrutar de la playa, el sol y los bonitos paisajes, que son las grandes beneficios de trabajar como voluntaria en el Caribe. Por tanto, comentó que este viaje le ha hecho comprender que en la vida, en realidad, puede haber otras opciones.

Quizás, el hecho de que Lucía llegara a Santa Lucía para prestar servicios ya estaba prescrito en su destino.

Prestación social sustitutoria en el extranjero (alternativa del servicio militar)

A partir de 2001, TaiwanICDF inició la ejecución del Programa de Prestación Social Sustitutoria en el Extranjero, comisionado por el MOFA. Hasta la fecha, se han enviado 14 grupos, un total de 1.092 prestadores de servicio social sustitutorio a los países aliados y amigos, para apoyar a las Misiones Técnicas (Médicas) de Taiwán en la realización de diferentes proyectos de asistencia en el exterior.

El servicio dura aproximadamente un año, del cual, sólo 10 meses son destinados a la realización de servicios en el extranjero. Durante su estancia en Taiwán, los participantes reciben formación para fomentar las competencias de auto-cuidado, que incluyen: el entrenamiento militar básico (de 3 semanas); las capacitaciones en lengua extranjera y especialización profesional (de 6 semanas); diferentes cursos de administración de la vida cotidiana, formación en primeros auxilios, protección e higiene, prevención y control de enfermedades; y hasta sesiones de acomodación psicológica para adaptarse a diferentes culturas. Como principio prioritario, TaiwanICDF envía a los prestadores a las Misiones Técnicas y Médicas de los países con los que Taiwán mantiene relaciones diplomáticas, evitando países o regiones en guerra o con conflictos internos.

Durante 2014 (la 14ª promoción) se envió un total de 86 prestadores

en servicio con una amplia gama de especialidades: en la categoría de Agricultura, Silvicultura y Pesca incluyen Agronomía/Horticultura, Acuicultura, Ganadería, Entomología e Ingeniería Agrícola; en la categoría de Atención Médica en Servicios Públicos de Salud incluyen Medicina, Odontología, Laboratorio de Medicina y Salud Pública; en la categoría de Lenguas Extranjeras incluyen Español y Francés; en la categoría de Administración incluyen Economía, Administración Informática y Turismo; y por último, también figura el Diseño Industrial en la categoría de las Ciencias de Diseño. Además, en 2014 se reclutaron, por primera vez, prestadores con formación profesional en las áreas de Nutrición, Suelo, y Ciencias de la Vida, ampliando las áreas de cobertura del servicio. Una vez completada la formación profesional de 6 semanas de duración en Taiwán, a partir del noviembre de 2014, los prestadores fueron sucesivamente asignados a los 18 proyectos y 13 Misiones Técnicas y Médicas, distribuidos entre 17 países socios de Asia-Pacífico, América Central y del Sur, el Caribe y África.

Del primer día de implementación hasta hoy, el programa de prestación se ha convertido en un elemento importante para Taiwán, en materias de los recursos humanos

destinados para la asistencia al exterior. Durante su servicio en el extranjero, los prestadores no sólo ayudan en las operaciones de las Misiones Técnicas, sino que una vez terminado su servicio, habrán perfeccionado sus conocimientos de idiomas y habilidades profesionales; familiarizándose, también, con la cultura y la población de otros países, lo que permite conocer las oportunidades de desarrollo de los países en vías de desarrollo. Por ende, muchos de ellos se convierten en talentos en el campo de la ayuda al exterior, o en los asuntos de mediación internacional. Tomando el ejemplo de TaiwanICDF, hasta final de 2014, un total de 95 retirados del servicio social han participado en las operaciones de TaiwanICDF, tanto en el país como en el extranjero. Esto demuestra que este programa contribuye a la formación real de recursos humanos valiosos de mayor proyección a largo plazo.

1 El prestador de servicio social sustitutorio, Liao Hsin-yao, sirviendo en la Misión de Servicio de la República de China (Taiwán) a la Inversión y al Comercio en Centroamérica, ayuda en la exportación de los productos agrícolas nicaragüenses.

2 El prestador de servicio social sustitutorio, Tai Yu-lin, sirviendo en la Misión Médica de Taiwán en Burkina Faso, ayudó en la consulta de medicina interna.



1



2

Entrevista 1

Peng Yuan-ching, ex prestador del servicio social sustitutorio

De la universidad a la realidad: una vocación encaminada hacia la asistencia internacional



Yuan-ching ya cumplió sus 26 años y tiene un título de Máster del Departamento de Agronomía de la Universidad Nacional de Taiwán. Desde su estancia universitaria, empezó a prepararse para la prestación social sustitutoria en el extranjero. Yuan-ching contó su experiencia de esta manera: “Mi plan era aprender bien un idioma extranjero y perfeccionar mi especialidad durante el servicio en el extranjero, aprovechar bien esta experiencia y convertirlo en un trampolín para participar en trabajos de asistencia internacional en el futuro”.

Por tanto, ya empezó a labrar su camino de exploración siendo estudiante universitario. Basándose en el marco del libro titulado “Cómo cambiar el mundo”, presentó una propuesta ante el Programa Construya un Sueño del Consejo de Asuntos Hakka, donde consiguió apoyo financiero y realizó visitas a los respectivos dirigentes de emprendimientos sociales de Nepal, Bengala e India, durante un período de dos meses. Al graduarse, realizó un examen de certificación nacional y obtuvo su Licencia de Técnico Agrícola, que certifica su capacidad profesional. En su primer año del máster, formó parte del Programa Internacional de Jóvenes Embajadores del MOFA, y viajó a la República de Nauru a realizar el intercambio cultural.

Todas esas experiencias conducen hacia la misma finalidad. Al egresar del máster, se alistó sin inconvenientes en el servicio social sustitutorio y se incorporó a la anhelada Misión Técnica de Taiwán en Nicaragua. Yuan-ching pertenece a la Sección n.º 124 de la Prestación Social Sustitutoria de Taiwán en el Extranjero y regresó al país en septiembre de 2014. Al recordar su servicio, que duró casi un año, desde el entrenamiento militar

en el Campamento de la Colina Cheng-Kung, la capacitación profesional en TaiwanICDF, y hasta el servicio en el extranjero, nunca dejó de desafiarse a sí mismo y ampliar su visión del mundo.

Integrarse en la vida local y convertir las teorías en prácticas

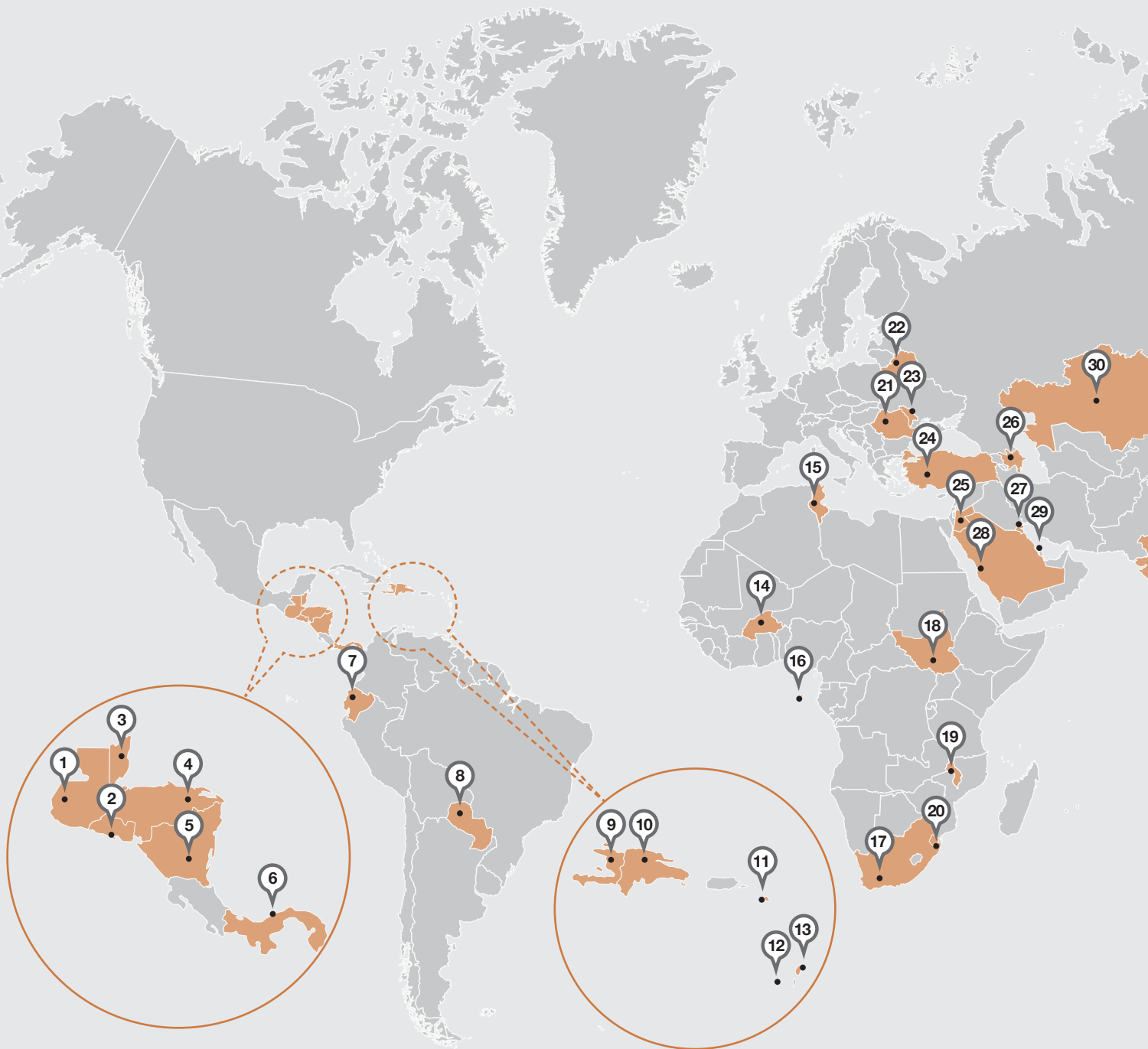
Yuan-ching trabajó como técnico auxiliar de la Misión Técnica; acompañaba al técnico profesional al campo para observar las actividades profesionales y poner en práctica los conocimientos teóricos adquiridos; ello le permitió reconocer las propias carencias. Cuando colaboraba con los técnicos locales, tenía que ayudarles a realizar el análisis de los datos experimentales. Yuan-ching se exigía a sí mismo, tratando de enseñar el programa estadístico y realizar los informes de trabajo en español. Por tanto, su dominio del español progresó significativamente en muy poco tiempo. Asimismo, tomó la iniciativa de participar en las actividades de estudio en la Misión de Investigación de la Misión Técnica, logrando una mayor comprensión del proceso operativo de la ejecución de un proyecto, así como el modelo de gestión por gerentes de proyecto enviados por TaiwanICDF.

Yuan-ching no sólo ha progresado en el trabajo, también ha demostrado que puede adaptarse la vida en el extranjero durante una larga estancia e integrarse en los usos y costumbres locales. Bajo la enseñanza de los técnicos profesionales, también ha mejorado su cocina. Y expresa con mucho entusiasmo: “Disfruto mucho trabajando en los países en vías de desarrollo. En estos lugares, comprendo profundamente el espíritu esencial de la agricultura, que es obedecer a la naturaleza y cumplir con los deseos

del pueblo. En esta época, con el agotamiento de los recursos y el severo cambio climático, únicamente podemos convivir con la naturaleza respetándola, escuchándola y reflexionando sobre el valor de la vida”.

Durante tan sólo un año de servicio, gracias a la estimulación de los proyectos y las diferencias culturales, Yuan-ching se ha convertido en una persona más madura y práctica. Observando a los miembros de la Misión Técnica y los productores locales, ha podido apreciar lo que se llama “actitud profesional” y “sabiduría”. Ello le ha provocado cuestionar, continuamente, la propia ignorancia, preguntándose a sí mismo si podría perseverar como los miembros de la Misión, en la vocación de una entrega y sacrificio permanente. Ha comentado: “¡Cada vez que recuerdo los momentos felices que pasaba con la gente del lugar y el reconocimiento, el ánimo que me han dado mis superiores, me despierta una fuerza que me impulsa hacia el camino de la ayuda internacional!”.

Distribución general de los proyectos y países cooperantes en 2014





- Proyectos de misiones técnicas/médicas de Taiwán
- Proyectos de asistencia técnica/ayuda humanitaria
- Proyectos de préstamo e inversión
- Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero
- Prestación social sustitutoria en el extranjero

América Central

1 Guatemala	●	●		●	●
2 El Salvador	●	●	●	●	●
3 Belice	●	●	●		●
4 Honduras	●	●	●	●	●
5 Nicaragua	●	●	●	●	●
6 Panamá		●		●	

América del Sur

7 Ecuador	●				
8 Paraguay	●	●			●

El Caribe

9 Haití		●			●
10 República Dominicana	●	●			●
11 San Cristóbal y Nieves		●	●	●	●
12 San Vicente y las Granadinas	●	●	●		●
13 Santa Lucía	●	●		●	●

África

14 Burkina Faso	●	●	●		●
15 Túnez			●		
16 Santo Tomé y Príncipe	●	●		●	●
17 Sudáfrica		●	●	●	
18 Sudán del Sur		●			
19 Malawi		●		●	
20 Suazilandia	●	●	●		●

Europa y Asia Central y Occidental

21 Rumania			●		
22 Bielorrusia			●		
23 Moldavia			●		
24 Turquía			●		
25 Jordania		●			
26 Azerbaiyán		●	●		
27 Kuwait		●			
28 Arabia Saudí	●	●			
29 Baréin	●	●			
30 Kazajistán			●		
31 Mongolia			●		

Asia-Pacífico

32 India				●	
33 Tailandia		●		●	
34 Indonesia	●	●			
35 Filipinas		●		●	
36 Palau	●	●		●	●
37 Papúa Nueva Guinea	●	●			
38 Islas Salomón	●	●	●		●
39 República de Nauru	●	●		●	●
40 Islas Marshall	●	●		●	●
41 Tuvalu	●	●		●	●
42 Kiribati	●	●	●	●	●
43 Fiya	●	●			●



4

Gestión administrativa

Gestión financiera

La planificación de las finanzas para el año 2014 se basa en los principios de “prestar importancia al rendimiento del capital y su seguridad” y “tener en cuenta la liquidez financiera a la par de las necesidades de las operaciones” para realizar la inversión de los fondos. La seguridad, la rentabilidad estable y la suficiencia de capital para el funcionamiento son los factores principales a tener en cuenta en la gestión financiera, así como en la gestión de los fondos necesarios para desarrollar los diversos proyectos de ayuda al desarrollo. En el futuro, se continuará manteniendo el principio de asignación de fondos de manera segura y prudente, con el objeto de perseguir una mayor rentabilidad con un riesgo financiero moderado.

Estado general de aplicación de fondos

Los fondos globales de TaiwanICDF provienen de dos fuentes: los fondos propios de TaiwanICDF y los ingresos financieros.

Los fondos propios de TaiwanICDF se utilizan fundamentalmente en las operaciones reintegrables de ayuda al desarrollo, como los proyectos de inversión y préstamo a largo plazo. En cuanto al capital restante, se destina a actividades de inversión en divisas o en el mercado de capitales para aumentar la rentabilidad de uso de los bienes capitales. Las inversiones en instrumentos financieros se centran principalmente en productos financieros de renta fija, como los bonos, los depósitos a plazo fijo y los valores a corto plazo; y en productos financieros de renta variable, como los fondos negociables en el mercado (ETF, siglas en inglés).

En cuanto a los ingresos financieros, estos provienen, básicamente, de los intereses generados por los préstamos reintegrables a largo plazo y de la inversión financiera de los fondos no utilizados. Se destinan a los gastos derivados de los proyectos subvencionados de cooperación técnica y a la gestión administrativa. Hasta el 31 de diciembre de 2014, los fondos utilizados en los proyectos de inversión y préstamo a largo plazo representaron aproximadamente un 37% del valor neto de TaiwanICDF, mientras que los destinados a inversiones financieras, un 63%.

La suma del activo circulante de las inversiones y préstamos a largo plazo mencionados anteriormente, más los fondos comprometidos pero todavía no desembolsados, ocuparon alrededor del 52% del valor

neto, y las inversiones financieras, el 48%. Durante el año 2014, la tasa de rentabilidad de las operaciones de inversión y préstamo a largo plazo fue de un 1,73%; la de las inversiones financieras, un 2,11%; arrojando en total un promedio del 1,97%, excluyendo los resultados derivados del tipo de cambio y resultados extraordinarios; y un 2,43% incluyendo los resultados derivados del tipo de cambio y resultados extraordinarios. Los ingresos del año 2014, excluyendo los resultados de divisas y extraordinarios, fueron aproximadamente de 307,88 millones de TWD (381 millones de TWD, incluidos los resultados derivados del tipo de cambio y resultados extraordinarios). Los ingresos anuales de 2014 fueron algo superiores respecto el año anterior, que fueron de 274,47 millones de TWD, con un incremento de 106,53 millones de TWD. El incremento alcanzó un 38,8%.

Gestión de los préstamos e inversiones a largo plazo

Hasta el 31 de diciembre de 2014, TaiwanICDF implementó 13 proyectos de inversión, con un valor de inversión contable acumulado de 58,96 millones de USD y 130 millones de TWD. Por otro lado, ejecutó 84 proyectos de préstamo, con un total de préstamos comprometidos de unos 482,45 millones de USD, 20,23 millones de AUD y 56,55 millones de EUR; de los cuales, 469,76 millones de USD; 3,07 millones de AUD y 20,84 millones de EUR de préstamos ya han sido desembolsados, y el importe total de préstamos reembolsados de 373,23 millones de USD. Eso representaba una tasa de desembolsos acumulados del 86,53%, y la tasa de recuperación de la inversión, un 74,30%. En 2014, la tasa de rentabilidad de los proyectos de préstamo fue un 2,55% (bajó ligeramente un 0,12% respecto el año anterior, que fue un 2,67%); mientras que la tasa de rentabilidad de las operaciones de inversiones más préstamos representó un 1,73% (bajó ligeramente un 0,16% respecto el año anterior, que fue de un 1,89%).

Los ingresos generados durante el año 2014 por las actividades de inversión y préstamo fueron de 99,64 millones de TWD, es decir, 12,71 millones de TWD menos que el año anterior, que fueron 112,35 millones de TWD. En cuanto a la calidad de los activos, hasta el 31 de diciembre de 2014, TaiwanICDF mantuvo una alta calificación crediticia en los préstamos e inversiones a largo plazo, sin deudas no cobradas o morosidad. De acuerdo a la normativa, se registraron como reserva para

deudas incobrables, los activos de crédito a largo plazo, cuentas a cobrar e impagos vencidos, por un total de 105,95 millones de TWD, de manera que la calidad de los activos quedó debidamente representada.

Estado de gestión de las inversiones financieras

El empleo de fondos no concedidos a préstamos a las actividades de inversión de instrumentos financieros permite mejorar la eficiencia de la rentabilidad global de los fondos, aumentar los ingresos financieros y, por lo tanto, lograr el objetivo de consolidar la situación saludable de los recursos financieros de TaiwanICDF. En este momento, la inversión de fondos no concedidos a préstamos se centra principalmente en instrumentos financieros de renta fija, los que se complementan con la posesión, en menor medida, de fondos negociables en el mercado, y entre ellos, los fondos indexados son los que se han invertido con un horizonte a largo plazo.

Los activos de renta fija se invirtieron principalmente en bonos y depósitos a plazo fijo en TWD y moneda extranjera. En 2014, finalizó la política monetaria de expansión cuantitativa (QE, siglas en inglés), y se espera que los tipos de interés aumenten durante el segundo o tercer trimestre del año 2015. La estrategia acerca de la inversión de bonos se basa en mantener la inversión hasta su vencimiento, y durante el año 2014, sólo se intentó un leve aumento de actividad en este aspecto. La tasa de rendimiento promedio de los bonos se incrementó del 2,34% del año pasado al 2,45%, con un aumento de un 0,11%. Por otro lado, la estrategia de inversión en fondos negociables en el mercado se ha basado en mantener los activos financieros registrados como disponibles para la venta, hasta su liquidación completa en noviembre de 2014, para hacer frente a las necesidades de TaiwanICDF de acumular un mayor capital de trabajo: el retorno sobre la inversión (RSI o ROI, siglas en inglés) durante la inversión fue de un 35%, y el ROI anualizado, un 10%. Eso representó la inyección de unos 44,89 millones de TWD como capital de trabajo de TaiwanICDF.

Derivado de las operaciones financieras de la venta de los fondos negociables en el mercado, los ingresos de inversiones financieras (excluyendo los resultados de moneda extranjera y los resultados extraordinarios) durante el año 2014 fueron de 208,24 millones de TWD, 53,52 millones de TWD más que el año anterior, que fueron de 154,72 millones de TWD. La tasa de rendimiento

subió desde un 1,58% del año 2013 hasta el 2,11% en 2014, con un aumento del 34,6%. El ingreso obtenido fue 70,54 millones de TWD superior al objetivo establecido en el plan presupuestario para 2014 de 137,7 millones de TWD, con un aumento del 51%. A continuación, en las Figuras 4. y 5. se muestran el estado de la aplicación de las inversiones financieras de TaiwanICDF y la distribución de los activos del año 2014.

Figura 4 Estado general de aplicación de fondos (2014)

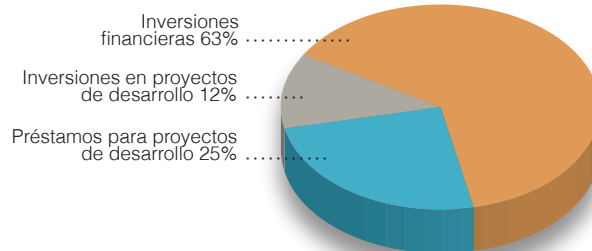
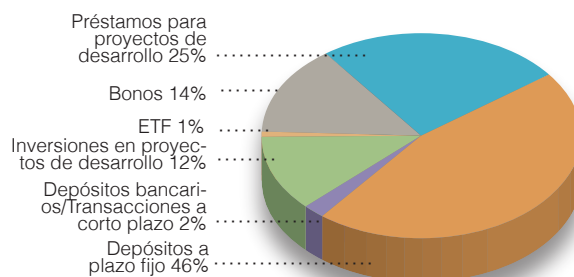


Figura 5 Estado de distribución de activos de inversiones financieras (2014)



Gestión contable

Los ingresos principales de TaiwanICDF provienen de diferentes fuentes: los intereses devengados de los fondos propios, los intereses de préstamos y los ingresos generados por la gestión de los proyectos encomendados por el MOFA a TaiwanICDF. Las primeras dos fuentes de ingreso se utilizan para los gastos de las operaciones regulares de TaiwanICDF, dirigidas a los proyectos de cooperación técnica, asistencia humanitaria, programa internacional de becas y talleres. También se emplean para cubrir los gastos internos de gestión administrativa, pagos y otros asuntos generales. Por último, los ingresos de los proyectos encomendados por el MOFA se emplean en los gastos de las operaciones de las Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero, la Misión Médica y otros proyectos específicos.

Los ingresos del año 2014 sumaron un total de 1.372,7 millones de TWD, de los cuales, el ingreso por proyectos encomendados fue de 990,54 millones de TWD, un 6,3% menos que el año anterior; y el beneficio generado por la utilización de los fondos propios, fue de 382,16 millones de TWD, un 35,99% mayor respecto al año 2013. Este último ingreso engloba los proyectos reintegrables de inversión y préstamo (26%), los intereses devengados (41%), los intereses por liquidación de inversiones (12%), los dividendos en efectivo (2%) y otros ingresos (19%).

Los gastos de TaiwanICDF para 2014 fueron un total de 1.365,67 millones de TWD, de los cuales, 990,54 millones de TWD se destinaron a los proyectos encomendados, un 6,3% menos respecto al año anterior; mientras que los fondos propios tuvo un gasto de 375,13 millones de TWD, un 1,92% menos respecto al año anterior. El superávit final de ejercicio 2014, es de 7,02 millones de TWD, y en comparación con el déficit de 101,48 millones de TWD del año anterior, significa una diferencia de

108,5 millones de TWD. Esto es producto del aumento en las ganancias de los fondos indexados y la ruptura de relaciones diplomáticas con Gambia. La finalización de las relaciones bilaterales de cooperación con Gambia provocó la reducción de los gastos en las operaciones de préstamo e inversión y de asistencia técnica. Como consecuencia, el resultado generado durante el ejercicio 2014 ha sido el superávit de 7,02 millones de TWD.

En las Figuras 6. y 7. se muestran, de forma resumida, los estados de ingreso y egreso de los fondos propios durante el año 2014. La Figura 8. presenta los ingresos y egresos de los fondos propios durante el período 2010-2014.

Utilización del fondo y el estado del valor neto

Desde la fundación de TaiwanICDF en 1996, hasta el 31 de diciembre de 2014, el valor neto ha alcanzado un importe de 15.729,18 millones de TWD (que incluye los fondos de creación para el establecimiento y otras donaciones por un valor de 12.468,84 millones de TWD, excedentes acumulados de ejercicios anteriores por un valor de 3.260,04 millones de TWD y rendimientos financieros no realizados por un valor de 300.000 TWD). Esto representa una disminución del 0,08%, es decir, 13,04 millones de TWD menos, respecto al año 2013. Los datos relacionados con la evolución de los fondos propios y el valor neto durante el período 1997-2014 se muestran en la Figura 9.

Hasta el 31 de diciembre de 2014, el valor total de los activos ascendió a 16.110,29 millones de TWD, lo cual abarca los activos circulantes, que ocupan un 55,62%; créditos e inversiones a largo plazo, un 44,26%; los activos fijos, un 0,11%; y otros activos, un 0,01%. Los fondos que financian estos activos provienen

Figura 6 Proporción de Ingresos de los fondos propios (2014)

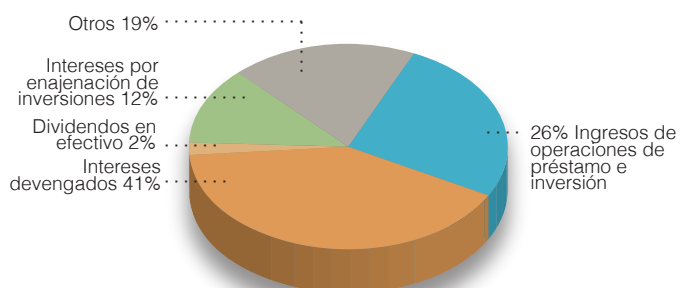


Figura 7 Proporción de egresos de los fondos propios (2014)

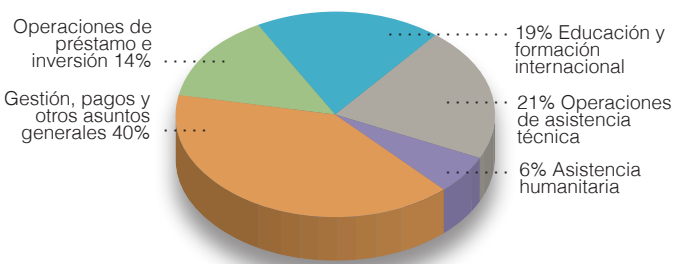


Figura 8 Estado de ingresos y egresos de los fondos propios (2010-2014)

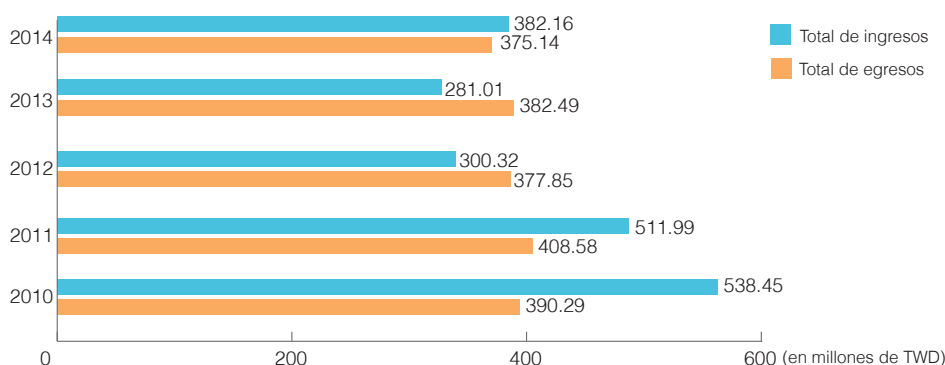
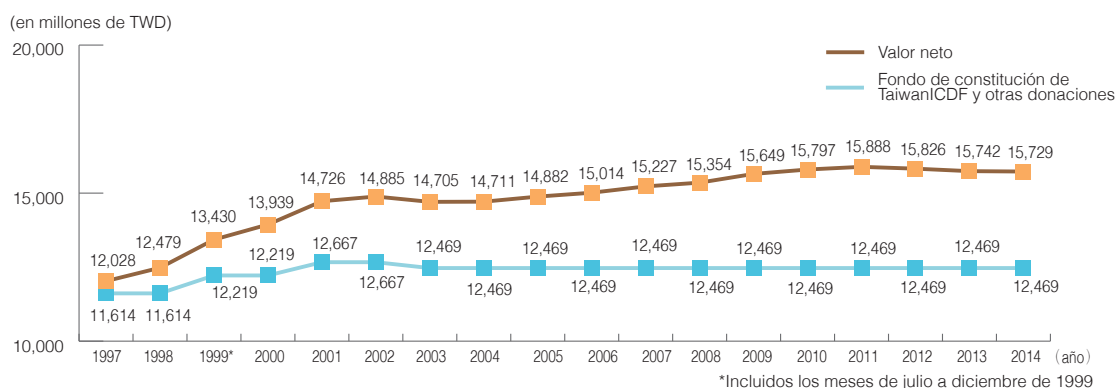


Figura 9 Evolución de los fondos y el valor neto (1997-2014)



principalmente del fondo de constitución de TaiwanICDF, las donaciones y el superávit acumulado en ejercicios anteriores; el valor neto suma 15.729,18 millones de TWD con una deuda de 381,11 millones de TWD.

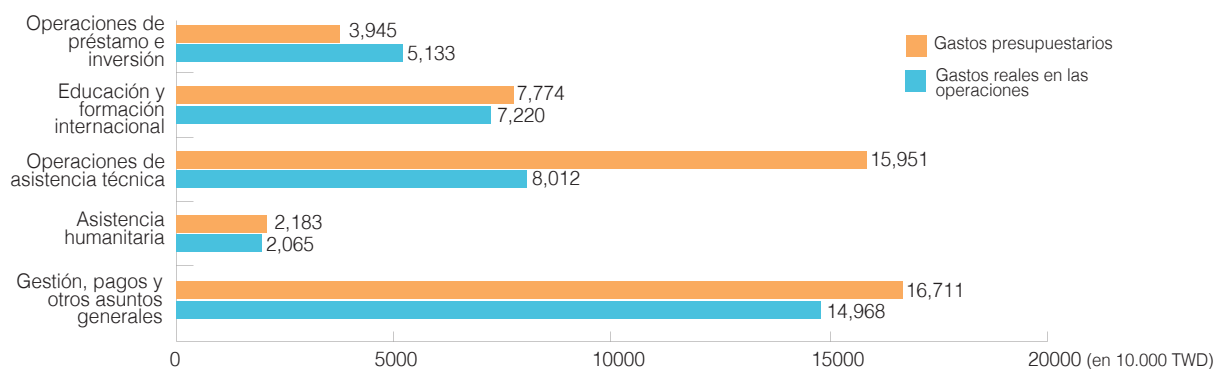
Resultado de la ejecución de los presupuestos

Durante el año 2014, el MOFA encomendó a TaiwanICDF realizar varias operaciones de cooperación técnica en el extranjero, el monto suscrito fue 1.130,3 millones de TWD. Entre ellas se encuentran las Misiones Técnicas y la Misión Médica de Taiwán en el extranjero, que se presupuestaron por un importe de 389,22 millones de TWD; más los gastos asociados a las Misiones Técnicas enviadas al extranjero para realizar cuatro proyectos, sumando un total de 138,87 millones de TWD. Por otra parte, hubo 48 proyectos específicos encomendados, entre los que se puede citar el Programa de Becas para la Formación de Estudiantes Internacionales de Educación Superior, el Proyecto para el Mejoramiento de Capacidades en el Uso de Sistemas de Información Geográfica en Centro América,

el Proyecto de Producción de Alimentos en Paraguay, y el Proyecto de Asistencia Técnica en la Capacitación Profesional en Burkina Faso. El importe total de estos proyectos tiene un valor de 560,34 millones de TWD. Además, para la formación profesional en el Programa de Prestación Social Sustitutoria de Taiwán en el extranjero, se han destinado 41,87 millones de TWD. En términos generales, el monto total movilizado por la ejecución de los proyectos encomendados por el MOFA fue de 990,54 millones de TWD, lo que equivale a una tasa de ejecución de presupuestos de un 87,64%.

Respecto a los fondos propios, los gastos que realmente fueron destinados a las operaciones sumaron 373,98 millones de TWD. Esto significa un 80,32% de tasa de ejecución de presupuestos, respecto al presupuesto total de 465,64 millones de TWD. A continuación, en la Figura 10. se representan los resultados de los gastos presupuestarios de los fondos propios destinados a las operaciones, en relación con los gastos reales en las operaciones.

Figura 10 Comparación de gastos presupuestarios de los fondos propios respecto a gastos reales en las operaciones (2014)



Recursos humanos

Perfeccionar las capacidades del personal y aumentar su contribución

Con el fin de formar el personal de las áreas prioritarias de TaiwanICDF y cumplir con los objetivos de desarrollo establecidos para medio y largo plazo, durante el año 2014, se organizaron talleres profesionales en áreas como los agronegocios, la salud pública y medicina, y las TIC. También se han realizado cursos básicos sobre la gestión de proyectos, dirigidos a los nuevos empleados, para ayudarles a adquirir las capacidades fundamentales y familiarizarse con su trabajo lo antes posible.

Respecto a la formación para el personal en el extranjero, se organizó, por primera vez, un seminario de Entrenamiento y Orientación del Personal Regresado. El evento sirvió para explicar el contenido de los trabajos internos de TaiwanICDF, el modelo de implementación y el procedimiento operativo, con el objetivo de ayudarles a adaptarse, cuanto antes, a la manera y ritmo de trabajar en la fundación. Por otro lado, con la intención de compartir las experiencias prácticas entre el personal interno y el externo, también se organizaron seminarios de experiencias compartidas, a cargo del personal exterior destinado en países de África y el Caribe, cuya contribución fue patente al hablar de los éxitos de implementación de los proyectos. De este modo, a finales de 2014 se organizó la "Reunión de Jefes de las Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero y Gestores de Proyecto", tratando sobre los problemas encontrados durante la ejecución de los proyectos, y debatiendo sobre soluciones concretas y viables, con el fin de perfeccionar los trabajos y fortalecer la negociación y comunicación.

Poner en práctica los reglamentos y normativas, ofrecer un ambiente respetuoso y proteger los derechos e intereses legítimos

En respuesta a la implementación de la Ley de Protección de Información Personal, desde el 1 de octubre de 2012, TaiwanICDF contrató a un grupo externo profesional de asesores legales para introducir un sistema de soporte que acompañe a dicha ley, de modo que se ha podido añadir a la misma, las medidas tentativas tales como: el Proyecto de Seguridad de la Información Personal, el Plan de Establecimiento del Equipo de Seguridad de Información Personal Contra Contingencias y el Acuerdo de Notificación de Información Personal. Estas medidas sirven como base para la gestión de la información personal y garantía de la seguridad de la información personal de los empleados de TaiwanICDF. Por otro lado, para poner en práctica la Ley de Igualdad de Género, se han reformado las Medidas de Prevención, Denuncia y Sanción del Acoso Sexual en el Lugar de Trabajo, lo que señala el deber de respetar las diferencias en relación al género y promueve una correcta concepción de la ética aplicada a la diferenciación, creando un entorno de trabajo respetuoso e igualitario.

Auditoría y control

Las operaciones de auditoría consisten en colaborar con los miembros de la Junta Directiva y la Junta de Supervisores en la inspección y evaluación de la eficacia del sistema de control interno, la medición y valoración de la eficiencia y resultado de las diversas actividades operativas gestionadas, así como la detección de las posibles deficiencias existentes y las potenciales. Se espera que el personal de auditoría pueda proporcionar sugerencias oportunas para la mejora, y hacer el posterior seguimiento, a fin de garantizar la puesta en práctica efectiva de los sistemas, así como lograr el objetivo de llevar a cabo el funcionamiento de actividades operativas de manera sistemática y con transparencia.

Siete medidas importantes de las actividades de auditoría

Las actividades clave de auditoría consisten en: (1) corroborar la exactitud de la información acerca de las finanzas y operaciones y la seguridad en la gestión del capital, los datos y los valores; (2) estudiar las actividades durante la fase de ejecución y determinar si los procesos han seguido las políticas, reglamentos y directrices de TaiwanICDF; (3) examinar la exactitud de los activos registrados de TaiwanICDF, las misiones en el extranjero y los proyectos específicos y valorar la seguridad y la eficiencia económica de su utilización; (4) evaluar si los resultados de las operaciones y los proyectos específicos se corresponden con los objetivos establecidos; (5) realizar visitas a las misiones técnicas en el extranjero e inspeccionar el monitoreo interno de los proyectos específicos, así como evaluar la eficacia de su desempeño; (6) evaluar el funcionamiento de las reformas importantes en TaiwanICDF durante los últimos años, así como los avances y la eficacia de la ejecución de los proyectos anuales, para garantizar la eficiencia y eficacia en el cumplimiento de los objetivos; y por último, (7) revisar el sistema de auto-inspección del control

interno de cada unidad, que garantice la calidad de ejecución; y recopilar los resultados de los exámenes para informar a la Junta Directiva.

Clasificación de los casos de auditoría

Se llevaron a cabo un total de 33 trabajos de auditoría en 2014, incluyendo los casos asignados por la Junta Directiva y la Junta de Supervisores respecto al plan de auditoría aprobado en el año. El objetivo de estas auditorías atañe a la frecuencia de revisión de riesgos y controles internos de las operaciones, así como la correspondencia del tema tratado a los intereses del sector de mando de alto nivel, las unidades de auditoría y las autoridades competentes.

Se clasificaron los casos auditados en el 2014, registrando lo siguiente: 12 revisiones de operaciones, 6 de cobros y pagos contables, 2 de activos, 3 de préstamo e inversión, 5 de planificación y gestión, 3 de gestión de servicios y 2 de sueldos y honorarios. A continuación, se presentan estos datos en la Figura 11.

Resultados de la auditoría

Ante los caso auditados en 2014, se generaron un total de 115 propuestas: 66 de operaciones, 15 del personal, 7 de contabilidad, 6 de informática, 6 de de activos, 5 de compras, 4 de control interno, 4 de cobros y pagos (tesorería), y 2 de cuentas especiales. Esta información se muestra en la Figura 12.

Los resultados de la auditoría y sus respectivas recomendaciones se convertirán en medidas para fortalecer las funciones de supervisión mutua dentro de los departamentos o entre diferentes departamentos, elevar la conciencia de los riesgos entre los colegas, salvaguardar los activos de nuestra fundación, asegurar la fiabilidad y exactitud de la información financiera y operativa, así como ayudar a la mejora en el desempeño del funcionamiento de TaiwanICDF.

Figura 11 Proporción de trabajos de auditoría (2014)

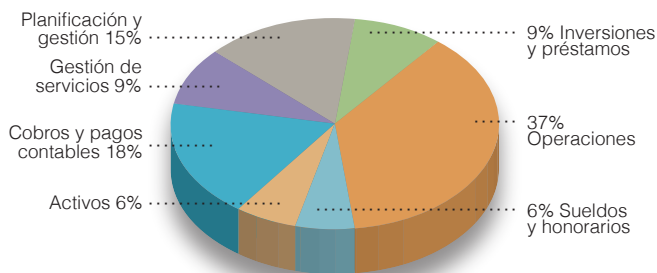
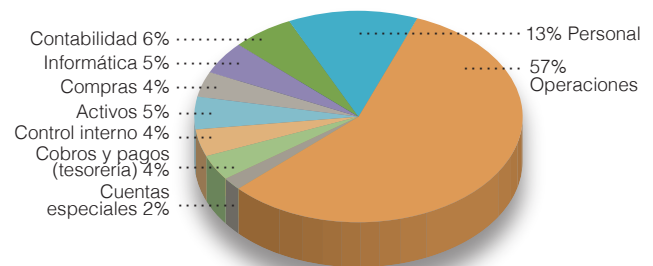


Figura 12 Distribución categórica sugerida por la auditoría (2014)



Digitalización de la Organización

Para cumplir con los indicadores claves de desempeño (KPI, siglas en inglés) establecido por el Grado de Aplicación de los Sistemas Informáticos, se efectuó la digitalización y la integración de la información de las operaciones, consiguiendo el objetivo de mejorar la calidad en la gestión y toma de decisiones. Se realizó en 2014 un profundo análisis en tres aspectos: la hoja de ruta (o Roadmap) de la digitalización de las operaciones a lo largo de los años, la estrategia del desarrollo informático y el desempeño de gestión en la toma de decisiones. Se han establecido los principales proyectos de desarrollo de los sistemas de información para el período 2014-2016. Además de determinar los principios de la ampliación futura de los sistemas de información, también se establecieron claramente los rubros y las funciones de desarrollo del sistema de aplicaciones, así como su orden de preferencia.

Crear la plataforma de gestión del conocimiento 2.0 para facilitar los recursos y servicios compartidos

El uso de los dispositivos móviles, como el teléfono móvil inteligente y la tableta, está siendo cada vez más popular y la aplicación de los servicios online es cada vez más amplia. TaiwanICDF acoge las propuestas contemporáneas de equipar a los colegas internos y externos a conseguir la información y el conocimiento necesario, “en cualquier momento, cualquier sitio y en cualquier dispositivo”, manteniendo la premisa de la seguridad total. De modo que este año se ha podido concluir el reajuste de la plataforma de gestión del conocimiento 2.0 (en adelante, KM2.0), que se basa en tres ejes fundamentales: móvil, personal y agilidad.

Móvil: KM2.0 adopta el concepto del diseño web adaptable (RWD, siglas en inglés), cuya interfaz es adaptable a los diferentes sistemas de dispositivos, como la computadora, la tableta y el móvil. Asimismo, es aplicable a un amplio espectro de navegadores web, permitiendo modificar la escala del contenido de la pantalla, ajustado al tamaño de los dispositivos. Con tal de que exista una conexión a internet, se puede acceder a abundante información desde la plataforma, en cualquier momento y en cualquier lugar. Esto satisface las necesidades y tendencias del trabajo móvil e inmediato. Esta es la primera reforma de TaiwanICDF adaptada al carácter móvil de los sistemas de información.

Personal: KM2.0 queda integrado en los sistemas de almacenamiento de archivos en nube de TaiwanICDF ofrecido por Dropbox, el cual proporciona agilidad en las funciones de alojamiento e intercambio de archivos.

Asimismo, emplea la última tecnología de almacenamiento online para sustituir la anterior metodología de transmisión de archivos, ofreciendo una solución efectiva a los problemas de configuración para el personal enviado al extranjero que necesita subir los archivos. Por otro lado, KM2.0 también ofrece otras funciones para ayudar al seguimiento de un contenido determinado, como por ejemplo, guardar (el documento), suscripción a documento, resultados de búsqueda y añadir mensajes.

Agilidad: para incrementar la eficacia y la velocidad de los procesos internos del sistema, KM2.0 actualizó el servidor de aplicaciones, la base de datos, el kit de desarrollo de software, los sistemas operativos y el navegador, aumentándoles la capacidad de proceso de 32 bits a 64 bits. Esta mejora permite garantizar que los sistemas informáticos puedan aguantar el continuo aumento de carga operativa, ajustar la estructura del sistema, simplificar los trabajos de gestión y mantenimiento, y por lo tanto, permite experimentar la velocidad en el entorno de un sistema con alto grado de estabilidad y eficacia.

La nueva versión de KM2.0 cumplió con la primera fase del objetivo de “crear la aplicación básica online para facilitar los recursos y servicios compartidos”, como parte del principal proyecto de desarrollo de los sistemas de información, planteado para el período comprendido entre 2014 y 2016.

Hacer buen uso del e-learning en la realización de una organización que aprende

TaiwanICDF creó un sistema e-learning en 2014, que tiene la perspectiva de conseguir los siguientes cuatro objetivos:

- 1.Reducir el costo de la formación del personal y aumentar tanto su voluntad aceptar la capacitación como la eficiencia del entrenamiento.
- 2.Disfrutar de la misma calidad de aprendizaje en cualquier sitio, mediante el uso de los dispositivos móviles.
- 3.Introducir el modelo de interacción dinámica para el aprendizaje, y que sea de carácter diversificado e inmediato.
- 4.Usar la plataforma del sistema para gestionar y evaluar de manera eficaz el resultado del aprendizaje interno.

Para superar los obstáculos del tiempo y la distancia, así como solucionar los problemas de la capacitación del personal y la gestión del conocimiento, el e-learning desempeña un papel fundamental en la formación del personal profesional y la difusión de los conocimientos, ya que posee la característica de tener un gran alcance,

sin límites de espacio y entorno, y permite el ahorro en el costo de la formación. Asimismo, el e-learning sigue siendo la mejor herramienta para la realización de TaiwanICDF como una “organización que aprende”.

Aumentar la eficiencia temporal de la comunicación mediante el correo sincronizado en la nube

Los proyectos de TaiwanICDF y las Misiones Técnicas de Taiwán están distribuidos por todo el mundo, suelen utilizar el correo electrónico para la coordinación de los trabajos con la sede de TaiwanICDF o las unidades cooperantes. Atendiendo a los avances de la tecnología móvil, se creó en el 2014 el sistema de correo sincronizado de proyectos para las Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero.

El correo sincronizado en la nube envía los correos en modalidad de encriptación completa y está integrada a una red de seguridad de la información. El sistema se introduce bajo la premisa de transmisión segura de los datos, y utiliza los centros virtuales de intercambio de datos de los correos de gran tamaño, instalados por proveedores internacionales de nube en los principales nodos de red de todo el mundo. Esto permite reducir eficientemente la trayectoria de transmisión entre la sede de TaiwanICDF y las unidades externas residentes en

el extranjero, aumentando la velocidad de transmisión de los correos. Además, tras aumentar la capacidad de cada buzón electrónico hasta 50GB, se logró satisfacer las necesidades del personal externo en la gestión de grandes cantidades de información, en la era de los datos masivos.

Poner en práctica la digitalización completa y mejorar la calidad de gestión en la toma de decisiones

A día de hoy, los servicios informatizados están estrechamente vinculados con las operaciones del personal de TaiwanICDF. En el futuro, nuestra organización seguirá aplicando las últimas tendencias y tecnologías en el desarrollo informático de los sistemas. Los principales proyectos se desarrollarán conforme a los sistemas de información, introduciendo las nuevas tecnologías como las bases de datos, los dispositivos de almacenamiento, las copias de seguridad y los sistemas de apoyo, adaptadas a los sistemas de aplicación de TaiwanICDF. El servicio pondrá acento en beneficiar a las unidades externas destinadas en el extranjero, logrando la digitalización completa y la integración de la información de las operaciones, lo que permitirá mejorar la calidad de gestión en la toma de decisiones.

Relaciones públicas y comunicaciones

Con el objetivo de ampliar la eficacia de las relaciones públicas y comunicaciones, en respuesta a las tendencias de la comunicación digital, la estrategia de comunicación externa durante este año se basó en el concepto del “marketing móvil”; de modo que se integró a las entidades y redes de comunicación, combinando al mismo tiempo el interfaz multimedia de texto-audio-vídeo para realizar un marketing integral. Esto permite conseguir la eficiencia de la digitalización de los materiales publicitarios, la tridimensionalidad del contenido y el uso sostenible de los materiales.

Un ejemplo sería el de la edición y la emisión de publicaciones (materiales publicitarios), lo cual incluye la elaboración propia de cortometrajes introductorios de las operaciones o actividades más importantes, cortometrajes que ahora se introducen como práctica novedosa el informe anual y boletín electrónico de TaiwanICDF y una nueva sección titulada “Enfoque de Desarrollo (Development Focus)”, como reportes especiales publicados en la página web oficial de TaiwanICDF. Todos estos recursos integran los sucesos, las iniciativas internacionales o las historias temáticas con las imágenes,

los textos y los medios audio-visuales para divulgar los diversos proyectos de TaiwanICDF. Asimismo, con base en la página web oficial de TaiwanICDF, se integran las plataformas sociales, los medios de internet gratuitos y las herramientas digitales, para realizar el marketing móvil.

En cuanto al marketing en Internet, se debe mencionar los proyectos relacionados al reclutamiento de nuevos voluntarios a largo plazo del Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero y la incorporación de profesores profesionales del chino mandarín; que también se hace presente en la promoción del Campamento de Verano de TaiwanICDF y en la divulgación de los proyectos realizados. Asimismo, se ha utilizado en la producción de 12 cortometrajes en chino y en inglés para su difusión en la página web oficial de TaiwanICDF y las redes sociales, tratando de temas sobre los días internacionales establecidos por las Naciones Unidas (ONU). Sumado a ello, se utilizan las aplicaciones informáticas más populares entre los usuarios para la difusión de las operaciones asociadas a los proyectos de TaiwanICDF, para que las plataformas de relaciones públicas y comunicaciones sean más diversas e inmediatas.

En relación con los materiales publicitarios y eventos promocionales, TaiwanICDF ha celebrado diversas actividades de promoción, como por ejemplo, una exposición anual itinerante de material fotográfico, charlas temáticas, un foro de voluntariado internacional y exposiciones especiales. También se han organizado actividades de marketing en Internet, relacionadas con los temas de los días mundiales y las áreas prioritarias de TaiwanICDF. Se ofrecen oportunidades de visita a los estudiantes de institutos, colegios y universidades en la sede de TaiwanICDF, para promocionar, presentar y difundir los trabajos de ayuda exterior de la organización. Dado que es una etapa en la que los jóvenes aún están formando sus ideas, se puede hacer un buen uso de la tendencia de compartir información con los amigos en las redes sociales. Los conocimientos sobre la ayuda para el desarrollo internacional se difundirán en los centros educativos, convertidos en semillas, que germinarán a la rápida difusión del marketing en internet de TaiwanICDF y naturalmente, se convertirá en una fuerza impulsora.

Por otro lado, se diseñan y planifican materiales publicitarios basándose en la aplicación del logotipo de TaiwanICDF en las tarjetas personales, los sobres, el panel móvil para la entrevista, hasta en el estereotipo de diseño para los materiales publicitarios. De esta manera,

se pone de relieve la combinación entre el nombre oficial de TaiwanICDF y el logotipo, para mejorar la sinergia en la publicidad internacional, a través del fortalecimiento del efecto visual de la imagen global.

Perspectivas de futuro

Considerar el socio del progreso como nuestra misión para caminar hacia un futuro de desarrollo sostenible

Taiwán dispone de experiencias con ventajas comparativas, para destinarlas en la recepción y ofrecimiento de asistencia

La asistencia internacional para el desarrollo se originó como una propuesta del Plan Marshall (ERP, siglas en inglés) de los Estados Unidos en 1947, la constitución de las Naciones Unidas (ONU) y otras organizaciones internacionales tales como el Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI). Al reflexionar sobre nuestro proceso de desarrollo, valoramos la asistencia de la comunidad internacional y el esfuerzo conjunto del Gobierno y los ciudadanos para superar la pobreza y escasez. Este desarrollo económico generó el “milagro de Taiwán”, reconocido mundialmente.

En 1959, Taiwán envió el primer equipo técnico-agrícola a Vietnam, para ofrecer ayuda en el desarrollo agrícola, lo que significó el inicio de la participación de Taiwán en los trabajos de ayuda en el exterior. Posteriormente, en 1960, se llevaron a cabo otros equipos operativos de la “Operación Vanguardia”, proporcionando asistencia para que nuestros países amigos de África pudieran desarrollar su agricultura. Durante más de 50 años, la asistencia de Taiwán ha dejado huella en las regiones de Asia-África, Asia-Pacífico, Latinoamérica y el Caribe, que además de compartir las experiencias beneficiosas y generar numerosos resultados positivos, ha constituido un ejemplo exitoso de transformación de país receptor a país donante.

El año 2015 será crucial para la asistencia internacional para el desarrollo, en el que no sólo se cumplirán los objetivos específicos correspondientes a las fases de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) de la ONU, sino que también se pondrán en marcha los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) para dirigir las organizaciones internacionales de asistencia durante los próximos 15 años. TaiwanICDF es el organismo oficial en la asistencia internacional de Taiwán; desde su fundación en el año 1996 hasta hoy en día, no sólo comparte las experiencias de desarrollo de Taiwán con los países socios y logra conjuntamente resultados positivos mediante la cooperación, sino que también adopta las tendencias de la asistencia internacional enfocadas en los campos de desarrollo que son de interés mundial. En cuanto a la perspectiva hacia el futuro, TaiwanICDF seguirá sosteniendo la visión de “socio para el progreso y el desarrollo sostenible” como misión para desplegar estrategias renovadas, con la esperanza de crear un nuevo panorama en los trabajos de asistencia en el exterior de Taiwán y brindar contribuciones concretas a los objetivos de desarrollo mundial sostenible.

Comprender las necesidades de los países socios y alcanzar continuamente la efectividad de los proyectos

Recapitulando los trabajos prioritarios del año 2014, TaiwanICDF no sólo ha puesto en práctica los objetivos establecidos en los Estatutos Fundacionales del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional (TaiwanICDF), sino que también ha aplicado las directrices del desarrollo, que consisten en “ser eficaces, concretas, prácticas y viables” para perfeccionar los trabajos dedicados a las áreas prioritarias. En relación a la agricultura, además de tener en cuenta el aumento de la producción, también hay que considerar previamente el suministro de semillas de buena calidad, la cría de ganado, aves domésticas y peces reproductores, así como prever los procesos posteriores relacionados a la creación de los sistemas de inspección para el control de la calidad de la producción de frutas y verduras y la promoción de medidas para comercializar los productos agrícolas.

En el área de la salud pública y medicina, nos focalizamos en los puntos más importantes de desarrollo según los parámetros de la asistencia internacional para promover, de manera proactiva, la salud materna, el control y seguimiento de los pacientes con enfermedades infecciosas y no infecciosas, así como el desarrollo de mecanismos de salud que contemplan proyectos de promoción y prevención sanitaria. En el campo de la educación, los proyectos se enfocan en el perfeccionamiento de la planificación de los programas académicos, con becas y talleres diseñados de manera integral e interdisciplinaria, adecuándolos a las necesidades de desarrollo de los países socios.

Con el objetivo de aprovechar las ventajas comparativas de Taiwán en las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) y satisfacer las necesidades de la administración gubernamental y la conveniencia en la vida cotidiana de los ciudadanos de los países socios, introducimos el gobierno electrónico para facilitar las gestiones de ciudadanía, que extiende su aplicación hacia diferentes campos, tales como la educación, los servicios sanitarios, el empoderamiento de la mujer y la mejora en la responsabilidad y transferencia gubernamental, al utilizarlo de manera intersectorial. En relación a la protección del medio ambiente, integramos las técnicas de sensores remotos (SR), sistemas de información geográfica (SIG) y el sistema de posicionamiento global (GPS) para asistir a nuestros países socios en establecer sistemas para la prevención y rescate en los desastres naturales.

Emb. Weber V.B. Shih
Secretario General de
TaiwanICDF

施文斌



Asimismo, colaboramos con los bancos de desarrollo regionales para implementar la financiación de proyectos relacionados con la energía verde, esperando alcanzar sinergias en los resultados.

Por otro lado, TaiwanICDF ha dedicado sus esfuerzos en áreas tales como “la economía y la garantía del empleo” y “la garantía del derecho a vivir con seguridad” (que incluye la mejora en la calidad de vida en los campamentos de refugiados). En este aspecto, los trabajos realizados por nuestra organización han sido los siguientes: desarrollar el turismo ecológico sostenible, conservar los patrimonios culturales locales y ejecutar proyectos de asistencia humanitaria, ayudando en la reconstrucción y la reubicación de los refugiados en zonas tales como el norte de Jordania, Sudán del Sur, Filipinas y las Islas Salomón.

Seguir las metas de los ODS y perfeccionar permanentemente la eficiencia de la organización

Frente a los cambios vertiginosos del panorama internacional, la modalidad de la cooperación para el desarrollo se renueva constantemente para que los países socios puedan seguir progresando. Para responder a las tendencias de los ODS, TaiwanICDF no sólo aprovecha sus ventajas comparativas, fomenta la construcción de capacidades y mejora la eficiencia de la organización; sino también considera cómo integrar los recursos limitados para maximizar los resultados efectivos de sus proyectos de asistencia.

Respecto a la mejora de la capacidad organizacional, TaiwanICDF continúa fortaleciendo las habilidades profesionales de su personal en relación con la especialización de la asistencia internacional y la gestión de proyectos; alienta a que sus agentes comprendan la historia y los procesos de desarrollo tanto de nuestro propio país como de los países socios; y organiza intercambios con otras organizaciones internacionales relacionadas para realizar capacitaciones del personal, sin dejar de cultivar activamente a los expertos internos para que participen en las misiones de identificación y evaluación de proyecto y de transferencia de experiencias, con el fin de conocer las necesidades reales de desarrollo de los países socios. En cuanto al mecanismo de gestión de los trabajos de ayuda, éste incluye los procesos operativos y las herramientas administrativas que simplifican el manejo de nuestros proyectos, lo que permite establecer un rol de coordinador, necesario para la gestión y coordinación

de los proyectos en el extranjero, capaz de acelerar la eficacia de la comunicación interna y externa, y así incrementar la eficiencia en la ejecución de los proyectos.

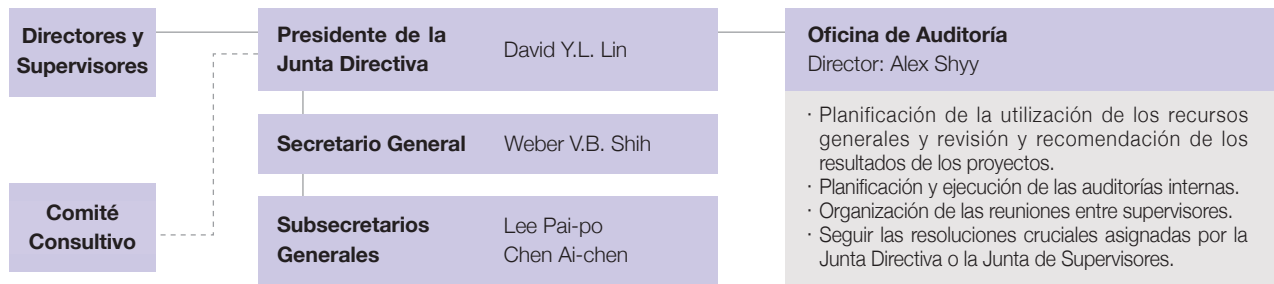
En relación a la planificación de los proyectos, nos basamos en las áreas prioritarias –tales como la agricultura, la salud pública y medicina, la educación, las TIC, la protección del medio ambiente– para fortalecer la integración interdisciplinaria y elevar el poder tecnológico de la cooperación técnica. Además de integrar los instrumentos financieros de inversión y préstamo para fortalecer la eficacia de los proyectos, TaiwanICDF mantendrá una relación de colaboración con sus asociados de asistencia en el plano internacional, con el fin de superar la barrera de los recursos limitados y exponer las ventajas comparativas de las experiencias taiwanesas.

Esquematizar los planes de asistencia basado en el concepto de la asistencia internacional al desarrollo

En comparación con los ODM, los trabajos de los ODS se basan en tres principios: el desarrollo, la paz y los derechos humanos. Sus objetivos persiguen reducir la pobreza y disminuir el hambre, y además ponen énfasis en los temas de la biodiversidad, la multiculturalidad y el cambio climático. Los ODS sirven tanto para los países ricos como los pobres, y sus metas son mucho más amplias, en comparación con las de los ODM. Debido a su amplio alcance, y con el fin de asegurar el cumplimiento y viabilidad de los objetivos establecidos, es necesario lograr un consenso entre las partes interesadas mediante la focalización y la negociación.

Por tanto, de cara al año 2015, TaiwanICDF no solo estará comprometido con la visión de “socio para el progreso y el desarrollo sostenible”, sino también seguirá aplicando los objetivos fundacionales junto a los objetivos de la cooperación internacional para el desarrollo establecidos para Taiwán. Continuará prestando atención al desarrollo y los avances de los ODS de la ONU, de manera que se esquematizarán los planes de asistencia en base a los conceptos de la asistencia internacional al desarrollo. Esperamos establecer una estrecha relación de alianza con nuestros países socios, mediante modelos de cooperación eficaces y especializados, y disfrutar de los progresos y la prosperidad conjunta.

Organigrama*



Departamento de Cooperación Técnica Director Adjunto: Yen Ming-hong	<ul style="list-style-type: none"> Planificación y gestión de las operaciones de las Misiones Técnicas de Taiwán en el Extranjero y de la asistencia técnica. Planificación y gestión de los proyectos encomendados. Planificación y gestión de la prestación social sustitutoria en el extranjero.
Departamento de Asistencia Humanitaria Directora: Wang Hung-tzu	<ul style="list-style-type: none"> Planificación y gestión de las operaciones de cooperación internacional en el sector de la atención a la salud. Gestión y planificación de las Misiones Médicas de Taiwán en el Extranjero. Planificación y gestión de los proyectos de ayuda humanitaria. Planificación y gestión del Cuerpo de Voluntariado en el Extranjero.
Departamento de Préstamos e Inversiones Directora: Hsu Hui-wen	<ul style="list-style-type: none"> Explotación, estudio, evaluación, negociación y ejecución de los proyectos de inversión. Explotación, estudio, evaluación, negociación y supervisión de los proyectos de préstamo. Garantía de la planificación y ejecución de los proyectos.
Departamento de Formación y Educación Internacional Director: Stephen J.H. Lee	<ul style="list-style-type: none"> Análisis, evaluación y gestión de los programas internacionales de educación superior. Estudio, evaluación y ejecución de los programas internacionales de educación. Estudio, evaluación y ejecución de los talleres internacionales para los países amigos. Evaluación, promoción y gestión de las Asociaciones de Ex-Alumnos de Taiwan/CDF.
Departamento de Administración General Directora Interina: Kuo Mei-yun	<ul style="list-style-type: none"> Planificación y administración del sistema de gestión del conocimiento de la organización. Desarrollo y gestión del sistema informático y planificación y mantenimiento de la seguridad informática y del equipamiento de software y hardware. Preparación y gestión de las operaciones de adquisición. Sistema de gestión de documentos, sistema de gestión de archivos y administración de la biblioteca. Gestión de asuntos administrativos: cobros y pagos, bienes inmuebles, sellos oficiales de la organización y tareas administrativas.
Oficina de Contabilidad Director: Lan Chou-sheng	<ul style="list-style-type: none"> Gestión de los presupuestos y las cuentas definitivas. Asignación y control de los fondos. Preparación de los estados financieros provisionales y anuales.
Oficina de Relaciones Públicas Directora: Yvonne T.S. Wu	<ul style="list-style-type: none"> Gestión de las relaciones públicas y las comunicaciones externas. Producción de publicaciones y la gestión de eventos de relaciones públicas.
Oficina de Recursos Humanos Director: Tsai Shiang-wu	<ul style="list-style-type: none"> Planificación y gestión de los recursos humanos. Elaboración y gestión de las normativas del personal. Planificación y gestión de los asuntos integrados sobre el personal.
Oficina de Finanzas Director: Calvin K. Yin	<ul style="list-style-type: none"> Planificación financiera, operación y asignación de capital. Gestión del desembolso y la devolución para las operaciones de inversión, préstamo y garantía de créditos.
Oficina de Asuntos Jurídicos Directora: Catherine Chou	<ul style="list-style-type: none"> Prestación de servicios de investigación y consultoría para los asuntos jurídicos. Elaboración, examinación y revisión de todo tipo de contratos. Compilación de todo tipo de reglamentos y organización de contratos.
Oficina de Investigación, Desarrollo y Evaluación Directora Interina: Tseng Yun-ching	<ul style="list-style-type: none"> Planificación, coordinación e integración de las estrategias relacionadas con la cooperación y el desarrollo internacional. Evaluación del desempeño a nivel organizativo y a nivel de proyectos. Organización de reuniones de la Junta Directiva y otras reuniones relacionadas con políticas o estrategias. Elaboración del programa de las principales operaciones anuales.

*Actualización: 31 de diciembre de 2014

Junta de Directores, Supervisores y miembros del Comité Consultivo*

Directores y Supervisores

El artículo 8° de la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional establece una Junta Directiva de 11 a 15 miembros. Los Directores serán designados por el Ministro del Yuan Ejecutivo, de los cuales, uno desempeñará el cargo de Presidente de la Junta Directiva. La Junta estará integrada por los siguientes miembros:

I. El Ministro de Relaciones Exteriores. II. El Ministro de Economía. III. El Ministro sin cartera de alto rango del Yuan Ejecutivo. IV. El Presidente del Banco Central de la República de China (Taiwán). V. El Ministro del Consejo de Agricultura bajo el Yuan Ejecutivo. VI. Directores de agencias gubernamentales. VII. Distinguidos académicos y líderes industriales de los principales sectores. Un tercio de la Junta deberá provenir de esta última categoría. Por otra parte, el artículo 10° de la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional establece una Junta de Supervisores de tres a cinco miembros, designados por el Ministro de Yuan Ejecutivo, de los cuales, uno será el Supervisor Permanente.

Miembros

Presidente	David Y.L. Lin	Ministro, Ministerio de Relaciones Exteriores
------------	----------------	---

Directores	Lin Junq-tzer Deng Chen-chung Chiang Been-huang Perng Fai-nan Chen Bao-ji Simon S.Y. Ko Ho Mei-shang Liu Bih-jane Twu Mia Lin Yeh-yun Wang Ju-hsuan Cheng Yung-chuan Chang Hang Hsu Shih-hsun	Ministro sin cartera, Yuan Ejecutivo Ministro, Ministerio de Economía Ministro, Ministerio de Salud y Bienestar Presidente, Banco central de la República de China (Taiwán) Ministro, Consejo de Agricultura, Yuan Ejecutivo Ministro Adjunto, Ministerio de Relaciones Exteriores Investigadora, Instituto de Ciencias Biomédicas, Academia Sínica Catedrática, Departamento de Economías, Universidad Nacional de Taiwán Catedrática y Decana, Departamento de Finanzas, Universidad Nacional Chengchi Catedrática, Departamento de Administración de Empresas, Universidad Nacional Chengchi; Directora, Centro de Estudios de Creatividad e Innovación, Universidad Nacional Chengchi Abogada a cargo, Evergreen International Law Firm Director, SRAM Taiwan; Gerente de Proyecto, World Bicycle Relief Catedrático, Política de Salud, Universidad Médica de Taipéi Catedrático, Departamento de Economía Agrícola, Universidad Nacional de Taiwán
------------	--	---

Supervisor Permanente	Lee Guo-shin	Director, Departamento de Presupuestos Generales del Fondo, Dirección General de Presupuestos, Contabilidad y Estadísticas, Yuan Ejecutivo
-----------------------	--------------	--

Supervisores	Chu Mei-lie Wu Chung-shu	Catedrática, Departamento de Economía, Universidad Nacional Chengchi Decano, Instituto de Investigación Económica Chung-Hua
--------------	-----------------------------	--

Comité Consultivo

El Comité Consultivo estará constituido de acuerdo al artículo 12° de la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional: la Fundación podrá establecer un Comité Consultivo en relación a las tareas principales de TaiwanICDF. Dicho Comité contará con entre 7 a 11 personas, designadas por el Presidente de la Junta Directiva entre los funcionarios de las autoridades competentes, miembros de la sociedad, académicos y expertos, y que posteriormente deberán ser aprobados por la Junta Directiva para su contratación.

Miembros

Lee Chien-ming	Profesor Asociado y Director, Instituto de Gestión de los Recursos Naturales, Universidad Nacional de Taipéi
Louis C. Lee	Vicepresidente y Director Ejecutivo de la Gran China, Je Pun International Co., Ltd.
Chiou Hung-yi	Vicepresidente, Universidad Médica de Taipéi; Decano, Escuela de Salud Pública, Universidad Médica de Taipéi
Shi Min-nan	Consultor Honorario, Ex-Jefe de la Misión Técnica de Taiwán en Burkina Faso
Tsao Hsing-chien	Ex Director, Centro de Formación de la Región Central, Departamento de Empleo y Formación Profesional, Consejo de Asuntos Laborales, Yuan Ejecutivo
Eddie M. Chen	Vicepresidente Ejecutivo y Jefe de Control de Riesgo, EnTie Commercial Bank
Chen Yi-sung	Consultor Honorario, Ex-Jefe de la Misión Técnica de Taiwán en Indonesia
Chen Junne-jih	Director, Instituto de Investigación Agrícola de Taiwán, Consejo de Agricultura, Yuan Ejecutivo
Emma Yang	Ex Directora Senior, Banco Asiático de Desarrollo; Ex Directora de Finanzas, RadioShack Corporation (EE.UU.)
Lei Chung-dar	Presidente, Cheng Da Investment Consulting CO., LTD.; Profesor Adjunto, Departamento de Banca y Finanzas, Universidad Cultural China
Ted S.T. Tsai	Catedrático y Decano, Facultad de Administración, Universidad Hungkuang

*Actualización: 31 de diciembre de 2014

Mociones aprobadas por la Junta Directiva de TaiwanICDF en 2014

En la 69ª reunión de la Junta Directiva (12ª reunión de la 6ª Junta) de 19 de marzo, se aprobaron los siguientes puntos:

- Informe sobre el Trabajo y las Cuentas Finales de 2013 (incluye el inventario de los activos).
- Aplicación continua de los métodos de la administración orientada a proyectos y la gestión por gerentes de proyecto en los futuros proyectos de cooperación técnica.
- Propuesta de ajustes en la moneda del préstamo y la cantidad para el Proyecto de Microcréditos para los graduados del Programa Cooperativa de Capacitación Profesional entre Taiwán y Burkina Faso.
- Propuesta de ajustes en el marco de gestión de sub-proyectos con cargo al Fondo Especial de Energía Verde, colaborado junto con el Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD).
- Propuesta de enmiendas relativas a los sistemas de control interno.

En la 70ª reunión de la Junta Directiva (13ª reunión de la 6ª Junta) de 18 de junio, se aprobó el siguiente punto:

- Plan de Trabajo y Presupuesto Anual para el año 2015.

En la 71ª reunión de la Junta Directiva (1ª reunión de la 7ª Junta) de 10 de septiembre, se aprobaron los siguientes puntos:

- Propuesta de un préstamo dentro de la cuota inferior de 40 millones de USD para el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), con el fin de promover el Programa Regional de Préstamos a los Productores Afectados por la Roya del Café en Centroamérica.
- Propuesta de enmiendas relativas a los sistemas de control interno.

En la 72ª reunión de la Junta Directiva (2ª reunión de la 7ª Junta) de 9 de diciembre, se aprobaron los siguientes puntos:

- Esbozo de enmiendas de los Reglamentos Organizativos de TaiwanICDF y sus disposiciones.
- Plan de Trabajo de Auditoría para el año 2015.

Informe de auditoría

PwCR14000147

To the International Cooperation and Development Fund (TaiwanICDF)

We have audited the accompanying balance sheets of the International Cooperation and Development Fund (TaiwanICDF) as of December 31, 2014 and 2013, and the related statements of revenues and expenses, of changes in fund balances and of cash flows for the years then ended. These financial statements are the responsibility of the TaiwanICDF's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits.

We conducted our audits in accordance with the "Regulations Governing Auditing and Attestation of Financial Statements by Certified Public Accountants" and generally accepted auditing standards in the Republic of China. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audits provide a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of the TaiwanICDF as of December 31, 2014 and 2013, and the results of its operations and its cash flows for the years then ended, in conformity with the accounting policies described in Note 2.

As described in Note 20 to the financial statements, certain assets were placed under the custodianship of the TaiwanICDF at the request of the owners and these assets are not reflected in the financial statements. The details of these assets are disclosed for reference purposes only.

PricewaterhouseCoopers, Taiwan

March 18, 2015

The accompanying financial statements are not intended to present the financial position and results of operations and cash flows in accordance with accounting principles generally accepted in countries and jurisdictions other than the Republic of China. The standards, procedures and practices in the Republic of China governing the audit of such financial statements may differ from those generally accepted in countries and jurisdictions other than the Republic of China. Accordingly, the accompanying financial statements and report of independent accountants are not intended for use by those who are not informed about the accounting principles or auditing standards generally accepted in the Republic of China, and their applications in practice.

As the financial statements are the responsibility of the management, PricewaterhouseCoopers, Taiwan cannot accept any liability for the use of, or reliance on, the English translation or for any errors or misunderstandings that may derive from the translation.

International Cooperation and Development Fund
Balance Sheets
December 31

(Expressed in NT\$)

ASSETS	NOTES	2014		2013	
		Amount	%	Amount	%
CURRENT ASSETS					
Cash and cash equivalents	4	7,664,486,792	48	7,410,246,843	46
Held-to-maturity financial assets - current	5	506,482,483	3	400,324,932	3
Other receivables	6	208,975,865	1	202,517,766	1
Prepayments		72,442,403	-	69,181,037	-
Other financial assets - current		-	-	932,897	-
Other current assets		92,258,987	1	64,481,858	-
Current portion of long-term loans receivable	7, 19	415,963,528	3	461,633,355	3
		8,960,610,058	56	8,609,318,688	53
LONG-TERM LOANS AND INVESTMENTS					
Long-term loans receivable	7, 19	3,269,846,544	20	3,744,579,776	23
Available-for-sale financial assets - noncurrent		22,862,700	-	216,896,500	2
Held-to-maturity financial assets - noncurrent	5	1,945,655,981	12	1,813,832,593	11
Financial assets carried at cost - noncurrent	8, 19	1,891,845,795	12	1,737,134,829	11
		7,130,211,020	44	7,512,443,698	47
FIXED ASSETS					
	9				
Cost		43,484,576	-	40,655,703	-
Less: Accumulated depreciation		(25,477,782)	-	(26,657,725)	-
		18,006,794	-	13,997,978	-
OTHER ASSETS					
Deposits-out		334,588	-	425,582	-
Deferred expenses		1,128,539	-	1,055,976	-
		1,463,127	-	1,481,558	-
TOTAL ASSETS		16,110,290,999	100	16,137,241,922	100
LIABILITIES AND FUND BALANCES					
CURRENT LIABILITIES					
Payables	10	365,702,036	2	385,545,458	2
Unearned receipts		67,200	-	-	-
Collections payable		2,356,914	-	2,990,883	-
Other current liabilities		4,839,546	-	868,200	-
		372,965,696	2	389,404,541	2
OTHER LIABILITIES					
Deposits-in		7,944,000	-	5,339,000	-
Other liabilities		200,026	-	280,775	-
		8,144,026	-	5,619,775	-
TOTAL LIABILITIES		381,109,722	2	395,024,316	2
FUND BALANCES					
Funds	13	12,468,838,072	78	12,468,838,072	78
Accumulated earnings	14	3,260,037,902	20	3,253,015,910	20
ADJUSTMENT FOR OTHER FUND BALANCES					
Unrealized gains on financial instrument		305,303	-	20,363,624	-
TOTAL FUND BALANCES		15,729,181,277	98	15,742,217,606	98
Commitments and contingencies					
	18				
TOTAL LIABILITIES AND FUND BALANCES		16,110,290,999	100	16,137,241,922	100

The accompanying notes are an integral part of these financial statements. See report of independent accountants dated March 18, 2015.

(versión en inglés)

International Cooperation and Development Fund
Statements of Revenues and Expenses
For the Years Ended December 31

(Expressed in NT\$)

Item	NOTES	2014		2013	
		Amount	%	Amount	%
OPERATING REVENUES					
Revenues from contracted projects		\$ 990,540,241	91	\$ 1,057,088,784	90
Revenues from banking and finance operations		99,642,322	9	112,346,133	10
		1,090,182,563	100	1,169,434,917	100
OPERATING EXPENSES					
Contracted project expenses	11	(990,540,241)	(91)	(1,057,088,784)	(90)
Humanitarian assistance expenses		(20,646,696)	(2)	(25,272,450)	(2)
International human resources development expenses		(72,200,025)	(6)	(76,683,963)	(7)
Banking and finance operations expenses		(51,331,513)	(5)	(64,155,098)	(5)
Technical cooperation expenses		(80,116,581)	(7)	(69,614,193)	(6)
General and administrative expenses	17	(149,682,846)	(14)	(140,256,451)	(12)
		(1,364,517,902)	(125)	(1,433,070,939)	(122)
NET OPERATING LOSSES					
		(274,335,339)	(25)	(263,636,022)	(22)
NON-OPERATING INCOME AND GAINS					
Interest on fund investments		157,623,045	14	149,733,897	13
Dividend income		5,727,250	1	4,988,250	-
Gain on disposal of investments		44,892,134	4	-	-
Foreign exchange gain		52,728,019	5	-	-
Other revenues	15	21,543,700	2	13,905,125	1
		282,514,148	26	168,627,272	14
NON-OPERATING EXPENSES AND LOSSES					
Loss on disposal of fixed assets		(1,055,807)	-	(338,485)	-
Foreign exchange loss		-	-	(6,043,828)	(1)
Other expenses		(101,010)	-	(125,331)	-
		(1,156,817)	-	(6,507,644)	(1)
Income tax benefit	12	-	-	37,019	-
EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES (EXPENSES OVER REVENUES)					
		\$ 7,021,992	1	(\$ 101,479,375)	(9)

The accompanying notes are an integral part of these financial statements. See report of independent accountants dated March 18, 2015.

International Cooperation and Development Fund
Statements of Changes in Fund Balances
For the Years Ended December 31

(Expressed in NT\$)

	FUNDS	ACCUMULATED EARNINGS	UNREALIZED GAINS ON FINANCIAL INSTRUMENT	TOTAL
2013				
Balance, January 1, 2013	\$ 12,468,838,072	\$ 3,354,495,285	\$ 2,258,124	\$ 15,825,591,481
Excess of expenses over revenues for 2013	-	(101,479,375)	-	(101,479,375)
Unrealized gains on financial instrument	-	-	18,105,500	18,105,500
Balance, December 31, 2013	\$ 12,468,838,072	\$ 3,253,015,910	\$ 20,363,624	\$ 15,742,217,606
2014				
Balance, January 1, 2014	\$ 12,468,838,072	\$ 3,253,015,910	\$ 20,363,624	\$ 15,742,217,606
Excess of revenues over expenses for 2014	-	7,021,992	-	7,021,992
Unrealized loss on financial instrument	-	-	(20,058,321)	(20,058,321)
Balance, December 31, 2014	\$ 12,468,838,072	\$ 3,260,037,902	\$ 305,303	\$ 15,729,181,277

The accompanying notes are an integral part of these financial statements. See report of independent accountants dated March 18, 2015.

International Cooperation and Development
Fund Statements of Cash Flows
For the Years Ended December 31

(Expressed in NT\$)

	2014	2013
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		
Excess of revenues over expenses (expenses over revenues)	\$ 7,021,992	(\$ 101,479,375)
Adjustments to reconcile excess of revenues over expenses (expenses over revenues) to net cash (used in) provided by operating activities:		
Depreciation	3,892,215	3,873,530
Amortization	778,405	1,245,510
Reversal of allowance for bad debts	(4,839,579)	(4,453,537)
Held-to-maturity financial assets - interest amortization	8,109,359	7,079,738
Impairment loss on financial assets carried at cost	25,743,735	42,692,839
Gain on disposal of investments	(44,892,134)	-
Loss on disposal of fixed assets	1,055,807	338,485
Changes in assets and liabilities:		
Receivables	(4,145,540)	13,806,481
Prepayments	5,603,309	(8,114,630)
Other financial assets	932,897	(932,897)
Other current assets	(27,777,129)	(37,993,825)
Accrued expenses	9,091,454	(657,695)
Retained money payable on completed projects	(2,635,002)	8,128,039
Other payables	(33,479,314)	195,599,715
Unearned revenue	67,200	-
Collections payable	(633,969)	(254,240)
Other current liabilities	3,971,346	858,149
Other liabilities	(80,749)	39,190
Net cash (used in) provided by operating activities	(52,215,697)	119,775,477
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES		
Increase in long-term lending	(186,101,333)	(251,122,315)
Proceeds from long-term loans receivable	711,420,930	438,226,896
Purchases of available-for-sale financial assets	(22,557,397)	-
Proceeds from disposal of available-for-sale financial assets	241,425,010	-
Purchases of held-to-maturity financial assets	(650,165,051)	(921,728,637)
Proceeds upon maturity of held-to-maturity financial assets	400,000,000	986,390,000
Purchases of financial assets carried at cost	(181,982,202)	(181,162,647)
Withdrawal of financial assets carried at cost	1,527,501	-
Acquisition of fixed assets	(8,972,613)	(2,063,749)
Proceeds from disposal of fixed assets	15,775	5,160
Decrease (increase) in deposits-out	90,994	(41,633)
Increase in deferred expenses	(850,968)	(446,900)
Net cash provided by investing activities	303,850,646	68,056,175
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITY		
Increase in deposits-in	2,605,000	1,465,000
Net cash provided by lending activities	2,605,000	1,465,000
NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	254,239,949	189,296,652
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT BEGINNING OF YEAR	7,410,246,843	7,220,950,191
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF YEAR	\$ 7,664,486,792	\$ 7,410,246,843

The accompanying notes are an integral part of these financial statements. See report of independent accountants dated March 18, 2015.

(versión en inglés)

International Cooperation and Development Fund
Notes to Financial Statements
December 31, 2014 and 2013

(Expressed in NT\$, except as otherwise indicated)

1. ORGANIZATION AND HISTORY

- 1) In accordance with the Statute for the Establishment of the International Cooperation and Development Fund, promulgated by the President of the Republic of China, the International Cooperation and Development Fund (TaiwanICDF) was formed and approved by the Ministry of Foreign Affairs (MOFA) on June 29, 1996. The TaiwanICDF was formed to succeed the International Economic Cooperation Development Fund (IECDF) management committee on June 30, 1996.

The mission of the TaiwanICDF is to provide assistance to developing countries to promote economic growth, strengthening international cooperation, developing foreign relations with allies and friendly countries, and advancing social progress.

- 2) As of December 31, 2014, the TaiwanICDF had 139 employees.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The accompanying financial statements of the TaiwanICDF are prepared in accordance with the TaiwanICDF's accounting policies and accounting principles generally accepted in the Republic of China. The significant accounting policies are summarized below:

- 1) Accounting Basis

The financial statements are prepared on an accrual basis.

- 2) Foreign Currency Transactions

The TaiwanICDF maintains its accounts in New Taiwan (NT) dollars. Transactions denominated in foreign currencies are converted into NT dollars at the spot exchange rates prevailing on the transaction dates. Deposits, receivables and the unreimbursed balance of reserves payable by the Central Bank of the Republic of China due to engaged programmes denominated in foreign currencies are translated at the spot exchange rates prevailing on the balance sheet date. Exchange gains or losses are recognized in profit or loss. The other assets denominated in foreign currencies are measured at the historical exchange rate at the date of the transaction.

- 3) Classification of Current and Non-current Items

A. Assets that meet one of the following criteria are classified as current assets; otherwise they are classified as non-current assets:

- a) Assets arising from operating activities that are expected to be realized or consumed, or are intended to be sold within the normal operating cycle;
- b) Assets held mainly for trading purposes;
- c) Assets that are expected to be realized within twelve months from the balance sheet date;
- d) Cash and cash equivalents, excluding restricted cash and cash equivalents and those that are to be exchanged or used to pay off liabilities more than twelve months after the balance sheet date.

B. Liabilities that meet one of the following criteria are classified as current liabilities; otherwise they are classified as non-current liabilities:

- a) Liabilities arising from operating activities that are expected to be paid off within the normal operating cycle;
- b) Liabilities arising mainly from trading activities;
- c) Liabilities that are to be paid off within twelve months from the balance sheet date;
- d) Liabilities for which the repayment date cannot be extended unconditionally to more than twelve months after the balance sheet date.

4) Cash Equivalents

Cash and cash equivalents include cash on hand and in banks, and other short-term highly liquid investments, which are readily convertible to a fixed amount of cash and which are subject to insignificant risk of changes in value resulting from fluctuations in interest rates.

5) Allowance for Uncollectible Accounts

The provision of reserve for bad debts is made based on their risk levels in accordance with the Regulation for the TaiwanICDF Dealings with Past Due/Non-Performing Loans and Bad Debts.

6) Financial Assets and Financial Liabilities at Fair Value through Profit or Loss

A. Investments in equity instruments are accounted for using trade date accounting. Investments in debt instruments are accounted for using settlement date accounting, and are measured initially at the fair value of the debt instruments.

B. Listed stocks and exchange traded funds are measured at their fair value, and the changes in the fair value are included in profit or loss. The fair value of the listed stocks and exchange traded funds is their closing price at the balance sheet date.

7) Available-for-Sale Financial Assets

A. Investments in equity instruments are accounted for using trade date accounting. Investments in debt instruments are accounted for using settlement date accounting, and are measured initially at the fair value of the debt instruments. Market value of available-for-sale financial assets is the fair value plus increasing price.

B. Available-for-sale financial assets are evaluated by fair value. Moreover, value changes are recognized into the adjusted net value. The accumulated gain or loss is recognized in net income or loss when the financial assets are sold. Index stock fund is evaluated by fair value based on the closing prices at the balance sheet date.

C. If there is objective evidence of impairment, the accumulated loss previously recognized in net value is reclassified to profit or loss. If the fair value of equity instrument subsequently increases, the impairment loss is reversed to net value.

8) Held-to-maturity Financial Assets

A. Held-to-maturity financial assets are recorded using settlement date accounting and are stated initially at its fair value plus transaction costs that are directly attributable to the acquisition of the financial asset.

B. Held-to-maturity financial assets are recorded at amortized cost.

C. If there is any objective evidence that the financial asset is impaired, the impairment loss is recognized in profit or loss. If the fair value of the financial asset subsequently increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognized in profit or loss, the impairment loss shall be reversed to the extent of the loss previously recognized in profit or loss.

9) Financial Assets Carried at Cost

Financial assets carried at cost are recorded at cost. If there is any objective evidence that the financial asset is impaired, the impairment loss is recognized in profit or loss and is no longer recoverable.

10) Long-term Loans Receivable

Foreign currency loans are stated at historical exchange rates.

11) Fixed Assets

A. Fixed assets are stated at cost. Depreciation is provided under the straight-line method based on the assets' estimated economic service lives. The service lives of the major fixed assets are 3 to 10 years. When assets are disposed of, the cost and related accumulated depreciation are removed from the accounts and any gain or loss is credited or charged to income.

B. Major improvements and renewals are capitalized and depreciated accordingly. Maintenance and repairs are expensed as incurred.

12) Impairment of Non-financial Assets

The TaiwanICDF recognizes impairment loss when there is indication that the recoverable amount of an asset is less than its book value. The recoverable amount is the higher of the fair value less costs to sell and value in use. The fair value less costs to sell is the amount obtainable from the sale of the asset in an arm's length transaction after deducting any direct incremental disposal costs. The value in use is the present value of estimated future cash flows to be derived from continuing use of the asset and from its disposal at the end of its useful life. When the impairment no longer exists, the impairment loss recognized in prior years may be recovered.

13) Retirement Plan

A. The TaiwanICDF had a non-contributory pension plan originally, covering all regular employees, which was defined by the Fund. The TaiwanICDF contributed monthly an amount based on 7% of the employees' monthly salaries and wages to the retirement fund deposited with a financial institution. This fund balance was not reflected in the financial statements. Effective September 1, 2009, the TaiwanICDF has established a funded defined contribution pension plan (the "New Plan") under the Labor Pension Act. Under the New Plan, the TaiwanICDF contributes monthly an amount based on 7% of the payroll grades corresponding to the employees' monthly salaries and wages to the employees' individual pension accounts at the Bureau of Labor Insurance. No further contributions are made to the TaiwanICDF's retirement fund.

B. Under the defined contribution pension plan, net periodic pension costs are recognized as incurred.

14) Income Tax

Income tax is accounted in accordance with the Standard for Non-profit Organizations Exempt from Income Tax promulgated by the Executive Yuan, and ROC Statement of Financial Accounting Standards No. 22 ("Accounting for Income Taxes"). Under- or over-provision of income tax in the previous year is accounted for as an adjustment of income tax expense in the current year.

15) Reserve for Contingencies of Guarantee Loss

The TaiwanICDF issues guarantees for private enterprises to secure loans in compliance with the Regulation for the TaiwanICDF in Providing Guarantee for Credit Facilities Extended to Private Enterprises Which Invest in Countries with Formal Diplomatic Relationships promulgated by the MOFA. The reserve is accrued in accordance with the Regulation for the TaiwanICDF Dealings with Past-Due/Non-Performing Loans and Bad Debts.

16) Revenues and Expenses

Revenues (including government donations) are recognized when the earning process is substantially completed and is realized or realizable. Costs and expenses are recognized as incurred.

17) Use of Estimates

The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the amounts of assets and liabilities and the disclosures of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the amounts of revenues and expenses during the reporting period. Actual results could differ from those assumptions and estimates.

18) Settlement Date Accounting

The TaiwanICDF adopted settlement date accounting for the financial assets. For financial asset or financial liability classified as at fair value through profit or loss, the change in fair value is recognized in profit or loss.

3. CHANGES IN ACCOUNTING PRINCIPLES

None.

4. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	December 31, 2014	December 31, 2013
Petty cash	\$ 110,000	\$ 110,000
Demand deposits	443,583,315	514,891,392
Checking deposits	515,256	517,576
Time deposits	7,120,268,577	6,895,660,772
	7,564,477,148	7,411,179,740
Less: Classified as other financial assets - current	-	(932,897)
Cash equivalents		
- Bonds purchased under resale agreements	100,009,644	-
Total	\$ 7,664,486,792	\$ 7,410,246,843

5. HELD-TO-MATURITY FINANCIAL ASSETS

	December 31, 2014	December 31, 2013
Current items		
Corporate bonds	\$ 506,482,483	\$ 400,324,932
Non-current items		
Corporate bonds	\$ 1,850,967,274	\$ 1,718,546,116
Government bonds	94,688,707	95,286,477
	\$ 1,945,655,981	\$ 1,813,832,593

6. OTHER RECEIVABLES

	December 31, 2014	December 31, 2013
Interest receivable	\$ 117,107,094	\$ 111,129,787
Retained money receivable on completed projects	92,763,089	92,205,338
	209,870,183	203,335,125
Less: Allowance for doubtful accounts	(894,318)	(817,359)
	\$ 208,975,865	\$ 202,517,766

7. LONG-TERM LOANS RECEIVABLE

	December 31, 2014	December 31, 2013
Current items		
Current portion of long-term loans receivable	\$ 426,329,752	\$ 471,332,036
Less: Allowance for doubtful accounts	(10,366,224)	(9,698,681)
Net	\$ 415,963,528	\$ 461,633,355
Non-current items		
Long-term loans receivable	\$ 3,365,429,143	\$ 3,845,746,456
Less: Allowance for doubtful accounts	(95,582,599)	(101,166,680)
Net	\$ 3,269,846,544	\$ 3,744,579,776
Total	\$ 3,685,810,072	\$ 4,206,213,131

- 1) The TaiwanICDF provides long-term loans in accordance with the Regulations for Loans by the International Cooperation and Development Fund as approved by the Executive Yuan. As of December 31, 2014 and 2013, the total outstanding loans denominated in U.S. dollars, Australia dollars and Euro dollars amounted to US\$89,928,616.51, AU\$3,068,404.07, €20,837,674.52 and US\$109,360,234.09, AU\$ 0 and €20,837,674.52, respectively.
- 2) Allowances for doubtful accounts were based on the Regulation for the TaiwanICDF Dealings with Past Due/Non-Performing Loans and Bad Debts.
- 3) As Parque Industrial Oriente S.A. (PIO) defaulted on the loan extended for the Industrial Park Development Project in Paraguay amounting to US\$11,003,488.32, the TaiwanICDF filed a legal claim against PIO on September 1, 2003. The court in Ciudad del Este ruled in favor of the TaiwanICDF in the first trial on March 26, 2004. PIO filed an appeal, which was rejected. Accordingly, it was proposed that the Industrial Park be auctioned off. Under TaiwanICDF's 51st board resolution, TaiwanICDF has agreed, under a term of 20 years, for MOFA to repay the remaining loan balance. Although the MOFA agreed to pay off the remaining balance annually for 3 years beginning 2012 on December 13, 2012, payments of only US\$3,293,162.77 and US\$400,000 were made in years 2012 and 2013, respectively. There were no payments made by MOFA for year 2014. The MOFA stated in a letter dated on April 16, 2014 that installments will resume starting from 2015 through annual budgets, and a payment of US\$500,000 has been allocated in the 2015 annual budget. As of December 31, 2014, the MOFA had repaid US\$5,793,162.77 and the remaining balance is US\$5,210,325.55.
- 4) In order to acquire the right to operate the Industrial Park, the MOFA issued the Letter No. Wai-Jing-Mao 09333002180 requesting the TaiwanICDF to establish the private Paraguay Synthetic Corporation, which has a registered share capital of US\$10,000 in Panama on its behalf. The TaiwanICDF assisted Paraguay Synthetic Corporation to submit a bid of US\$7,100,000 and acquired the title to the land of the Industrial Park.
- 5) There was no significant past due loan as of December 31, 2014 and 2013.
- 6) See Appendix 1 for the statement of changes in long-term loans for the year ended December 31, 2014.

8. FINANCIAL ASSETS CARRIED AT COST

	December 31, 2014		December 31, 2013	
	Carrying Amount (NT\$)	Ownership	Carrying Amount (NT\$)	Ownership
Equity investments accounted for using cost method				
Overseas Investment & Development	\$ 130,000,000	14.44%	\$ 130,000,000	14.44%
Less: Accumulated Impairment	(6,000,000)		(6,000,000)	
	124,000,000		124,000,000	
BTS India Private Equity Fund Limited	123,578,854	6.80%	124,024,153	6.80%
	(=US\$ 3,959,840)		(=US\$ 3,975,147)	
Less: Accumulated Impairment	(79,243,059)		(53,499,324)	
	(=US\$ 2,559,025)		(=US\$ 1,608,939)	
	44,335,795		70,524,829	
Net	168,335,795		194,524,829	
International institution investment fund				
FIISF-Small Business Account	325,000,000		325,000,000	
	(=US\$ 10,000,000)		(=US\$ 10,000,000)	
FIISF-Small Business Account II	330,660,000		330,660,000	
	(=US\$ 10,000,000)		(=US\$ 10,000,000)	
FIISF-Small Business Account III	591,550,000		410,650,000	
	(=US\$ 20,000,000)		(=US\$ 14,000,000)	
MIF-Specialized Financial Intermediary	476,300,000		476,300,000	
	(=US\$ 15,000,000)		(=US\$ 15,000,000)	
FIISF-Trade facilitation programme	-		161,750,000	
			(=US\$ 5,000,000)	
Less: Accumulated Impairment	-		(161,750,000)	
			(=US\$ 5,000,000)	
	-		-	
Net	1,723,510,000		1,542,610,000	
Total	\$ 1,891,845,795		\$ 1,737,134,829	

- 1) The TaiwanICDF engaged the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) to manage the Financial Intermediary Investment Special Fund (FIISF)-Small Business Account and to jointly provide funds for loans in small businesses. Under the agreement, the total investment amount was US\$10,000,000, and the TaiwanICDF's ac-cumulated contribution amounted to US\$10,000,000 as of December 31, 2014 and 2013.
- 2) The TaiwanICDF engaged the EBRD to manage the FIISF-Trade Facilitation Programme to provide trade finance guarantees and loan facilities for local banks. Under the contract, the TaiwanICDF had invested US\$5,000,000 as of December 31, 2014 and 2013. Based on conservatism principle, the TaiwanICDF provided for impairment of NT\$161,750,000 in 2009. The programme has been terminated, and the guarantee period expired in 2013. The EBRD has formally notified that the aforementioned loss was materialized and the programme was closed.

- 3) The TaiwanICDF engaged the Multilateral Investment Fund (MIF), which belongs to the Inter-American Development Bank Group, to manage the Specialized Financial Intermediary Development Fund, a financing vehicle co-established by the said two parties. MIF uses resources of its own and the fund's on a pari-passu basis to directly or indirectly invest in, or make loans to well-performing microfinance institutions in Taiwan's partner countries in Central and South America. As of December 31, 2014 and 2013, the TaiwanICDF's accumulated contribution to the fund amounted to US\$15,000,000.
- 4) The TaiwanICDF engaged the EBRD to manage the FIISF-Small Business Account II and to jointly provide funds for investments and loans in small businesses. Under the agreement, the total investment amount was US\$10,000,000, and the TaiwanICDF's accumulated contribution amounted to US\$10,000,000 as of December 31, 2014 and 2013.
- 5) The TaiwanICDF engaged the EBRD to manage the FIISF-Small Business Account III and to jointly provide funds for investments and loans in small businesses. Under the agreement, the total investment amount was US\$20,000,000, and the TaiwanICDF's accumulated contribution amounted to US\$20,000,000 and US\$14,000,000 as of December 31, 2014 and 2013, respectively.
- 6) The above listed foreign currency investments projects are stated using the historical exchange rate.
- 7) After assessing the loss on the investment in BTS India Private Equity Fund Limited, the TaiwanICDF provided for impairment of NT\$25,743,735 and NT\$42,692,839 in 2014 and 2013 based on conservatism principle.
- 8) See Appendix 2 for the statement of changes in financial assets carried at cost for the year ended December 31, 2014.

9. FIXED ASSETS

	December 31, 2014		
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value
Mechanical equipment	\$ 33,530,680	\$ 19,209,578	\$ 14,321,102
Communication & transportation equipment	2,827,915	1,764,935	1,062,980
Miscellaneous equipment	3,836,515	2,665,017	1,171,498
Leasehold improvements	3,289,466	1,838,252	1,451,214
	\$ 43,484,576	\$ 25,477,782	\$ 18,006,794

	December 31, 2013		
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value
Mechanical equipment	\$ 31,393,887	\$ 20,882,379	\$ 10,511,508
Communication & transportation equipment	2,847,815	1,597,960	1,249,855
Miscellaneous equipment	4,104,535	2,728,799	1,375,736
Leasehold improvements	2,309,466	1,448,587	860,879
	\$ 40,655,703	\$ 26,657,725	\$ 13,997,978

See Appendix 3 for the statement of changes in fixed assets for the year ended December 31, 2014.

10. PAYABLES

	December 31, 2014	December 31, 2013
Accrued expenses	\$ 49,714,479	\$ 40,623,025
Retained money payable on completed projects	153,867,156	149,322,718
Other payables	162,120,401	195,599,715
	\$ 365,702,036	\$ 385,545,458

11. CONTRACTED PROJECT EXPENSES

	For the years ended December 31, 2014	For the years ended December 31, 2013
Contracted project expenses		
Personnel expenses	\$ 453,287,274	\$ 505,428,743
Operating expenses	420,512,632	466,677,292
Travel and transportation expense	56,374,809	62,817,383
Equipment investment expense	60,365,526	22,165,366
Total	\$ 990,540,241	\$ 1,057,088,784

12. INCOME TAX

Activities and related expenses of the TaiwanICDF are in compliance with "Standard for Non-profit Organizations Exempt from Income Tax". Accordingly, the TaiwanICDF is exempt from income tax. The income tax returns through 2012 have been assessed and approved by the Tax Authority.

13. FUNDS

	December 31, 2014	December 31, 2013
Founding Fund	\$ 11,614,338,576	\$ 11,614,338,576
Donated Fund	854,499,496	854,499,496
	\$ 12,468,838,072	\$ 12,468,838,072

- 1) The founding fund balance (NT\$11,614,338,576) was derived from the closure of the IECDF management committee on June 30, 1996. In the official registration with the court, the total property value filed was based on the closing balance of assets of the IECDF management committee. As of March 18, 2015, the total amount of the assets registered with TaiwanICDF was NT\$15,888,379,324.
- 2) The donated fund (NT\$854,499,496) of TaiwanICDF consisted of the following items:
 - A. The amount of NT\$4,423,541 from MOFA's Committee of International Technical Cooperation (CITC) was consolidated in TaiwanICDF on July 1, 1997.
 - B. The amount of NT\$600,000,000 was donated by the MOFA on January 16, 1999.
 - C. The MOFA provided the amount of NT\$250,075,955 on December 31, 2001 under the Regulation for the TaiwanICDF in Providing Guarantee for Credit Facilities Extended to Private Enterprises Which Invest in Countries with Formal Diplomatic Relationships. The TaiwanICDF had fulfilled the obligations of the guarantee amounting to NT\$152,665,834 as of December 31, 2014.

14. ACCUMULATED EARNINGS

The TaiwanICDF is registered as a consortium juridical person with the aim of strengthening international cooperation and enhancing foreign relations by promoting economic development, social progress and the welfare of the people in partner nations around the world. As the TaiwanICDF is a non-profit organization, distribution of income is not permitted in accordance with its Articles of Association.

15. OTHER REVENUES

	For the years ended December 31, 2014	For the years ended December 31, 2013
Reversal of allowance for doubtful accounts	\$ 4,839,579	\$ 4,453,537
Others	16,704,121	9,451,588
	\$ 21,543,700	\$ 13,905,125

16. RETIREMENT FUNDS

- 1) The TaiwanICDF contributes monthly an amount based on seven percent of the employees' remuneration and deposits it with a financial institution. This fund balance is not reflected in the financial statements. The fund balance with financial institution were NT\$87,378,901 and NT\$86,393,838 as of December 31, 2014 and 2013, respectively.
- 2) The account for employees' retirement funds allocated by the TaiwanICDF was detailed as follows:

	2014	2013
Balance at the beginning of the year	\$ 86,393,838	\$ 92,318,901
Interest income	1,041,320	1,177,330
Contribution during the year	4,000,000	4,000,000
Payments during the year	(4,056,257)	(11,102,393)
Balance at the end of the year	\$ 87,378,901	\$ 86,393,838

- 3) Effective September 1, 2009, TaiwanICDF has been the entity covered by the Labor Standards Law and has adopted the following two schemes:

Scheme A: the pension and severance obligation are settled and the settled amounts are transferred to TaiwanICDF's retirement fund deposited with the financial institution. The employees may claim pension benefits when they retire or reach 55 years old or upon their death.

Scheme B: the pension and severance obligation are not settled and the old pension plan is extended.

Accordingly, the TaiwanICDF recognized an accrued pension reserve of \$16,014,156 for the excess of present value of pension benefits for the past and future service years under the old pension plan over the fair value of the pension fund at the measurement date, September 1, 2009 and contributed the amount to the account in 2010.

- 4) Effective September 1, 2009, the TaiwanICDF has established a funded defined contribution pension plan (the "New Plan") under the Labor Pension Act. Under the New Plan, the TaiwanICDF contributes monthly depending on the contribution grades an amount based on 7% of the payroll grades corresponding to the employees' monthly salaries and wages to the employees' individual pension accounts at the Bureau of Labor Insurance. The benefits accrued in the employees' individual pension accounts could be received in full or in monthly installments when the employees retire. The pension costs under the New Plan for the years ended December 31, 2014 and 2013 amounted to \$10,769,383 and \$10,246,497, respectively.

17. PERSONNEL EXPENSES, DEPRECIATION AND AMORTIZATION

	For the years ended December 31, 2014	For the years ended December 31, 2013
Personnel expenses		
Salaries	\$ 130,746,288	\$ 117,642,581
Labor and health insurance	11,179,002	11,482,370
Pension	10,769,383	10,246,497
Others	3,651,338	3,274,559
	\$ 156,346,011	\$ 142,646,007
Depreciation	\$ 3,892,215	\$ 3,873,530
Amortization	\$ 778,405	\$ 1,245,510

18. PLEDGED ASSETS

The TaiwanICDF's assets pledged as collateral as of December 31, 2014 and 2013 are as follows:

Pledged asset	Book Value		Purpose
	2014	2013	
Other financial assets-current	\$ -	\$ 932,897	Tender security

19. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

- 1) Pursuant to the Regulations for Loans by the International Cooperation and Development Fund, the loan amount in U.S. dollars under the loan agreements entered into by the TaiwanICDF amounted to US\$192,839,063.81 and US\$235,271,488.80 as of December 31, 2014 and 2013, respectively. The total amount of loans drawn down amounted to US\$180,151,084.23 and US\$221,306,635.12, and the undisbursed committed balance amounted to US\$12,687,979.58 and US\$13,964,853.68 as of December 31, 2014 and 2013, respectively. Additionally, the loan amount in Euro dollars amounted to €56,553,755.54 as of December 31, 2014 and 2013. The total amount of loans drawn down amounted to €20,837,674.52, and the undisbursed committed balance amounted to €35,716,081.02 as of December 31, 2014 and 2013. Moreover, the loan amount in Australia dollars amounted to AU\$20,227,983 as of December 31, 2014. The total amount of loans drawn down amounted to AU\$3,068,404.07 and the undisbursed committed balance amounted to AU\$17,159,578.93.
- 2) Pursuant to the Regulations for Investments by the International Cooperation and Development Fund, the committed amounts denominated in U.S. dollars under the outstanding contracts entered into by the TaiwanICDF amounted to US\$60,000,000 and US\$65,000,000, of which US\$59,168,366 and US\$58,132,652 had been invested as of December 31, 2014 and 2013, respectively. The amount committed but not yet disbursed was US\$831,634 and US\$6,867,348 as of December 31, 2014 and 2013, respectively. Additionally, the committed amounts denominated in NT dollars under the outstanding investment agreement entered into by the TaiwanICDF has been fully disbursed, with the balance of NT\$130,000,000 as of December 31, 2014 and 2013.
- 3) The TaiwanICDF had entered into a lease agreement with the MOFA to lease state-owned real estate properties. As per the lease agreement, the lease period is from October 1, 2010 to September 30, 2015 with the rents charged on a monthly basis. The rents are calculated as follows:
 - A. Land: 3% of the most recent official land price per square meter multiplied by the rental area and divided by 12.
 - B. Building: 10% of the current taxable building value divided by 12.

20. PROPERTIES UNDER CUSTODIANSHIP

- 1) The government has placed certain assets under the TaiwanICDF's custodianship and management. These properties are entered into memo accounts: "Properties under Custodianship" and "Custodianship Property Payable".

The properties under custodianship were accounted for at cost. Expenditures for major procurement, renewals and improvements were debited to "Properties under Custodianship" and credited to "Custodianship Property Payable". Moreover, the repairs and maintenance expenditures shall be treated as revenues and expenditures of these projects. Upon disposal, the cost was deducted from the book amount. As of December 31, 2014 and 2013, the book value of fixed assets under custodianship was NT\$274,876,043 and NT\$375,922,962, respectively. The amount of MOFA's stock certificate of Paraguay Synthetic Corporation placed under the TaiwanICDF's custodianship amounted to US\$10,000 as of December 31, 2014 and 2013, as described in Note 7(4). In addition, as of December 31, 2014 and 2013, the reserve for severance pay for personnel stationed abroad in charge of the government's assignments, which were administered by the TaiwanICDF on behalf of government and for contracted assistants of the TaiwanICDF amounted to NT\$48,631,084 and NT\$57,084,686, respectively.

- 2) The MOFA has engaged the TaiwanICDF to manage the Central American Economic Development Fund (ROC-CAEDF). As of December 31, 2014 and 2013, the total amount of the ROC-CAEDF was NT\$8,117,925,132 and NT\$7,647,188,575, respectively, and the details of the financial assets of the ROC-CAEDF are as follows:

	December 31, 2014		December 31, 2013	
	US\$	NT\$	US\$	NT\$
Cash in bank	\$ 858,289	\$ 27,164,844	\$ 679,332	\$ 20,247,502
Time deposits	253,502,327	8,023,348,634	254,376,718	7,581,698,086
Interest receivable	2,078,684	65,790,350	1,366,219	40,720,162
Prepaid expenses	51,226	1,621,304	150,761	4,522,825
	\$ 256,490,526	\$ 8,117,925,132	\$ 256,573,030	\$ 7,647,188,575

(versión en inglés)

International Cooperation and Development Fund
Statement of Changes in Long-term Loans
For the Year Ended December 31, 2014

(Expressed in NT\$)

	Beginning Balance	Increase in long-term loans	Collection of long-term loans	Ending Balance	Collection Term
Industrial Park Development Project in Paraguay, reimbursed by the guarantor, MOFA	\$ 175,620,243	\$ -	\$ -	\$ 175,620,243	May. 2010 ~ May. 2029 (Note)
Highway Construction Loan Project in Costa Rica	438,411,107	-	97,861,238	340,549,869	Nov. 2006 ~ May. 2018
The expansion of Terminal Moin Port in Costa Rica	29,309,493	-	29,309,493	-	Jun. 2003 ~ Dec. 2014
Quimistan Valley Irrigation Project in Honduras	148,219,880	-	19,206,864	129,013,016	Nov. 2005 ~ Nov. 2021
Housing Solidarity Reconstruction Program in Honduras	92,400,000	-	9,240,000	83,160,000	May. 2004 ~ Nov. 2023
Phase I Housing Solidarity Reconstruction Program in Nicaragua	103,798,995	-	9,920,790	93,878,205	Jul. 2004 ~ Jan. 2024
Phase II Housing Solidarity Reconstruction Program in Nicaragua	97,658,611	-	8,082,670	89,575,941	Mar. 2006 ~ Sep. 2025
Guatemala Rio Polochic Region Recovery Program	69,292,626	-	6,882,360	62,410,266	Jul. 2004 ~ Jan. 2024
Technical Education Project in Guatemala	149,690,454	-	17,776,446	131,914,008	Aug. 2007 ~ Feb. 2022
Housing Solidarity Reconstruction Program in El Salvador	69,671,542	-	6,672,460	62,999,082	Nov. 2004 ~ May. 2024
Program for Environmental Pollution Control in Critical Areas in El Salvador	125,921,242	-	17,328,093	108,593,149	Nov. 2006 ~ May. 2021
Belize Tourism Development Project / Caracol road	53,027,030	-	4,372,502	48,654,528	Nov. 2005 ~ May. 2026
Belize Southern Highway Rehabilitation Project	118,277,114	-	22,021,376	96,255,738	Aug. 2003 ~ Feb. 2019
CABEI SMME Re-lending Project	86,942,858	-	43,471,428	43,471,430	May. 2009 ~ Nov. 2015
Program for Modernizing the National Congress and the Office of the Comptroller General in Dominican Republic	82,153,908	-	6,799,276	75,354,632	Nov. 2004 ~ May. 2026
Drinking Water Distribution Project in Petion-Ville-Lot I in Haiti	29,621,760	-	-	29,621,760	May. 2007 ~ Nov. 2029
Subic Bay Industrial Park Development Project-Phase I	280,684,845	-	280,684,845	-	Aug. 2001 ~ Feb. 2014
Third Urban Water-Supply Project in Papua New Guinea	56,965,956	-	11,438,126	45,527,830	Nov. 2000 ~ Nov. 2018
Credit Project for Small Farms in South Africa	19,781,614	-	19,781,614	-	Mar. 2000 ~ Mar. 2014
Two International Roads Project	33,040,267	-	3,671,140	29,369,127	Nov. 2003 ~ May. 2018
Rural Credit Project in Burkina Faso	45,581,054	-	2,389,708	43,191,346	Nov. 2005 ~ May. 2023
Microfinancing and Capacity Building Project in the Gambia	11,744,329	-	533,833	11,210,496	Mar. 2010 ~ Sep. 2024
Agricultural Production Reactivation Phase II in Nicaragua	130,034,462	-	8,916,096	121,118,366	Mar. 2011 ~ Sep. 2028
Lower Usuthu Smallholder Irrigation Project in Swaziland	111,212,610	-	8,897,010	102,315,600	Jul. 2009 ~ Jan. 2026

(versión en inglés)

	Beginning Balance	Increase in long-term loans	Collection of long-term loans	Ending Balance	Collection Term
Information Technology School Project	\$ 122,738,048	\$ -	\$ 3,835,977	\$ 118,902,071	Sep. 2014 ~ Mar. 2031
Microcredit project in St. Vincent and the Grenadines Second Phase	6,112,500	-	2,445,000	3,667,500	Nov. 2012 ~ May. 2016
Microcredit project in St. Kitts & Nevis Second Phase	8,092,500	-	3,237,000	4,855,500	Sep. 2012 ~ Mar. 2016
Technical and Vocational Education and Training project in the Gambia	58,552,716	-	-	58,552,716	Jan. 2016 ~ Jul. 2031
Small Farmholders Loan Project in Belize for Export Papaya Production	6,751,950	-	-	6,751,950	Jan. 2016
CABEI's Special Fund for the Social Transformation of Central America	161,414,054	-	10,088,378	151,325,676	May. 2012 ~ Nov. 2029
CABEI SMME Re-lending Project--Phase II	291,873,993	-	41,957,144	249,916,849	Jan. 2014 ~ Jul. 2020
CABEI's Special Fund for the Social Transformation of Central America Phase II	98,354,275	-	2,732,063	95,622,212	Nov. 2014 ~ May. 2032
TaiwanICDF-CABEI Technological and Vocational Education and Training Student Loan Fund	22,349,977	17,234,114	-	39,584,091	Jan. 2015 ~ Jul. 2024
FINCORP MSME Re-lending Project	118,680,000	89,595,000	11,868,000	196,407,000	Jul. 2014 ~ Jan. 2019
Repair and Upgrade of Bonriki International Airport (Kiribati)	-	79,272,219	-	79,272,219	Sep. 2021 ~ Mar. 2044
The Green Energy Special Fund	863,096,479	-	-	863,096,479	The period depends on the sub-project.
	4,317,078,492	\$ 186,101,333	\$ 711,420,930	3,791,758,895	
Less: Allowance for doubtful accounts	(110,865,361)			(105,948,823)	
	\$ 4,206,213,131			\$ 3,685,810,072	

Note: Although the MOFA agreed to pay off the remaining balance annually for 3 years beginning 2012 on December 13, 2012, payments of only US\$3,293,162.77 and US\$400,000 were made in years 2012 and 2013, respectively. There were no payments made by MOFA for year 2014. The MOFA stated in a letter dated on April 16, 2014 that installments will resume starting from 2015 through annual budgets, and a payment of US\$500,000 has been allocated in the 2015 annual budget. As of December 31, 2014, the MOFA had repaid US\$5,793,162.77 and the remaining balance is US\$5,210,325.55.

(versión en inglés)

International Cooperation and Development Fund
Statement of Changes in Financial Assets Carried at Cost
For the Year Ended December 31, 2014

(Expressed in NT\$)

	Beginning Balance		Acquisition of Long-term Investments		Decrease in Long-term Investments		Ending Balance		Note
	Owner-ship	Carrying Amount	Owner-ship	Carrying Amount	Owner-ship	Carrying Amount	Owner-ship	Carrying Amount	
Equity investments accounted for using cost method									
Overseas Investment & Development	14.44%	\$ 130,000,000	-	\$ -	-	\$ -	14.44%	\$ 130,000,000	None
Less: Accumulated impairment		(6,000,000)		-		-		(6,000,000)	
		124,000,000		-		-		124,000,000	
BTS Private Equity Fund in India	6.8%	124,024,153	-	1,082,202	-	1,527,501	6.8%	123,578,854	None
Less: Accumulated impairment		(53,499,324)		(25,743,735)		-		(79,243,059)	
		70,524,829		(24,661,533)		1,527,501		44,335,795	
		194,524,829		(24,661,533)		1,527,501		168,335,795	
International Institution Investment Fund									
FIISF-Small Business Account		325,000,000		-		-		325,000,000	None
FIISF-Small Business Account-Phase II		330,660,000		-		-		330,660,000	None
FIISF-Small Business Account-Phase III		410,650,000		180,900,000		-		591,550,000	None
MIF-Specialized Financial Intermediary		476,300,000		-		-		476,300,000	None
FIISF-Trade Facilitation Program		161,750,000		-		161,750,000		-	None
Less: Accumulated impairment		(161,750,000)		-		(161,750,000)		-	
		-		-		-		-	
		1,542,610,000		180,900,000		-		1,723,510,000	
		\$1,737,134,829		\$156,238,467		\$ 1,527,501		\$1,891,845,795	

(versión en inglés)

International Cooperation and Development Fund
Statement of Changes in Fixed Assets
For the Year Ended December 31, 2014

(Expressed in NT\$)

	Beginning Balance	Acquisition	Disposal	Ending Balance	Note
Cost					
Mechanical equipment	\$ 31,393,887	\$ 7,965,733	(\$ 5,828,940)	\$ 33,530,680	None
Communication & transportation equipment	2,847,815	-	(19,900)	2,827,915	None
Miscellaneous equipment	4,104,535	26,880	(294,900)	3,836,515	None
Leasehold improvements	2,309,466	980,000	-	3,289,466	None
	40,655,703	\$ 8,972,613	(\$ 6,143,740)	43,484,576	
Accumulated depreciation					
Mechanical equipment	\$ 20,882,379	\$ 3,129,932	(\$ 4,802,733)	\$ 19,209,578	
Communication & transportation equipment	1,597,960	183,559	(16,584)	1,764,935	
Miscellaneous equipment	2,728,799	189,059	(252,841)	2,665,017	
Leasehold improvements	1,448,587	389,665	-	1,838,252	
	26,657,725	\$ 3,892,215	(\$ 5,072,158)	25,477,782	
Net book value	\$ 13,997,978			\$ 18,006,794	

Proyectos de cooperación en 2014

África

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Burkina Faso	Proyecto de cooperación médica entre la República de China (Taiwán) y Burkina Faso	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto de préstamos rurales	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Proyecto de consultoría para los sistemas hidráulicos agrícolas y la producción de semillas de arroz	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de asistencia técnica en la enseñanza y formación técnica y profesional (EFTP)	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Reparación de un aparato de TAC en Taiwán para su donación a la Clínica El Fateh Suka y su instalación (incluido el transporte) y formación educativa en Burkina Faso	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Malawi	Proyecto de mejoras en la gestión de pacientes con VIH/SIDA, tuberculosis e hipertensión dentro de la población migratoria en el África del Sur	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
Santo Tomé y Príncipe	Proyecto de desarrollo de la cría porcina	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de desarrollo de la seguridad de cereales	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de donación de equipos médicos de segunda mano y su formación educativa	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (educación/turismo)	Asistencia técnica (voluntariado)
Suazilandia	Proyecto de producción y comercialización de batatas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de asistencia para King's Dairy Farm-Royal Corporation	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de capacitación profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de producción de semillas de papas sanas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto de préstamos a FINCORP para la refinanciación a las MIPYME	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
Sudáfrica	Proyecto de microcréditos para los pequeños productores agrícolas	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Proyecto de mejoras en la gestión de pacientes con VIH/SIDA, tuberculosis e hipertensión dentro de la población migratoria en África del Sur	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
Sudán del Sur	Proyecto de asistencia de seguridad alimentaria para los desplazados internos, repatriados y comunidades de acogida en la zona de Abyei	Asistencia humanitaria (reconstrucción)	Asistencia técnica

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Túnez	Fondo especial de inversión del BERD para las cuentas empresariales: fase III. Proyecto de préstamos para las PYME	Infraestructura económica y servicios (banca y Servicios Financieros)	Préstamo

América Central

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Belice	Proyecto de acuicultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de las TIC	Infraestructura Social y Servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto de préstamos a los pequeños productores para la producción de papayas para la exportación	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Proyecto de Casa Cultural de Belice y ampliación de sus alrededores	Interdepartamental/interdisciplinaria (protección del medio ambiente general)	Préstamo
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
El Salvador	Proyecto "Un Pueblo, Un Producto" (miniaturas)	Infraestructura social y servicios/ otra infraestructura social y servicios	Asistencia técnica
	Fondo de desarrollo de intermediarios financieros especializados: ampliación de los servicios financieros a las pequeñas empresas mediante el factoraje	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Proyecto del envío de profesores del chino mandarín a los países amigos y asociados	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (voluntariado)
Guatemala	Proyecto de exportación de papayas de Petén a EE.UU.	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de la industria del bambú	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de inversión en la fábrica de alimentos para tilapias	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Honduras	Proyecto para la mejora en la educación informática	Infraestructura social y servicios (educación)	Préstamo
	Proyecto "Un Pueblo, Un Producto"	Infraestructura social y servicios/ otra infraestructura social y servicios	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (voluntariado)
Nicaragua	Proyecto de cultivos hortícolas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto para la mejora en la producción de semillas de arroz	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Fondo de desarrollo de intermediarios financieros especializados: Proyecto de préstamos para la mejora en las viviendas para familias con bajos ingresos	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Fondo de desarrollo de intermediarios financieros especializados: Proyecto para la mejora en los servicios financieros para las micro y pequeñas empresas	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Fondo de servicios de consultoría (FSC) entre BCIE y TaiwanICDF: Proyecto de estudio para la construcción del Hospital Nueva Segovia	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto del envío de profesores del chino mandarín a los países amigos y asociados	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios/ interdepartamental/interdisciplinario (educación/salud/agricultura)	Asistencia técnica (voluntariado)

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Panamá	Proyecto del envío de profesores del chino mandarín a los países amigos y asociados	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios/ infraestructura económica y servicios/ interdepartamental/ Interdisciplinario (educación/informática/ protección del medio ambiente/agricultura)	Asistencia técnica (voluntariado)
Proyectos regionales de cooperación	Banco Interamericano de Desarrollo (BID)/Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN): fondo de desarrollo de intermediarios financieros especializados	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Inversión
	Proyecto BCIE de fondo especial para la transformación social de Centroamérica (FETS): fase I	Infraestructura social y servicios (otra infraestructura y servicios)	Préstamo
	Proyecto BCIE de fondo especial para la transformación social de Centroamérica (FETS): fase II	Infraestructura social y servicios (otra infraestructura y servicios)	Préstamo
	Proyecto BCIE de refinanciación a las MIPYME de Centroamérica: fase I	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Proyecto BCIE de refinanciación a las MIPYME de Centroamérica: fase II	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Proyecto BCIE de crédito educativo para la educación y formación técnica y profesional (EFTP)	Infraestructura económica y servicios (educación)	Préstamo
	Fondo de servicios de consultoría (FSC) entre BCIE y TaiwanICDF	Interdepartamental/interdisciplinario (otros sectores)	Asistencia técnica
	Fondo de desarrollo de TaiwanICDF para la educación y formación técnica y profesional (EFTP) en Centroamérica	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Fortalecimiento de la región del OIRSA en el control del huanglongbing (HLB) y la implementación del manejo integrado de plagas (MIP) en cítricos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Proyecto para el mejoramiento de capacidades en el uso de sistemas de información geográfica en Centro América	Interdepartamental/interdisciplinaria (protección del medio ambiente general)	Asistencia técnica	

América del Sur

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Paraguay	Proyecto de producción de alimentos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto del envío de profesores del chino mandarín a los países amigos y asociados	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica

Asia-Pacífico

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Filipinas	Plan de recuperación post desastre del tifón Haiyan en Filipinas: Proyecto de reconstrucción del centro sanitario	Asistencia humanitaria (reconstrucción)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
Fiyi	Proyecto de promoción del cultivo de verduras y frutas tropicales	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
India	Fondo de capital privado de BTS de la India	Sectores de producción (industria)	Inversión
Indonesia	Proyecto de gestión de negocios agrícolas	Sectores de producción (Agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de negocios agrícolas "Un Pueblo, Un Producto"	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Islas Marshall	Proyecto de horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de ganadería	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de las cuentas rotatorias para microcréditos	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Asistencia técnica
	Programa de educación y formación técnica y profesional (EFTP) para los jóvenes de los países insulares del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
Islas Salomón	Proyecto de horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de desarrollo de la cría porcina	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de desarrollo integral de agricultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de investigación y compilación de los recursos vegetales	Interdepartamental/interdisciplinario (protección del medioambiente general)	Asistencia técnica
	Programa de educación y formación técnica y profesional (EFTP) para los jóvenes de los países insulares del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto del envío de profesores del chino mandarín a los países amigos y asociados	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de salud e higiene para los afectados por las inundaciones	Asistencia humanitaria (reconstrucción)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Kiribati	Proyecto de reconstrucción y mejora del Aeropuerto Internacional Bonriki	Infraestructura económica y servicios (transporte y depósito)	Préstamo
	Proyecto de acuicultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de ganadería	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de educación y formación técnica y profesional (EFTP) para los jóvenes de los países insulares del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de formación de personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura económica y servicios (informática)	Asistencia técnica (voluntariado)

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Palau	Proyecto de horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de educación y formación técnica y profesional (EFTP) para los jóvenes de los países insulares del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto del envío de profesores del chino mandarín a los países amigos y asociados	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de donación de equipos médicos de segunda mano y su formación educativa	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica (voluntariado)
República de Nauru	Proyecto de horticultura	Sectores de producción (Agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de ganadería	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Plan piloto fondo para el desarrollo de micro finanzas	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Asistencia técnica
	Programa de educación y formación técnica y profesional (EFTP) para los jóvenes de los países insulares del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y económica y servicios (otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
Papúa Nueva Guinea	Proyecto de desarrollo integral de agricultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Tuvalu	Proyecto de horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de recuperación post-sequía en Tuvalu	Asistencia humanitaria (reconstrucción)	Asistencia técnica
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (educación/salud)	Asistencia técnica (voluntariado)
Tailandia	Proyecto patológico de prevención y control de los cítricos y maracuyás para la Fundación de Proyecto Real	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de producción de setas y caquis astringentes para la Fundación de Proyecto Real	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (voluntariado)

El Caribe

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Haití	Proyecto de producción alimentaria y formación profesional de los afectados en Savane Diane (Haití): fase II	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de desarrollo de cultivos de granos en Les Cayes	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de mejora en la producción de semillas de arroz	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de liquidez de emergencia (HELP)	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Asistencia técnica
República Dominicana	Programa de curso intensivo de especialización del chino mandarín para la República Dominicana	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
San Cristóbal y Nieves	Proyecto de cooperación de finca demostrativa para el agroturismo	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de mejora en la calidad y seguridad de las hortalizas, frutas y cereales	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de las TIC	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto de envío de expertos consultores de políticas de energía renovable	Infraestructura económica y servicios (generación de energía y el suministro)	Asistencia técnica
	Proyecto de microcréditos: fase II	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Sectores de producción/ interdepartamental/ interdisciplinario (turismo/otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
San Vicente y las Granadinas	Proyecto de cooperación técnica de las TIC	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Taller de producción y comercialización	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (taller)
	Proyecto del envío de profesores del chino mandarín a los países amigos y asociados	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de donación de equipos médicos de segunda mano y su formación educativa	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia Técnica
	Proyecto de microcréditos: fase II	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
Santa Lucía	Proyecto de demostración y promoción de frutas y verduras	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de las TIC	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto de desarrollo integral de peces y camarones de agua dulce	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de prevención y control de la Sigatoka en hojas de plátano y banana	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero	Infraestructura económica y servicios/ interdepartamental/interdisciplinario/ infraestructura social y servicios (informática/salud/agricultura/ protección de medio ambiente/otros)	Asistencia técnica (voluntariado)

Europa y Asia Central y Occidental

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Arabia Saudí	Proyecto de cooperación técnica de agricultura y piscícola	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de cooperación técnica de transporte	Infraestructura económica y servicios (transporte y depósito)	Asistencia técnica
	Taller de tecnología acuícola	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (taller)
Azerbaiyán	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD para las cuentas de pequeñas empresas: fase III. Proyecto de préstamos de TBC Kredit	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD para las cuentas de pequeñas empresas: fase III. Proyecto de préstamos del Banco Demir	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
Baréin	Proyecto de desarrollo de los cultivos hortícolas y agrícolas y la seguridad alimentaria	Sectores de producción (Agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de cooperación para la arquitectura del paisaje urbano y el reverdecimiento	Interdepartamental/interdisciplinario (otros sectores, incluyen proyectos para desarrollo de ciudades y pueblos)	Asistencia técnica
Bielorrusia	Proyecto de refinanciación a las PYME	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
Jordania	Proyecto del envío de profesores del chino mandarín a los países amigos y asociados	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de recuperación de pozos en el norte de Jordania	Asistencia humanitaria (reconstrucción)	Asistencia técnica
Kazajistán	Fondo Especial de Energía Verde: Proyecto de Alumbrado Público LED en Almá-Atá	Interdepartamental/interdisciplinario (otros sectores, incluyen proyectos para desarrollo de ciudades y pueblos)	Préstamo
Kuwait	Taller de incubación, innovación y gestión de desarrollo de las PYME	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (taller)
Moldavia	Fondo Especial de Energía Verde: Proyecto de carreteras urbanas en Chisináu	Interdepartamental/interdisciplinario (otros sectores, incluyen proyectos para desarrollo de ciudades y pueblos)	Préstamo
Mongolia	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD para las cuentas de pequeñas empresas: fase III. Proyecto de préstamos de Xacbank	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
Rumanía	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD para las cuentas de pequeñas empresas: fase III. Proyecto de préstamos del Banco ProCredit	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Fondo Especial de Energía Verde: Proyecto del Suministro de Agua Potable y el Tratamiento de Agua Residual en el Distrito Vâlcea	Infraestructura económica y servicios (generación de energía y el suministro)	Préstamo

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Turquía	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD para las cuentas de pequeñas empresas: Proyecto de préstamos para el Banco Garanti	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD para las cuentas de pequeñas empresas: fase II. Proyecto de préstamos para el Banco Garanti	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD para las cuentas de pequeñas empresas: Proyecto de préstamos al Banco Deniz para la refinanciación a las MIPYME	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD para las cuentas de pequeñas empresas: fase II. Proyecto de préstamos al Banco Deniz para la refinanciación a las MIPYME	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
Proyectos regionales de cooperación	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD: Proyecto de cuentas de pequeñas empresas	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Inversión
	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD: Proyecto de cuentas de pequeñas empresas: fase II	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Inversión
	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD: Proyecto de cuentas de pequeñas empresas: fase III	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Inversión
	Fondo Especial de Energía Verde	Interdepartamental/interdisciplinario (protección del medio ambiente general)	Préstamo

Proyectos interregionales de cooperación

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Proyectos interregionales de cooperación	Overseas Investment & Development Corp.	Sectores de producción (construcción)	Inversión
	Programa de formación del personal sanitario de los países amigos	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de talleres para el desarrollo de recursos humanos internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (taller)
	Programa de becas para la formación de estudiantes internacionales de educación superior	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (becas)
	Programa de donación de equipos médicos de segunda mano y su formación educativa	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Prestación social sustitutoria en el extranjero	Infraestructura social y servicios/ infraestructura económica y servicios/ sectores de producción (prestación social sustitutoria)	Asistencia técnica (salud/ comunicación/TIC/ industria de agricultura, silvicultura y pesca)
	Voluntarios de Taiwan/ICDF en el extranjero	Sectores de producción/ infraestructura social y servicios/ infraestructura económica y servicios/ interdepartamental/interdisciplinario (agricultura/educación/informática/salud / protección del medio ambiente/ turismo/otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de mejoras en la hestión de pacientes con VIH/SIDA, tuberculosis e hipertensión dentro de la población migratoria en África del Sur	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica

Proyectos de cooperación con organizaciones internacionales, ONG e instituciones para la ayuda bilateral en 2014

	Nombre de la organización	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Organizaciones Internacionales	Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD)	Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD: Proyecto de cuentas de pequeñas empresas	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Inversión
		Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD: Proyecto de cuentas de pequeñas empresas: fase II	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Inversión
		Fondo especial de inversión de intermediarios financieros del BERD: Proyecto de cuentas de pequeñas empresas: fase III	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Inversión
		Fondo Especial de Energía Verde	Interdepartamental/interdisciplinario (protección del medio ambiente general)	Préstamo
		Programa de talleres para el desarrollo de recursos humanos internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (taller)
	Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)	Proyecto BCIE de refinanciación a las MIPYME de Centroamérica	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
		Proyecto BCIE de refinanciación a las MIPYME de Centroamérica: fase II	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo
		Proyecto BCIE de fondo especial para la transformación social de Centroamérica (FETS)	Infraestructura social y servicios (otra infraestructura social y servicios)	Préstamo
		Proyecto BCIE de fondo especial para la transformación social de Centroamérica (FETS): fase II	Infraestructura social y servicios (otra infraestructura social y servicios)	Préstamo
		Proyecto BCIE de crédito educativo para la educación y formación técnica y profesional (EFTP)	Infraestructura social y servicios (educación)	Préstamo
		Fondo de desarrollo de TaiwanICDF para la educación y formación técnica y profesional (EFTP) en Centroamérica	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
		Fondo de servicios de consultoría (FSC) entre BCIE y TaiwanICDF	Infraestructura social/económica y servicios (otros Sectores)	Asistencia técnica
	Banco Interamericano de Desarrollo (BID)	Banco Interamericano de Desarrollo (BID)/ Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN): fondo de desarrollo de intermediarios financieros especializados	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Inversión
	Banco Asiático de Desarrollo (BAD)	Fondo de capital privado de BTS de la India	Sectores de producción (industria)	Inversión
		Programa de talleres para el desarrollo de recursos humanos internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (taller)
	Organización de los Estados Americanos (OEA) y Fondo para Jóvenes Empresarios Americanos (YABT)	Programa de talleres para el desarrollo de recursos humanos internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (taller)
	Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA)	Fortalecimiento de la región del OIRSA en el control del huanglongbing (HLB) y la implementación del manejo integrado de plagas (MIP) en cítricos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
		Proyecto OIRSA de fortalecimiento del control y manejo de roya del café y otras enfermedades en toda la zona de Centroamérica	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Banco de Desarrollo del África Meridional (DBSA)	Proyecto de microcréditos para los pequeños productores agrícolas	Infraestructura económica y servicios (banca y servicios financieros)	Préstamo

	Nombre de la organización	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia	
ONG	Mercy Corps	Proyecto de Asistencia de Seguridad Alimentaria para los Desplazados Internos, Repatriados y Comunidades de Acogida en la Zona de Abyei	Asistencia Humanitaria (reconstrucción)	Asistencia técnica	
		Proyecto de Recuperación de Pozos en el Norte de Jordania	Asistencia Humanitaria (reconstrucción)	Asistencia técnica	
	World Vision	Plan de Recuperación post desastre del Tifón Haiyan en Filipinas-Proyecto de Reconstrucción del Centro Sanitario	Asistencia humanitaria (reconstrucción)	Asistencia técnica	
		Proyecto de Salud e Higiene para los Afectados por las Inundaciones en las Islas Salomón	Asistencia humanitaria (reconstrucción)	Asistencia técnica	
		Voluntarios de Taiwan/CDF en el extranjero	Infraestructura social y servicios (otros)	Asistencia técnica (voluntariado)	
	Cruz Roja	Proyecto de producción alimentaria y formación profesional de los afectados en Savane Diane (Haití): fase II. Sub-proyecto de suministro de agua a la Villa Esperanza	Asistencia humanitaria (reconstrucción)	Asistencia técnica	
	Luke International	Proyecto de mejoras en la gestión de pacientes con VIH/SIDA, tuberculosis e hipertensión dentro de la población migratoria en África del Sur	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica	
	Instituciones para la ayuda bilateral	Fondo Suizo para la Inversión en Mercados Emergentes (SIFEM)	Fondo de capital privado de BTS de la India	Sectores de producción (industria)	Inversión
		Afro-Asian Rural Development Organization (AARDO)	Programa de talleres para el desarrollo de recursos humanos internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (taller)
Sociedad Belga de Inversión para los Países en Desarrollo (BIO)		Fondo de capital privado de BTS de la India	Sectores de producción (industria)	Inversión	
Corporación de Desarrollo de la Mancomunidad (CDC)		Fondo de capital privado de BTS de la India	Sectores de producción (industria)	Inversión	



Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional

El término en inglés TaiwanICDF contiene palabras que se identifican con las funciones principales del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional. TaiwanICDF valora la profesionalidad en su búsqueda de la prosperidad y el beneficio mutuo. Su logotipo representa brotes nuevos, simbolizando nuestras principales áreas de trabajo. El color verde es reflejo de nuestro énfasis en la importancia de la agricultura para erradicar la pobreza y el hambre, como así también nuestra creciente preocupación por un desarrollo sostenible del medio ambiente; el color azul representa nuestro uso de la tecnología y las innovaciones para disminuir la brecha digital e incentivar el crecimiento industrial. Las letras en blanco son símbolo de nuestros esfuerzos para paliar la carencia de servicios de salud pública en países amigos. TaiwanICDF, como dedicada organización de cooperación internacional del país, está determinada a cumplir su papel en la comunidad internacional, asegurándose de construir un mundo mejor y un futuro más prometedor.

Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional Informe Anual 2014

Editor	David Y.L. Lin
Comité editorial	Weber V.B. Shih, Lee Pai-po, Chen Ai-chen, Hsu Hui-wen, Wang Hung-tzu, Stephen J.H. Lee, Yen Ming-hong, Alex Shyy, Yvonne T.S. Wu, Lan Chou-sheng, Kuo Mei-yun, Tsai Shiang-wu, Calvin K. Yin, Catherine Chou y Tseng Yun-ching
Directora editorial	Yvonne T.S. Wu
Editores ejecutivos	Calvin Chu, Wang Yi-chen
Diseño y supervisión artística	Chou Ya-fen
Créditos fotográficos	Miembros de Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero, los gerentes de proyecto, el voluntariado y el personal de las instituciones cooperantes y shutterstock (p.10, p.28, p.52)
Publicado por el	Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional 12-15F, No.9, Lane 62, Tien Mou West Rd. Taipei, 11157, Taiwan Tel: 886-2-2873-2323 Fax: 886-2-2876-6475 Página web: www.icdf.org.tw

ISBN 978-986-89398-1-3

Impresión por INNO Design Co. Ltd.

Mayo de 2015

La tapa y las páginas internas de este informe anual fueron impresas en papel certificado por el Consejo de Administración Forestal (FSC).

A better world, a brighter future



**Fondo de Cooperación y Desarrollo
Internacional**

12-15F, No. 9, Lane 62, Tien Mou West Rd., Taipei 11157, Taiwan
TEL: 886-2-2873-2323
FAX: 886-2-2876-6475
www.icdf.org.tw